# 工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫


**本報今日出紙三大張仍售壹毫**

## 美噴射機隊昨降落泰境機場
# 陸戰隊今天登陸
# 立即空運至泰邊

【曼谷十六日合眾國際社電】此間美國新聞處長加尼斯稱：美國第十三航空隊F—一〇〇噴射戰鬥機十二架，已在泰國降落，其中八架直接飛往曼谷以北一百哩之打卡里機場。加氏稱：來自菲律賓克拉克基地及沖繩島之美國空軍運輸機，亦已午前開始在曼谷之廊曼機場降落。載有海軍陸戰隊一千八百人之美國第七艦隊攻擊運輸艦「瓦利爾亞」號及登陸艦「挑戰」號陪同下，開入湄南河。加氏稱：該批海軍陸戰隊將在此駛抵曼谷之空軍機場附近登岸，由卡車送往曼谷，然後前往廊曼機場空運至泰國東北部之基地。加氏稱：該支海軍陸戰隊將於邊境附近而非沿邊境之處。在美軍一千人，早已前往該區。泰國內政部長乃巴頌稱：倘局勢更趨惡化，則其他東南亞公約會員之部隊，可能與美軍聯合行動。

【曼谷十六日美聯社電】美國空軍噴射戰鬥機十二架已於星期三日在此間着陸。此批飛機係美國支持此親西方國家抵抗共黨可能滲透之第一個訊息，另有一千人之部隊一營，預料將於廿四小時內登陸。此批海軍陸戰隊，將奉派前往泰國東北部，至於彼等將如何予以運用，係與泰國部隊保護泰國與寮國接壤之邊境，現時尚無所悉。此批「F—一〇〇」式超軍刀戰鬥機，乃第十三航空隊戰術戰鬥機中隊之一部。另有來自同一中隊之飛機八架，預料將不久到達。此外，若干「C—一三〇」式運兵機亦將抵達廊曼機場，俾將此批海軍陸戰隊空運前往北部。在美國此項派兵之決定，係於美泰兩國官員進行連串商談之後採取者。

## 美航艦及反潛艦隊 加强遊弋南中國海

【馬尼剌十六日合眾國際社電】此間美海軍對美軍登陸泰國之事發出宣佈如下：一本大先開泰國者，將為第七艦隊海軍陸戰隊之「A四一」型攻擊機隊一中隊，及十三航空隊下「F一零一」中隊之若干部份。該式戰術戰鬥機隊之其餘部分，則將於明日飛往泰國。第七艦隊之一營海軍陸戰隊（約一千八百人），計劃於明日抵達曼谷上岸。現在泰國境內之美軍步兵第廿五師第廿七團第一戰鬥大隊，將在最近再度增强實力，即會約再增加一千人。太平洋美陸軍副司令李察遜中將，已被委為由上述陸空部隊所組聯合特遣部隊之司令。李氏將於今日由檀香山率同一部份僚屬前往泰國。此支特遣部隊返同泰國之其他美軍單位，將統由哈金斯上將之行動總部指揮。哈氏除任美國軍援南越總部之司令外，且今日被太平洋美軍總司令費爾特上將委為美國軍援泰國總部之司令」。佈告又稱：「美國第七艦隊航空母艦之艦隊，與對付潛艇之艦艇，刻在南中國海內七百哩處巡弋佈，……」由美海軍於菲律賓山格里角所設之新聞處發出。宣佈標有「夏威夷太平洋美軍司令部訊」字樣，開頭稱：「太平洋美軍司令部下之部隊，將於今日開始到達泰國。該司令部之司令費爾特上將係於今日宣佈是項訊。此等行動，係美總統於今日較早時所作之決定而下令推動者。」

## 美陸空協防泰國後 寮共將難越湄公河

【東京十六日美聯社電】今日飛往泰國之美國空軍，已加強一小批美國步兵及戰鬥機隊，使可防衞泰國邊界之信念，如無空軍掩護，任何從寮國會試越湄公河之共軍，將無法抵擋泰國陸空軍戰鬥機之轟炸及掃射。

【紐約十六日美聯社電】美國已通過在政治上具有爆炸性之東南亞之森林、池沼及崎嶇山嶺，調下兩條防線。一條乃在南越邊界，另一條在泰國邊界。該兩條防線間背後之地區，現時仍由親西方之反共份子所管理。在此兩條防線之間之地區——寮國——，乃一個可成爲一個已經成爲共黨走廊之洞口。但守者具有一個決心，以及彼等將來並不是易於防守者。惟美國並無其他選擇餘地，祇有防衛彼等，以期阻止共黨在東南亞擴展。該兩條防線祇具有一個有利因素。在彼等……

## 蘇保証支持寮國停火
## 美認爲不宜太過樂觀
### 蘇駐美大使昨與羅斯克會商

【華盛頓十六日合眾國際社電】由于蘇俄已重新保証支持寮國停火及組織一個聯合寮國政府，因而外交解決寮國危機之希望，今日又告提高。不過美國高級官員發言，警告任何不適當之樂觀，指出在此地區之共黨仍未十分明朗化。在寮國，美國在東南亞加強軍力之行動，經繼續進行中。一千八百個陸戰隊，已在泰國登陸。

【華盛頓十五日法新社電】一國務院發言人稱：在今日蘇大使杜勃寧及美國務卿魯斯克會商之時，美國強調寮國維持停火之必要。發言人證實蘇聯已重申其關於寮國中立與組織中立政府之政策，以符合去年六月克魯雪夫與甘迺迪總統在維也納會談之協議。發言人被詢美方是否提出恢復南塔失陷前之停火界線，現時不能作答。

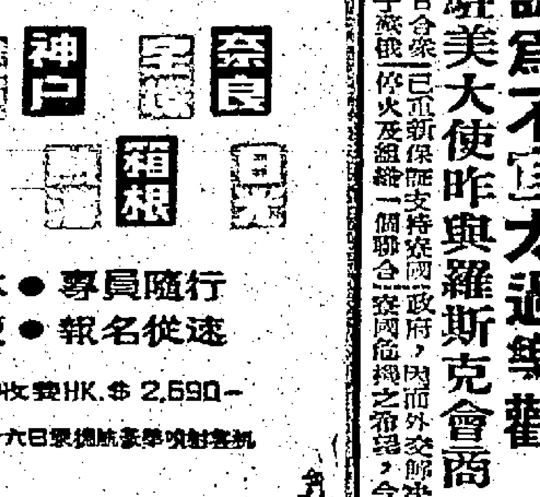

灣仔洛克道285—295號

高華大廈

超級唐樓

分層租售・分期付款

灣仔中心
正面向南
年期長久
交通便利
鄰近
碼頭・戲院
街市及學校



接洽處：
大生銀行有限公司地產部
香港文咸西街五十號
電話：46016 46021 46018



日本旅行團

大業有限公司 德國航空公司 联合主辦

訪問城市

東京 大阪 神戶 京都 奈良 横濱 熱海 箱根 日光

暢遊日本 ● 專員隨行
手續簡便 ● 報名從速

遊覽十二天 收費HK.$ 2,690—

起程日期本年六月十六日乘德航客機噴射客機

請向 大業有限公司洽
香港德輔道中德成大廈
電話：38543



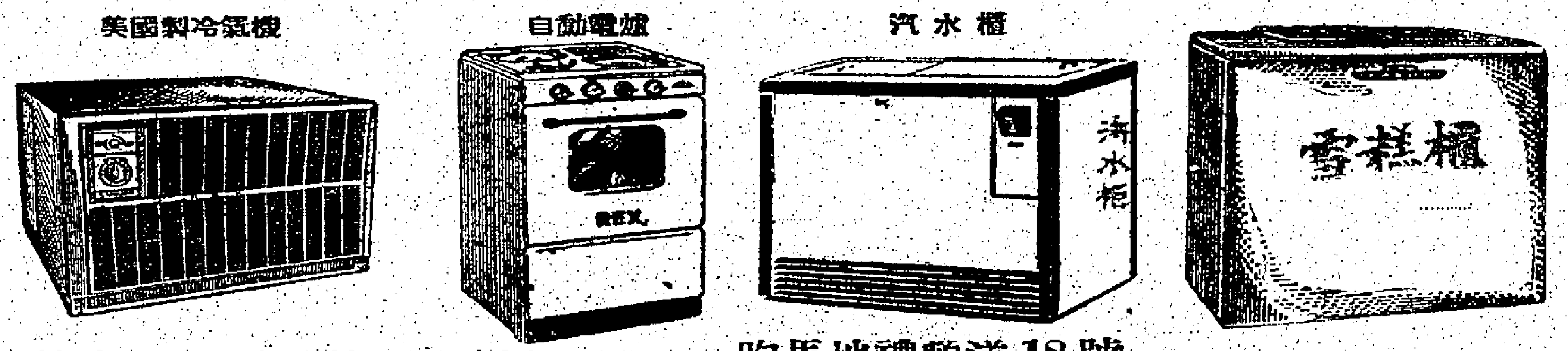
最够凍 最省電

REX 利時牌——世界第一流雪櫃

最耐用 最新款

1962年新款
雪櫃特價

| | |
|---|---|
| 四尺八 | $ 630 |
| 五尺八 | 795 |
| 七 尺 | 895 |
| 八 尺 | 990 |
| 九 尺 | 1,090 |



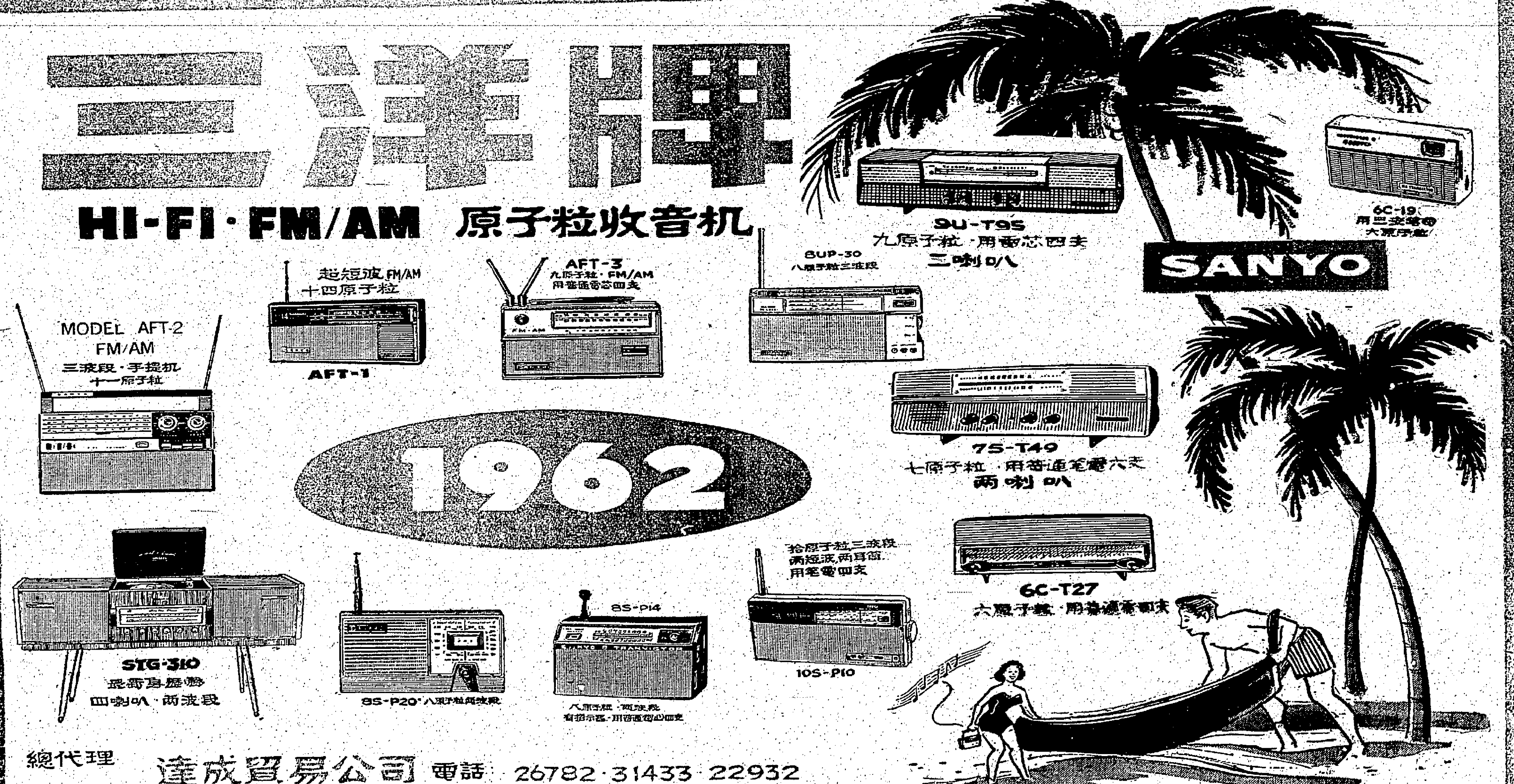

五千圓鉅獎
凡於四月一日至五月三十一日向本公司購貨皆有機會詳細說明書備索
歡迎詢問

總代理：亞百利有限公司 皇后戲院地下 電話22579
分店：跑馬地禮頓道18號 九龍柯士甸道142號
特約分銷店 德付道中67號：聯福行



三洋牌

HI-FI・FM/AM 原子粒收音机




總代理 達成貿易公司 電話：26782・31433・22932

各大公司電器行均售 服务站：干諾道中30號・電話：30063・21875

# 紐西蘭總理賀里奧克表示 將派兵協助泰國防共

## 賀氏指摘寮共蓄意破壞停火

【惠靈頓十六日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今晚宣稱：紐西蘭已接獲派兵前往泰國之請求。賀氏曾被請求對海外報道所傳，謂美國已建議其東南亞公約盟國最少派出象徵式部隊協防泰國之消息，發表評論。賀氏於參加特別閣議之後發而作答稱：「吾人已接獲派兵之請求。」但於答覆進一步詢問時稱：「吾人最少可能升上國旗」，有論及「以何種方式者」，賀氏答稱：「以紐西蘭所決定之方式」。渠稱：「此項方式刻正由吾人之人民於今天下午及今晚再度詳細加以考慮，吾人將儘速加以決定。」

【惠靈頓十六日法新社電】紐西蘭總理賀里奧克，於星期三日發表聲明稱：泰國親共部隊之行動，使能寮國破壞停火。賀氏指現時之寮國局勢至為嚴重，且為紐西蘭及其盟國所深表關切之問題。渠稱，親共部隊之活動，已對泰國之安全構成一種威脅，泰國之東南亞公約盟國應付此項危險之決定，此事至關重要。渠稱：紐西蘭政府刻正與其盟國商討恢復談判，以期達成政治解決之辦法。

【新加坡十六日路透社電】英國駐東南亞地區部隊總部發言人今天稱：就其所知，此間並未接獲由英國於現時寮國危機期內協防泰國之建議。該發言人對紐西蘭總理賀里奧克談話發表此間評論。在該項報導引述外交消息稱，美國據悉已建議其東南亞公約盟國最少派遣象徵式部隊前往泰國，該發言人稱：「就余所知，吾人在此間從未接獲此類建議。」

# 東約國理事會 召開緊急會議 討論泰寮局勢

【曼谷十六日合眾國際社電】東南亞公約組織代表理事會一項緊急會議本日在此間召開，俾檢討共黨在該地區所發動之威脅。該緊急會議並發出一項警告，謂「共黨對泰國之任何侵略行動，將受到反抗」。該發言人於本日閉會後發表一項聲明稱：彼等將繼續進行各項協商，俾探討東南亞公約組織其他會員國在此個地區之進一步可能行動，俾對抗共黨威脅。美國大使楊格，曾在東南亞公約組織總部所舉行之會議期間，向各代表簡述美國現時在泰國增強軍事力量。

……之情形。該聲明謂該項行動之通知。該聲明並說明所有會員國家，仍存合聯合國憲章，並有效的停火協定。

# 英支持美軍登陸泰國 同時向寮共警告 勿作任何新推進

【倫敦十六日美聯社電】英國今日警告：親共之戰鬥寮國軍隊，在寮國之任何新推進，將對東南亞和平有危害之虞。外交部發言人提出此項警告前，曾與美國大使會晤。渠對記者稱：英國政府最初對戰鬥寮國停火協議之所見，是一種對東南亞和平之威脅。

【倫敦十六日路透社電】一發言人宣稱此一項聲明，表示贊成美國以海軍陸戰隊登陸泰國行動是一種對付共黨新冒險之保證。

【倫敦十六日路透社電】今日英官員稱：英國完全支持美國陸戰隊一千八百人在泰登陸之決定。官方人員並稱：英國政府之政策，仍為在寮國成立一個中立的聯合政府。

# 美要求盟邦 派兵赴泰國

【華盛頓十六日合眾國際社電】美國官員今日稱：美國已請求其東南亞及南太平洋盟國，會同美國派遣軍隊前往泰國。

# 李察遜中將 是森林游擊戰專家 一位文質彬彬儒將

登陸泰國美軍指揮官

【檀香山十六日美聯社電】美國新司令李察遜中將，以「文質彬彬」著稱，是一個森林游擊戰專家。李察遜在十七年前曾在菲律賓學習游擊戰術。渠將領導由在泰國之海陸空軍部隊組成之一枝聯合特種部隊。渠將在司令部直接領導下工作。

# 寮共擺出惶惶作態 揚言不進入會西

## 寮共兩派表示願與右翼談判

【永珍十六日美聯社電】寮國國際管制委員會主席辛格於星期三日稱：寮國叛軍領袖已正式保證，除非彼等受攻擊，否則彼等之部隊將無意佔領會西。

【永珍十六日路透社電】國際管制委員會一個秘書稱：「吾人不反對派遣小組前往會西，此事須由永珍政府決定，其決議所有也。」

【永珍十六日路透社電】國際管制委員會主席辛格對記者稱：寮國中立派與親共派，今天告知國際管制委員會稱，彼等願意無條件開始談判，以期成立一個聯合政府。

## 大嶝共軍砲轟金門

【台北十六日中央社電】國防部發佈：大嶝共軍砲昨晚向金門射擊五十四發。

## 老克又揚言 將恢復核爆

【保加利亞伐爾那十六日法新社電】蘇聯總理赫魯雪夫今日在此間發表演說稱：「因甘迺迪總統現已下令美國恢復核子試驗，蘇聯正在準備恢復核子試驗」。

克氏今晚發表此項聲明，係在港口歡迎會上，說明蘇聯派保加利亞訪問。

# 一華府官員指出 美派軍入泰國 顯示決心抗共

## 料和平解決寮局可獲較佳機會

【華盛頓十六日美聯社電】甘迺迪總統下令美軍登陸泰國，旨在調整在東南亞之共黨勢力，及加強泰國之防衛。政府官員預見在均勢恢復後，談判和平解決寮國危機之機會較佳。此間期望寮國之解決，將對東南亞之安定，具有較大貢獻。甘迺迪派兵入泰，乃在東南亞公約組織以外行事。

【紐約十六日路透社電】時美國將與此地區有關條約之盟國出兵。傳有關國家以避免被捲入歐洲。

# 澳洲將隨美國之後 派二千志願軍赴泰

【雪梨十六日路透社電】「雪梨太陽報」報稱：澳洲可能派「戰鬥大隊前往泰國，以協助泰國對付寮國之赤色威脅。該報稱：澳國如在從事準備，俾於美國認為有其必要時，而可派出由數約二千名澳洲人組成之……

法國政府動員 阿境歐籍青年

【巴黎十六日合眾國際社電】法國政府今日下令阿爾及利亞年在十九至廿二歲之所有歐籍青年動員，以避免彼等加入歐洲秘密陸軍組織。

一支志願軍前往泰國

【坎培拉十六日合眾國際社電】澳洲中央政府今夕召開特別會議，討論現有之危機。據報稱：派往泰國之澳洲部隊，將係駐在馬來亞之澳軍第二營，或於去年十二月由馬來亞調返澳洲之第三營。據報稱：澳洲可能於聯合國詢問寮國採取行動，而即配合美國大隊前往泰國，惟是項局勢未惡化至需澳洲立即派兵前往泰國之程度。

國軍飛彈部隊 今再舉行演習

【台北十六日中央社電】陸軍總部今日宣……

# 柯克海軍上將稱 美現時派兵入泰 已屬太遲且太少

【加州十六日合眾國際社電】前第七艦隊司令柯克海軍上將今日稱：如共黨不在前線及寮國被制止，則彼等將獲征服整個東南亞。此種征服，乃共黨赤化整個世界之計劃中之一個部份。柯克謂：彼贊成甘迺迪總統派兵入泰之行動，惟認為此舉為時過遲，而且力量太小。渠謂：「余認為最少應派遣一個戰鬥師前往泰國。」

【紐約時報……】一時泰國及前綫……抵抗共黨之軍事開展，八等國……表示美國決心在東亞……人之承諾。

# 美報建議我國 發動反攻大陸

【紐約十六日合眾國際社電】「每日新聞」報今日建議中華民國反攻大陸，一部份作為與寮國危機有關之一種誘敵戰術。該報之社論謂：「寮國總理邦烏姆王子正在……，倘已獲得中華民國政府之一項同意，中華民國政府已經允給予邦烏姆以充份資源支持及若干物質援助。此時如果獲得美國之同意及支持，則中華民國政府可從事者，大概不止於此。將納綏具有一枝強大、裝備精良之陸軍，一枝強大空軍及海軍。吾人在太平洋具有第七艦隊。將氏多年來均希望反攻大陸，將大陸人民從暴政解放出來。如現時之蘇俄對寮國問題之行徑，並證明共乃偽善者，以及假如甘迺迪政府准許這次反攻，以誘敵行動打擊寮共之支持者——中共，如是為何不給予將總統以鼓出其協助之一個機會？」

【華盛頓十五日中央社專電】一位有經驗的美國遠東記者，今天表示他的意見說：中國大陸上的人民起而抗暴，在四年前曾被人認為荒謬的想法，「而現在已確有其可能」。這位新聞記者艾利根，在華盛頓郵報發表的三篇文章中，最後結論說：大陸上中國人民起而反抗中共，殊有可能。艾利根在華盛頓郵報星期版發表的第一篇文章說，經過十三年殘酷的統治之後，「中共並未能成為一個現代的強權者，反而陷於極度的痛苦中」。他說，毛澤東拒絕要使大陸工業化，結果「他們不獨使得大陸工業瓦解，並且使整個農業瀕臨混亂破產」。艾利根在今天發表的最後一篇文章中說：四年之前，如有人預言中國人民會起而抗暴，可能為專家們所訕笑，可是由於過度施加壓迫和人民公社，現已確有其可能性，而不是一種或然性，如果抗暴指揮者是政府有效行動的話。艾利根說，事實上自一九五八年以來，中國人民抗暴，已經發生多次。

# 美國出兵泰國

## ——差强人意，惜尚未足挽回聲望

社論

寮局自南塔、會西失陷後，共軍即直趨湄公河，威脅泰境，美總統甘迺迪即日召開緊急會議，並於十五日下令以五千名美國軍隊開往泰國，第一批海軍陸戰隊將可於今日在泰登陸，並成立一個新的「軍援指揮部」。「亡羊補牢，未為晚也」，美國這些事後作法，尚能差強人意。

不過，我們試付測美國的用意，還是不會變更它的「防綫主義」，而美國此刻在東南亞的防綫，早已在寮局惡化時劃定了一七緯和湄公河。因之，美國這一次軍事行動，主要是為了確保泰、越這兩條防綫，倘不是為了拯救寮國。——當然，於此之外，不能說沒有一個副作用，那就是：顯出「備卸疑慮」姿態，企圖嚇阻寮共軍，適可而止，然後繼續進行它的「聯合政府」計劃，達到以寮國為緩衝的設想。以年多以來的美國行事而言之，我們尚未敢遽爾相信甘迺迪會有進一步的行動的。

美國決策者早就認定，「無論寮國發生如何變化，都與美國無大干係」（哈里曼語），其為原則上「放棄寮國，確保南越、泰國」，已甚明顯。再則，美國決策者也認定，共軍雖然闖舞了幾個寮北，但以共黨行事估計，他們在「没打過談」的技術上，一時不會發動進攻王都和永珍，尤不敢越過泰境。故美國陳兵泰境，無非企圖以軍事成力迫使共黨再走「政治解決」途徑。最近英美不斷向蘇俄方面作外交壓力，並要求蘇俄迫使共軍退出南塔，恢復「停火協議」時的局勢，而諾沙旺亦要求蘇佛瑪重開「聯合政府」談判，也就證明美國仍然未放棄「政治解決」的想法。美國這一想法，在今日寮國新形勢下，自要愈來愈渺茫，可是，共黨方面已採取了有利條件之後，在一個時期內，也可以玩弄一下的。正如去年一月的「停火協議」，經過協議以後，取得新的準備，再來一次行動，那是共黨慣為之的。美國決策者何嘗對此茫不明白，但他們既決定了寮國非必救之列，逐亦沿沿這一想法去應付一下。當然，美國也會想到，在沒有外援之下，寮國之全部陷共，乃屬時間問題，美國也可能對這問題已經不在乎了。

所以，我們絕不認為美國此次出兵泰國之舉，已有了一個新的觀念，反之，因為美國此舉，加強了我們對於上述美國政策的認識。倘說一九五四年越南寮撾府一役之際，杜勒斯曾發出對中共警告，謂如中共參加越戰，美國將施炸中共軍事基地，並發出強硬的對中共「三面反攻」論，而此次寮局問題，美國一直避開提及中共，雖則桑谷、永珍方面迭次證明中共軍隊介入寮戰，最近南塔之役，以中共越內為軍事基地，並有中共炮兵參加，亦甚顯然，美國對此，一則極力否認，一則閃樂其詞，國務院發言人更巧妙地說是寮共軍隊「進攻」「軍事解決」。故無論如何，即使共軍再進一步在寮國採取軍事行動，甚至王都、永珍都成為南塔、會西之續，

我們也敢斷言，美國仍然要叫嚷「政治解決」的，仍然希望他們的傑作——寮國「聯合政府」會出現的。

因此，我們所謂美國此舉「尚能差強人意」，並非對寮局而言，即美國在遠東的退卻，倘屬有限度的，而此舉所示，至少在美國目前主觀上已到了最後的限度，即共黨可以拿決寮國，再不能越出池一步。不過，這依然是美國主觀而已，在一九五四年日內瓦會議，分割越南之際，也不是規定了共黨到此止步嗎？在東南亞公約組織成立之際，也不是以為可以防堵得共黨在東南亞的擴展嗎？而現在，最明顯的一個事實，寮國問題，其次是南越境的事實，恰恰成了極大的諷刺。那麼，今日美國的「防綫主義」，是否會永不發生新變化呢？誰也不敢保証。

也因此，我們絕不以為美國之出兵泰國，已有了積極的新決心，對美國的遠東政策，還應刮目相視，至少，我們還得看看寮局的結果。萬一寮國終於不救，則泰、越的安全，是否仍可以依賴美國，我們不能無所懷疑。美國對寮，既不能為「曲突徙薪」之謀，自亦不會對泰、越作「焦頭爛額」之舉。假如再想到美國可能一變態度，由出兵泰國而進一步出兵入寮，拯救寮國危局，更屬痴人說夢。然則寮國就這樣任由下去嗎？這問題，我們覺得若有寮國反共武裝的力量究能支持得多久，寮國反共友邦，究能予寮國以多少援助，同時，也得看看中共究竟使用多少力量來參加寮戰，至於美國出兵泰國的嚇阻作用，可以說是毫無作用的。共黨可以受美國嚇阻，他們早就安份不動了。

最後，我們得說，美國在遠東的聲譽與遠東人士對美國的信任，尚不會因為美國此次的出兵泰國而有所挽回的，美國對寮政策經過所給予遠東人士的印象太壞了。

寮國總理邦烏姆（右）於本月十四日抵台北後，獲我國蔣總統親自接見。（泛亞社）

# 香港三名反氣彈人士 抵達倫敦後傳已失蹤

## 同時失蹤者尚有一菲籍女記者 彼等赴英為慶祝羅素九十生辰

【倫敦十六日路透社電】擁護禁止氣彈之三名香港人士及一名菲律賓女記者，今日被傳在倫敦失蹤，此四人計劃於英國哲學家羅素伯爵之九十歲壽辰時謁見羅氏。羅素之誕辰在本星期五。此四人昨日抵達倫敦，內政部向羅素之同事參加羅素之生辰慶會等人後，准許彼等入境。羅素之一同事今日稱：「自此以後，吾人未見彼四人之行蹤。」彼等定必失蹤，一無所知，除接獲「亞洲之音」彼等來信，謂彼等委員會對於此四名來者，彼等以「東方人態度」……

## 亞洲影展昨決議 第十屆在台舉行

【漢城十六日中央社專電】第九屆亞洲影展執行委員會今天議定：一九六三年四月，在台北舉行第十屆亞洲影展。中華民國中央電影事業公司董事長蔡孟堅，已被推選為第十屆亞洲影展執行委員會主席。

【台北十六日中央社電】……一神箭二號演習，發射四枚火箭彈，按照預定計劃，定於明日中午在淡水以北海域發射。這是中國陸軍飛彈部隊接近一連串演習的最後一個梯次飛彈射擊，將發射「勝利女神——力士型」飛彈兩枚。

## 法內閣決定 阿公民投票 七月初舉行

【巴黎十六日路透社電】法國部長會議今日於其集會中決定，今……

【科羅拉多泉十六日美聯社電】加拿大空軍中將史里門少將……北美防衛總部之一個防衛……嚴防蘇俄突襲

加空軍將領稱 北美防衛總部 嚴防蘇俄突襲

## 遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管箱第五四四九（5449）號鎖匙特此聲明作廢 所失之匙作廢

一九六二年五月十五日

【……】……美國新秘書稱：「二十二日舉行」……香港前來之人士中……人不甚明白彼等來信……

# 我宣佈與寮建交 雙方即互換大使

## 陳副總統與邦烏姆昨日再度會談 寮總理參觀演習後盛讚我軍優良

【台北十六日中央社電】中華民國政府和寮國政府已正式建立外交關係。外交部說：依照兩國政府已在永珍設立大使館，以替代以前的中國總領事館，並改派駐永珍總領事杭立武為駐寮國大使館參事兼代辦，寮國政府也將在台北設立大使館。

中國政府是於民國四十八年元月五日在永珍設立領事館，該館於今年二月十日升格為總領事館。

【台北十六日泛亞社電】可靠方面說，將總統將於今日下午接見寮國總理邦烏姆王子，邦總理於今日下午自台北後，再度予以接見，俾對兩國間所會談及之內容，作一項中寮兩國政府間之一決定性之會議。聯合公報，將已草擬，待今日由雙方作最後決定後，可於明日公佈。

陳誠副總統與邦烏姆親王昨日下午後會就兩國反共合作問題，再度會談九十分鐘。據參加會談之中國外長沈昌煥稱：「雙方係就一般問題交換意見。」此為陳誠與邦烏姆之第二度會談。

【台北十六日中央社電】邦烏姆之第二度會談，預料今晚陳氏寮總理邦烏姆時再繼續作第三次會議。據傳邦烏姆已向華方正式提出軍火、武器與經濟物資之援助要求，惟他本人對於此項問題避不作答。中華民國高層官員，亦緘口不言。

【台北十六日中央社電】寮國總理兼外交部長邦烏姆和副總理兼國防部長諾沙旺率領的十五人友好訪問團，今日曾到台灣北部、中部和南部參觀中國的陸軍、空軍和海軍。他們是由中國外長沈昌煥和參謀總長彭孟緝陪同搭乘專機前往各地參觀。上午八時出發，下午三時五十分回到台北。這個友好訪問團將於明日結束在華的四天訪問。

寮國總理邦烏姆王子今日參觀中國陸軍演習後，稱讚寮國副總理兼國防部長諾沙旺將軍說：「中國陸軍的優良表現，是平日訓練精良的結果」。通過演習時三十分鐘，演習結束時，寮國總理邦烏姆親王贈給中國裝甲兵司令王一座中國裝甲軍幣，諾沙旺將軍也把隨身攜帶的指揮杖一枝贈給蔣總統司令作紀念。

## 諾沙旺將軍宣稱 倘蘇佛瑪不親共 願組織聯合政府

【台北十五日合眾國際社電】據寮國強人諾沙旺將軍本日宣稱：「如果中立主義派領袖蘇佛瑪親王能證明渠並非係共黨而工作」，則渠所領導之寮國右派，方始參加一個聯合政府。諾沙旺係寮國王室政府副總理兼國防部長，渠說：蘇佛瑪曾表示非係因返永珍。據稱永珍政府將要求親共部隊，在談判期間由停火界綫撤退。該十八人寮國政府代表團，經於星期一抵達台北，作三天訪問。據記者稱：渠此次前來台北，並非係在於求援，不過係在於說明在寮國之危機，係由於共黨之侵略行動所造成。但中華民國消息靈通人士說：中華民國政府可能對援助寮國之一項計劃，正研究中。中華民國政府及寮國官員到此所議，為將透供給織品及若干消費品，作為對寮國之援助。該寮國代表團將訪問台灣中部及南部之軍事基地，然後於星期四回返寮國。

## 西德駐美大使 携甘迺迪函 面致阿丹拿

【波恩十六日法新社電】甘迺迪已給予西德大使格魯威一封信，請其予今日返回波昂時面交阿丹拿總理。該大使昨晚在白宮與甘迺迪會談後，宣佈此事，惟拒絕透露該信之內容。

【波恩十六日法新社電】甘迺迪總統在柏林私人顧問克萊將軍，昨日會告知參議院外交委員會，謂四方列在柏林，比諸過去六個月具有一個「較佳及較強大立場」，從軍事及心理兩方面言亦然。

## 英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一至一九六二年度第十四屆賽馬定於一九六二年五月十九日星期六（舉行是屆夫賽馬九場，第一場於下午二時開賽）前山大厦九樓本會司理處於上午十一時四十分停止辦公茲將本會對於本屆賽馬須注意事項摘要公布如次：

（甲）關於會員席：會員席來賓入場券，每枚售廿五元，凡會員可直接介紹購買，惟款項向香港太子行樓下（即東向銅像廣場）德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會辦事處代售預購，並不在本會司理處發售。凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場。本會會員席備有午膳，請向場內餐廳管事預定，電話七六二八一號。

（乙）關於公衆席：於上午十一時三十分開閘。入場券每位十元，入閘時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須要全日佩戴此証。

（二）凡離場後復入場須再繳費十元。

一九六二年五月十二日

司理晏嘉士

## 英皇御准 香港賽馬會

本會爲主凡有馬匹參加本會一九六一至一九六二年度第十四次賽馬節目者，請將出賽馬匹姓名騎師決定書於展列日期時間前送跑馬地本會司理室辦理茲承本局命特將該日期時間公佈如左

「一九六二年五月十八日星期五上午十時」

一九六二年五月十七日

司理晏嘉士

## 英皇御准 香港賽馬會

香港打比大彩票，定於一九六二年五月十九日開獎，現已售出一百四十萬餘張

該大彩票將於一九六二年五月十八日（星期五）停止出售，其時間如下：

九龍彌敦道三八二號 下午四時

北角英皇道二七四號 下午四時

德忌笠街五號 下午五時

太子行地下（即東向銅像廣場） 下午六時

承蒙本局命，公佈如上。

司庫羅馬域寶會公司啓

## 警務處通告

㊀本年五月十四日上午九時四十五分，有一不知姓名之中國籍人在亞皆老街近士他令道處，被一私家車撞倒，因傷斃命。

㊁該死者身高五尺二寸，年約六十歲，面圓，膚色白，當時身穿黑色唐裝衫褲，左手戴有一男裝金手錶，耳戴假珠耳環，手攜帶一黑色雨傘。

㊂如有任何人民能認識死者或能供給警方有關該意外事消息者，請通知九龍交通部意外調查組，電話八○○三三一接內線五八二或八○九四二二或任何警署。

一九六二年五月十二日

警務處處長示

## 遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管箱第九二四三（9243）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年五月十四日

# 周達文根治關節風濕

痛腫 緊痺

手腳風濕有由病因而得名者：如受濕名濕風，飲酒名酒風，產後名產後風。有由形狀而得名者：如紅腫名流火，走痛名歷節風，鶴膝風，鶴爪風（在臂部）膝眼風，腳跟風等。名目不同，證狀各異，治法有別，按症配藥，一服見功。診症時間：九點至一點，在旺角山東街十二號三四至六（防在大道中一四二號二樓對正花布街口。

## 香港南丫島小輪開航

通告

來往香港南丫島小輪定於五月十七日（星期四）開航，每日開行時間如左：

| 威路蘇街開 | 索罟灣開 |
|---|---|
| 上午七時正 | 上午八時十五分 |
| 上午九時四十五分 | 上午十一時半 |
| 中午十二時四十五分 | 下午二時正 |
| 下午三時十五分 | 下午四時半 |
| 下午六時正 | 下午七時十五分 |

票價 每位頭等七毫 三等四毫

十七日開航南丫島住灣首班小輪上午十一時半由索罟灣開，由港往南丫島首班小輪中午十二時四十五分由威路蘇街開

一九六二年五月十四日

香港油蔴地小輪船有限公司啓

明：誰最先發明絕對防水手錶？

答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在浮海的潛水人會告訴你勞力士最新欵的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶

每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的雙重保密上錶器此上錶器本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX 勞力士 時計歷史上的先導！

環球世界航空公司選用為飛航標準時計

聯選商代售各特約何鋪！留假防假貨

# 荷國防部証實印尼傘兵 降安恩半島建據點

## 荷蘭陸戰隊已與印尼傘兵接觸
## 印尼外長稱不和平解決即開戰

【海牙十六日合眾國際社電】荷蘭國防部今日稱，印尼傘兵已在荷屬新幾內亞建立一細小之軍事據點。該部之佈告稱：「印尼傘兵已經成功在荷新港以北之安恩半島，設立一個畸形橋頭堡。」國防部官員稱，此乃從約計一百四十名印尼傘兵昨日在該半島兩處着陸之各項消息，直接推斷之結論。荷蘭人士稱，印尼傘兵分從印尼之美製C一三○式運輸機七架，跳傘降落於安恩半島之南方及北面之科巴斯附近。荷蘭國防部稱：「荷蘭軍艦、步兵及海軍陸戰隊新巴布亞志願兵協助，現正設法截斷此等印尼傘兵之補給。」同時，新幾內亞當局已停止前往荷布之一切民用交通。荷蘭部隊方面，新幾內亞之荷蘭部隊司令李察尼之雜俱稱，印尼人之目的顯欲在安恩半島上建立一橋頭堡，並希望直通荒蕪之山岳區域，聯接科巴斯與荷布，此兩地相距約十五哩。

【新加坡十六日法新社電】耶加達電台今天稱，荷蘭海軍於上週在西新幾內亞與游擊隊接戰時，遭受慘重之傷亡。該電台稱，由於[illegible]之醫院病床不足，荷蘭傷兵必須送往距離[illegible]約四十哩之荷蘭第一醫院。

【耶加達十五日法新社電】印尼外長蘇班特里奧於星期二晚稱，倘荷屬新幾內亞（西伊里安）之爭端，無法和平解決，則印尼將毫不猶豫與荷蘭「開戰」。蘇班特里奧在此間附近向一次學生會議發表演說稱，印尼要以和平解決此項爭端，「惟倘荷蘭堅採另一種方式，則吾人欣然接受。倘吾人並無其他選擇辦法，吾人將以戰爭解決此項問題。」

【荷蘭部亞十六日美聯社電】新幾內亞政府新聞處於星期三日宣稱，約印尼傘兵約四十人在荷布以東六哩降落之後，荷蘭海軍陸戰隊已於星期二日即刻展開一項掃蕩行動。荷蘭此項行動至今尚無消息，上午十時已與印尼傘兵首次接戰。[illegible]已俘獲一艘印尼小艇，其中有印尼人二十人，[illegible]。

# 我政府斥新華社造謠 否認國軍游擊隊會參加寮北戰役

## 中共抨擊寮總理訪華為擴大戰火

【台北十六日法新社電】中華民國政府今天對中共指稱中國游擊隊約二千人參加最近寮國西北部戰事之說，斷然加以否認。

【巴黎十六日法新社電】北平人民日報今日稱：中國人民對於「美國帝國主義從事[illegible]」[illegible]。

# 戴高樂巡視法中部

【巴黎十六日路透社電】戴高樂今晚[illegible]。

# 篠山愛一郎 籲請風雅賊 歸還其名畫

【東京十六日法新社電】日本經濟計劃廳長官篠山愛一郎，昨舉行特別記者招待會，籲請風雅竊賊歸還其所竊名畫一幀。此畫乃法國印象派大師朗奴亞之名作「少女」，本月十一日在川崎市一百貨公司展覽時突被人偷去。篠山在記者招待會上說明，該竊賊如珠還合浦，渠定將此畫捐贈東京之國家西方博物館。

# 美空軍發射衛星 對詳情嚴守秘密

【加利福尼亞州范登堡十五日合眾國際社電】美空軍今日由范登堡空軍基地發射一枚衛星，但對此衛星[illegible]嚴守秘密。空軍將不透露發射是否已達成目的，或是否已進入軌道。空軍並未提出其名字，但所用之載升火箭與以前發現之衛星所用者相同。

空軍發表兩項公佈稱：空軍今日由范登堡發射一枚使用雷神阿根納B型混合火箭之衛星。

美援華撥款 遲遲未宣佈

我將派財長赴美催促

【台北十六日法新社電】中華民國今天對美國未對本年度援助撥款之延期宣佈，表示關切。過去兩天來，此間報紙已公開討論此項問題，懷疑此項延期可能含有報復之動機。據若干官員否認此事之延展，與政府徵收「國防特捐」有關之說。據消息靈通人士稱：政府刻正考慮派一高級官員，可能係財長嚴家淦赴美，以促使美國採取決定。

# 法國起政潮

## 人民共和黨籍五部長 突向戴高樂提出辭呈

【巴黎十六日美聯社電】法國人民共和黨之內閣閣員，今日突然退出法國政府。由該黨主席普富林和其他人民共和黨之五名部長，於總統戴高樂舉行內閣會議後之半小時，退出閣議。此種行動，即時未有解釋，惟意料對戴高樂有強烈國家主義之歐洲政策，此乃反對戴高樂此種國家主義之歐洲政策。此人民共和黨五名內閣部長發出公報稱，彼等於昨晚聯名向戴高樂呈遞辭呈。此種行動發生於戴高樂在記者招待會談論歐洲聯盟問題之後。按：人民共和黨主張歐洲統一之超國家性機構——此種主張戴氏昨日批評。

# 日外相對駐亞洲外交官稱 日不走中立路綫

## 就日本對中共及各國關係 將在此次外交官會議討論

【東京十六日法新社電】日外相小坂善太郎昨告亞太平洋及亞洲區外交官會議謂，日本一方面與西方攜手，一方面協助亞洲國家謀求政治及經濟穩定。日外相稱，此兩端實際上並無衝突，但日本本身却不能採取中立路線。[illegible]

# 港台日國際大販毒案 主要疑犯王懷石被捕

## 其情婦劉麗香同時落網

【台北十六日法新社電】港台日國際販毒案之主要疑犯王懷石及其情婦劉麗香，經於今日凌晨一時半在台灣南部之高雄市同時被捕，並於當日解至台北偵訊。

# 南越政府翻舊案 甚多人物被拘捕

## 兩年前傘兵叛變事件

【西貢十六日路透社電】據消息靈通之政府人士稱，過去兩天來，甚多政治人物、軍官及平民，已在南越被捕，彼等之被捕，由於負責偵查在一九六○年十一月一批傘兵企圖政變之軍事法庭之命令。該方面人士稱，政府總檢察長刻正準備將被控參加政變之人士提付公審。

# 漢城第九屆亞洲影展 各項最佳獎揭曉

## 林黛在「不了情」片中獲選最佳女星
## 最佳男星及影片為南韓奪得

【漢城十六日美聯社電】亞洲第九屆影展在此間舉行結果，日本之松村康三以「妻子之自由」一片，贏得最佳導演獎，香港女星林黛則以在「不了情」一片中演技出色，而膺得最佳女星榮銜（諒[illegible]）。[illegible]

# 中國回教協會函港府 予逃港難胞同情救濟

## 並向各國同教團體發出同樣呼籲

【台北十六日中央社】中國回教協會為逃出魔掌投奔自由之難胞，本會希望香港政府，本着過去民主中國難民的光榮傳統，對待最近從中國大陸逃到香港的難民，不要再將這些投奔自由的難民遣回大陸。該協會已寫信給香港回教聯合會、巴基斯坦回教世界會、埃及回教世界大會、日本國際回教協會、泰國回教協會、馬來亞全馬回教福利協進會、菲律賓回教協會、印度回教協會，請他們和香港政府，請他們給予最近從中國大陸逃到香港的難民支持與同情。

中國回教協會理事長時子周在信中說，那些難民是寬在不能忍受共匪的迫害和奴役。

# 非限令大寶安輪 一週內繳罰款

## 否則拍賣輪身抵償 罰款八萬五千美元

【馬尼剌十六日路透社電】菲海關當局昨日通知香港註冊之「大寶安」輪，於本月廿四日之前，交付三十四萬二千元菲幣之罰款，否則即將輪身沒收，並予拍賣，以所得價款清償，依今日每一美元公開兌換四元菲幣之滙兌率折算，約共值八萬五千美元。據此間報紙報導，稱為南部三寶顏之[illegible]。

# 中共與尼泊爾 定下月底 劃定邊界

【尼泊爾加德滿都十五日法新社電】中尼邊界委員會今天在此間開會，並決定於本年六月底將兩國間邊界劃定。

# 美首席裁軍代表 狄恩返抵日內瓦

## 同意蘇聯不休會建議

【日內瓦十六日路透社電】美國出席裁軍會議首席代表狄恩今日[illegible]。

南韓強人招待香港女影星 本月十三日，南韓軍事委員會主席朴正熙，曾在南韓總統府內設酒會招待參加亞洲第九屆影展之代表。圖爲朴氏（右起第二人）與其夫人（右起第一人）在酒會中，與香港女星握手之鏡頭。（美聯社）

# 美在亞洲又失一盟友

## 寮國局勢已急速惡化

由於美國歷年迫反共政府與共黨合作，結果產生今天的局面，縱使美國決心支持泰越，但寮國如落入共黨手中，亦成為毫無意義了。

[illegible]

# 國際剪影

# 泰國已成新驚惶焦點

## 寮共恢復軍事攻勢後

美國雖已向泰提出軍事保證，但華府想將問題個別解決，証明是不智的。

[illegible]

# 美與世界盟邦的關係

在冷戰激烈時，彼此間能團結起來，但冷戰和緩時，意見又分歧了。

[illegible]

# 阿境秘密軍的大陰謀 煽動回教徒進行戰爭

他們企圖用恐怖行動，引誘回教徒採取大規模報復。

[illegible]

阿爾及利亞的戰士，最近才與留在故鄉的兒子重圓。

# 美決心要越南打勝 哈金斯使越人有信心

[illegible]

各地通訊

從大陸報刊所透露事實証明

# 中共農業政策失敗 亦非短期內能挽救

【本報訊】綜合大陸各地中共報刊近月來所透露的事實，已充份証明了中共的農業政策已徹底崩潰，非短期間所能挽救。因此今年的人爲災荒，又已注定。茲就中共報刊所揭露的事例摘錄如次：

㊀農民的破壞性公開加強。據「中國科學院四川分院」的羅林鋼在「重慶日報」發表通信說：「我試工作之便，最近在省內跑了不少地方，沿途所見好多生產隊隊員在收割小春作物，操作態度令人吃驚。例如：合川錢溪公社化龍大隊的一些生產隊，只收割成片的大麥，田邊地角上的就索性不要了。當時，我問他們爲啥不收乾淨，一個女社員說：『莊稼人就是吃一半，拋一半。』最近，我在成都市郊草堂公社，也看到社員在拔油菜時，用棒子打泥巴，把落了的分枝都打斷，丟在地裡，菜籽撒的也不少。」

㊁農具奇缺，手代鐮刀。據「貴州省農業科學院土壤肥料研究所」與四川省三合際「農業科學研究所」建議說：現在因爲農具不足，有許多地區在收割時，實行手拔，代替刀割。這樣不但費力，反而生產。例如：豆料作物，根上長有許多根瘤，根瘤內包含極多根瘤菌。據分析：一畝豆科作物的根瘤固定的氮，肥效相當於七十多斤硫酸錏或卅多斤尿素。如果把豆株連根拔出，根瘤中的氮肥由之浪費了，這是一個很大的損失。希望有關部門注意，儘量設法對豆科作物改手拔爲鐮刀割。」

㊂亂拼四湊，稀籽混雜。選好稀籽，是農作物增收的一項根本保証。但中共內爲幾年來的瞎直從荒，種籽大爲不足，只有東拼西湊，因而很混雜。據河南省輝縣「農業局」公佈的調查資料說：「輝縣今年所播的麥子，一塊地裡往往有六七個品種，植株高低參差不齊，大小麥不分。在關店區羅集，公社第集西北大隊的田間檢查，發現每平方米（公尺）以內的三百七十一棵麥株中，有大麥九十五株，綠芒大麥四十株，和尙頭小麥五十九株，光禿糙小麥卅一株，短二芒小麥十六株，紅麥羅小麥七十二株，其除的則爲主要品種碧螞一號。」該「局」承認，一塊地有七個品種，混亂程度是很嚴重的，如不能很好改變這一情況，不良後果將越來越嚴重。

## 東北華北西北十餘省區 受連串災害侵襲

冷空氣帶來大風又兼大旱

中共謂農漁業生產受影響

【本報訊】據中共「新華社」消息：最近華北、東北、西北十餘省地區，因受西伯利亞在連續幾次冷空氣的侵襲，造成不少的損害。尤其是正在揚花灌漿的小麥和其他作物，都受到很大程度的影響。

據「新華社」十五日北平消息稱：「今春燕北一帶颳起了西北大風，氣溫也有下降。據中央氣象台預報，未來二、五天裡，受西伯利亞冷空氣影響，北方有些地區還將繼續有大風。

「五月以來，西伯利亞有四次左右冷空氣侵入中國北方地區。燕北、東北和西北部分地區受其影響，連續颳起了五到七級的大風，內蒙古東部有些地區風力還曾達到八級。黃海、渤海海面上也不斷有大風。最近以來，北方特別是燕北一帶氣候乾旱少雨，當前的旱風，不利於這一地區的多小麥揚花和灌漿和對作物幼苗的生長，對黃海、渤海海上的漁業生產也有影響。」

另據「人民日報」五月十一日消息說：「受北方冷空氣影響，從五月一日晚起，江西各地連降大雨或暴雨，九江、宜春、上饒專區和撫州專區北部，近幾天連續降雨一百毫米（公厘）以上；吉安專區和撫州專區南部雨量也在五十至一百毫米；贛南地區這一次降雨較少，平均約十毫米，最近一個時期，江西雨水較多，這次連降大雨以後，省內的贛江、修河、信河、錦河和饒河等河流的水位普遍上漲。修河、錦河的水位超過警戒線；信河水位也接近警戒線。」

## 中共工業生產 依靠廢品維持

全面搜刮廢品作原料

【中央社訊】由於原材料缺乏，大陸工業皆陷于癱瘓狀態，目前尚未停頓的，也多係向於現堆中搜集的廢品維持生產。但因爲中共限制人民消費和人民缺乏購買力，致使各地收購廢品也日趨減少，嚴重影響中共的回收。

由於廢品來源少，中共近又號召各地的「國營」商業和供銷部門積極開展廢品收業務，以支持工業的生產。并要各單位加強對這方面的領導，把廢品收購工作放在適當位置上，又規定「在回收時，應採取經常收購與突擊收購相結合，固定收購與流動收購相結合等方法」。

所有「里弄居民委員會」也都變成了「廢品代購站」。此外，在各工廠企業甚至機關、學校設置廢品箱、廢品庫、「聚寶盆」等，以鼓勵群衆捐獻廢品，并號召包括學生在內的男女老年四出向垃圾堆翻找廢品，使上海變成了廢品世界。

【中央社訊】中共的「清倉核資」——即抄家——工作，已由工商企業等方面抄到了共軍部隊，并因清倉給各部隊帶來了表冊泛濫的災害。這充分証明中共領導所謂的官僚主義，已到了根深蒂固不可救藥的地步。

據共軍駐旅大某部的官佐傅可磊、王隊、劉隱寶等聯名在五月十日的「人民日報」上說：「我們單位在清倉核資工作中，先按照上級發來的統計表式樣，印製了一百二十份表格，大家忙了十多天，剛把各式表格填完，軍區後勤部又寄來了一份清倉核資統計表格式樣，并附有三頁統計表項目，共有六十個項目，叫下邊自己印製填寫。這樣，我們以前的統計大部作廢，又用十五天的時間，才把新表格填好。但是過了不久，軍區後勤部又接到上級業務部門發來的清倉核資統計表格三種，其中兩種比較簡單的表格，就有五十四個項目。這樣，我們單位十幾個部門需填寫清倉核資表報，就要用白報紙一百多張。因爲表格變動，浪費了不少人力。這種表格重複的現象，與中央關於精減表報的精神是不相符的。」

## 勞資雙方接受政府建議 星麗的呼聲恢復播音

對雙方爭議展緩以後談判

【本報新加坡航訊】新加坡「麗的呼聲」工潮，至十二日忽而急轉直下，突告終止，是日傍晚六時起，「麗的呼聲」已隨即恢復播音。

這是新加坡政府向勞資雙方呼籲的結果。勞資雙方都於新加坡社會有「五一三」事件發生的緊要時期，有必要通過「麗的呼聲」向人民闡述政府的呼籲，因此在十二日下午三時特召開勞資會議，勞資雙方皆接受政府的呼籲，「麗的呼聲」自九日起因工潮而停播了將近四天，至十二日下午五時半，接受工會的決定，立即宣佈取消罷工，六時正，「麗的呼聲」又響了起來。

勞工部發表一項聲明說：「勞工部今日（即十二日）下午三時，召開『麗的呼聲』勞資代表會議，在會上，政府向勞方解釋：要發生的學生不安事件，這事件是由一些政治煽動家所鼓起，來反對當局設立以訓查去年中四畢業生的調查。「政府解釋立即恢復『麗的呼聲』播音的必要，以便與政府能在必要時，接觸人民，使人民了解此事件的眞相。」

「政府因此向勞方代表呼籲與政府合作，將此糾紛的解決談判展緩到較後時日。政府對勞資雙方所作的諒解，將緊急局面暫時展緩其糾紛，表示愉快。勞方已進一步同意立即恢復播音。」

勞工陣線商業職工聯合會總務長密士爽表示：「在這緊張局勢下，政府新考慮各個局勢，因此工會決定在下午五時半取消罷工行動。」該會總務長密士爽並說……[illegible]

下罷工的一百廿六名職員，只是罷工三天，而已，及即星期六、星期二。他說：「工會取消罷工，並不等於勞資糾紛已經解決，勞方已向工會建議，在一週內恢復談判。」

「麗的呼聲」勞方代表一位發言人說，由於政府的呼籲，他們加以遵守。「麗的呼聲」勞方此一次有百餘人，參加於勞工部經八小時之談判破裂後，雙方在勞工部……[illegible]

## 人民因饑餓結隊逃亡 中共却大量輸出物資

【中央社訊】中共在廣州舉辦的「一九六二年春季出口商品交易會」，已于五月十五日結束。

據中共「新華社」說，在爲期一個月的過程中，與外商達成一萬一千多宗出口交易，金額達「人民幣」二億九千八百多萬元（約折合六億八千八百萬港幣）」。

中央社按：中共這種「商品交易會」，實際就是在加緊饑餓輸出，而所成交的商品包括糧、油、食品、畜產、輕工業、機械、紡織品、五金、礦產及各種頂食品等，都是大陸人民的需要品，在一向來以數萬計的大陸人民，因不堪饑火煎熬而不顧死亡冒生命的危險而逃來香港之際，中共竟不恤民命，加緊搜刮人民急需的生活物資，充分証明中共不恤民命的殘暴，直禽獸不如。

## 耶魯大學新出版 粵語教科書

以利便華僑子弟學習粵語及中文

【美國．新港航訊】耶魯大學遠東語文學院，於一九四四年成立後，造就人才，大學生中有名大學生及研究生，亦有來自各國之外交人員、專家及傳教士。一九五二年正式添設粵語課程，由黃吉樂、黃伯飛兩君合編粵語課本，用英文拼音編寫課文，加以英文註解，供作先學口語之教材。但中所用英文拼音法，乃當時耶魯大學所創，較我國通行者，均爲難解。其文法註解，實爲該學院根據多年經驗研究所得成果。該課本中每一字句之含義及用法，均有詳細註解，句中之故事及例句，每課力求淺易，通俗切實。近爲適應華僑子弟學習粵語，及由中文起見，特將該書印行閱讀中文學習粵語，可供各地華僑教授子女粵語之用。該書並備有錄音片，以便自習，每字之下均加註國語同音字，及粵語注音，使粵語學生對照，以資閱讀學習……[illegible]

## 「中國小姐」本月底產生

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】今年度的「中國小姐」，將於本（五）月廿七日選出并舉行加冕禮。這是自由中國第三屆選拔的「中國小姐」。今年度所將選出的「中國小姐」，和去年一樣，第一名仍爲三人，她們將分別代表中華民國參加美國長堤、邁阿密和英國倫敦競選「世界小姐」。

報名參加競選本年度「中國小姐」的各地佳麗，共有八十八人，經「中國小姐選拔會」審查合格者有七十五位，其餘十三位因資歷不符未能通過。

去年度「中國小姐」的選拔，對高度一項曾加以限制，這一限制旨在適應「世姐」競選中外國人的觀感。當時「中姐」選拔會認爲如高度不及歐美小姐，在競選中「中姐」可能吃虧，故去年所選出參加長堤、倫敦「世姐」競選的「中姐」馬維君、李秀英等，都具有相當的高度。今年「中姐」選拔會對這件事的觀點已有改變，該會認爲東方佳麗有她的特質，西洋人對她們另有一種看法，故不必在高度方面加以太嚴格的限制，因此今年「中姐」報選報名時對高度一項的限制，已予取消。

在今年報名競選「中姐」合格的七十五位佳麗中，大、專院校肄業者共有十二名，其中得「學士」學位者二名，正在大、專院校肄業者共有六名。受過高等教育，報名參加競選者人數之多，爲過去兩屆所未見，這是一種進步的現象。過去二年，因風氣未開，國內社會對「選美」一事，大多以懷疑的態度和鄙夷的眼光加以衡量，故很少大專學校學生和受過高深教育的小姐參加競選。由於過去選拔會所持「宗旨與目標」的態度，使第一、二屆所選出的「中姐」都具有相當的品德，加以去年三位「中姐」李秀英、馬維君、汪麗玲在參加「世姐」競選中都有良好的表現，並得到不少的榮譽，且在國民外交方面出盡風頭，這種極有力的鼓勵，促使今年報名參加「中姐」的佳麗們更爲踴躍，更具份量。

雖然目前自由中國偏處台灣，但參加「中姐」競選者仍遍及全國，她們的籍貫包括全國各省，以參加本年度競選者言，合四省籍佔十八人，江蘇省籍九人，浙江省籍九人，山東省籍五人，上海市四人，廣東省四人，福建省四人，湖北省三人，湖南省三人，安徽省三人，北平市二人，南京市二人，安東省二人，四川省二人，熱河、遼寧、河北、河南、山西等省各一人。其省籍是相當普遍的。至於教育程度，除前述受過高等教育的人數外，其餘高中肄業者二十七人，正在高中肄業者三十人，高中以下程度者未有一人。

從報名參加今年競選者的體型，身材最高者爲一七四公分，最矮者亦有一五二公分。體重方面，最重者爲五十九點五公斤，最輕者四十二公斤。其中體高以一六一——一六五公分佔最多數，體重以五十——五十五公斤佔數最多。

在這次報名參加競選的佳麗中，她們的家長大多在社會上很有地位，這說明社會上對「選美」的觀念已有改變。尚有值得一提者，今年「中姐」競選，不僅已在國內受到更普遍的重視，同時亦引起海外的注意。舉例說：僑居香港的苗麗瓊小姐，這次亦報名參加競選。這位北平籍，年僅十八歲，有着深邃面孔，長得亭亭玉立，婀娜多姿的海外佳麗，是由香港僑光中學校長孔憲航所推薦的。她身高一六五公分，體重五十三公斤，曲線玲瓏，是一個具有標準體型的北國佳人。她肄業於香港聖保祿英文書院四年級，現在菲律賓航空公司香港辦事處服務。對國語、粵語、英語都說得很好，上海話亦說得不錯。愛好音樂和旅行使她具有愉快的人生觀和健康的體格。「中姐」選拔會已爲她還辦回國手續，俾她能於本月二十日以前來台參加競選。

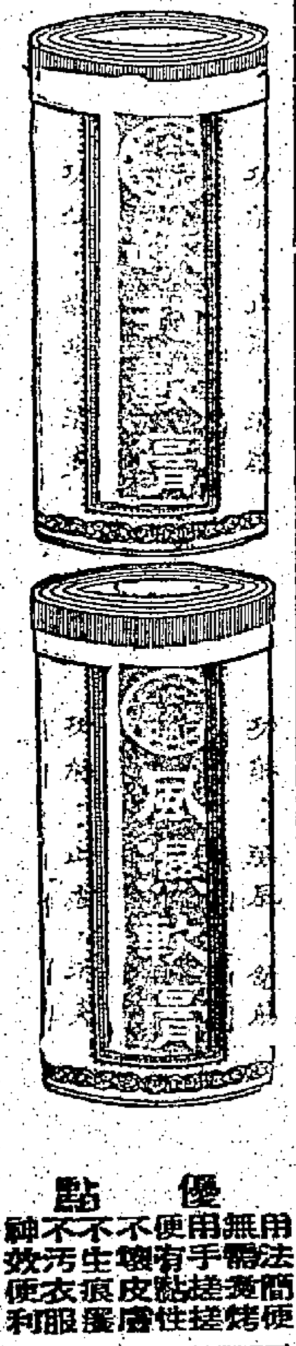
今年度將選出的「中姐」，除第一名仍爲三人外，第二名亦爲三人，第三、四、五名則各選一名，第六名六人，選拔人數和去年一樣，沒有變更。在本月廿四、五兩天，將於初選中選拔三份之一參加廿六日的複賽，在複賽中選拔十五名入圍，然後於廿七日參加決賽，以決定優勝者的名次，在廿七日夜第一名的「中姐」決定、宣佈後，立即舉行加冕禮。

月前在台灣中南部分別選出的「台中小姐」、「台南小姐」、「高雄小姐」九人，這次亦由各該市推薦參加競選本屆「中姐」。照規定在初選中，她們將受到優待免經選拔而獲得複賽權，曾參加去年「中姐」競選入圍，這次報名參加競賽的二名小姐，亦將享受同樣的權待免初選而晉入複賽。因此在本次複賽中，將有卅三人參爭入圍決賽。這將使競爭的情況，較去年更爲激烈。

和過去兩屆一樣，本屆報名合格的競選者雖有七十五人，但預料實際參加者，可能不到七十名，因爲根據過去的經驗，若干取得合格的報名者，臨時因缺乏出場的勇氣或受家庭的阻撓，因而臨陣退縮，使實際參加出場初賽的人數爲之減少。據目前的了解，已有幾位報名的小姐爲了種種原因正準備打「退堂鼓」了。（五月十三日寄）


中國國醫學院教授

獨家首創



優點

用法簡便 無須煉烤 用手搓搓 便有黏性 不蝕皮膚 不生痕靈 不污衣服 神效便利

藥房有售 新界 九龍

醫館：九龍獅子道三號 電話：八一三 城：十石 ○二一六

渡假佳音

菲律賓觀光團 只收費港幣650元

六月十二日乘威爾遜總統巨輪出發

六月十七日乘原船返港

日本觀光團

第六屆六月九日乘德航720B直飛東京 六月十七日乘原機返港只收費港幣2,295元

第七屆六月十七日乘威爾遜總統巨輪直航神戶 六月廿七日乘德航720B返港只收費港幣1,850元

國民旅行社．德國航空公司．美國總統輪船公司聯合主辦

地址：德輔道中25號，安樂園大廈205室

電話：32200、38384

大衆必備良藥

保濟丸

採用塑膠樽

主治 四時感冒 疴嘔肚痛 酒醉食滯 腸胃不適

香港李衆勝堂監製

一年一度‧暑期大廉價

（有志此行者請早登記以免額滿見遺）

$1,750.00

定七月十四日乘國泰航機赴大阪七月廿七日搭威爾遜總統號抵港在日本逗留九天。

國民旅行社 國泰航空公司 總統郵船公司 合辦

遊覽日本

$1,250.00

定七月十五日乘英國鐵行郵船公司廣州號雙客房位赴橫濱，七月廿六日抵港。

國民旅行社 英國鐵行郵船公司 合辦

# 重要啟事

根據香港政府通告凡任何人之車輛採用或其油箱內貯有已着色之輕質柴油者均將遭受嚴重處罰茲特慎重謹告使用柴油引擎之各商用貨車及私家車車主倘欲添購未着色汽車用之蜆殼牌輕質柴油時請光顧下列各蜆殼汽油站敬希特別留意

## 香港區

| | |
|---|---|
| 屈地街蜆殼汽油站 | 屈地街電車總站 |
| 高士打道蜆殼汽油站 | 高士打道 |
| 軒尼詩道蜆殼汽油站 | 軒尼詩道及莊士敦道口 |
| 史塔士道蜆殼汽油站 | 馬己仙峽道及史塔士道口 |
| 香港仔蜆殼汽油站 | 香港仔 |
| 英皇道蜆殼汽油站 | 銅鑼灣及英皇道口 |
| 跑馬地蜆殼汽油站 | 藍塘道及黃泥涌道口 |
| 鰂魚涌蜆殼汽油站 | 鰂魚涌太古糖廠前 |
| 禮頓道蜆殼汽油站 | 禮頓道及堅拿道口 |

## 九龍區

| | |
|---|---|
| 彌敦道蜆殼汽油站 | 彌敦道及荔枝角道口 |
| 大埔道蜆殼汽油站 | 大埔道及南昌街口 |
| 窩打老道蜆殼汽油站 | 窩打老道四海酒店對面 |
| 啟德蜆殼汽油站 | 太子道啟德機場正門對面 |
| 旺角蜆殼汽油站 | 太子道近伊利沙伯學校 |
| 官塘蜆殼汽油站 | 官塘新填地 |

## 新界區

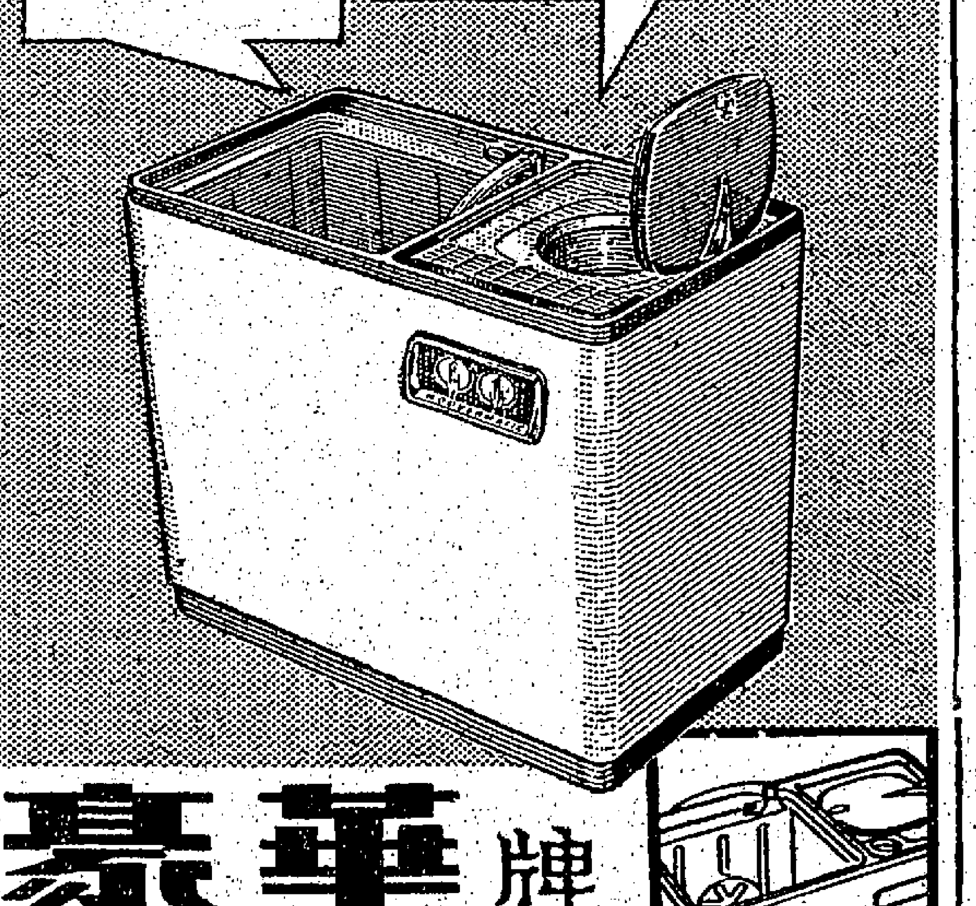
| | |
|---|---|
| 石崗蜆殼汽油站 | 石崗村 |
| 屏山蜆殼汽油站 | 屏山村 |
| 大埔墟蜆殼汽油站 | 大埔墟廣福道 |
| 青山蜆殼汽油站 | 近容龍別墅 |
| 粉嶺蜆殼汽油站 | 粉嶺 |
| 沙田蜆殼汽油站 | 沙田 |
| 荃灣蜆殼服務站 | 荃灣青山道 |
| 荃灣蜆殼汽油站 | 荃灣青山道 |
| 荃灣西蜆殼汽油站 | 荃灣荃灣街四十三號 |

## 大嶼山區

| | |
|---|---|
| 石壁蜆殼汽油站 | 石壁 |
| 貝澳蜆殼汽油站 | 貝澳 |

SHELL

蜆殼牌輕質柴油‧最足信賴



嘉華牌

自動洗衣乾衣機

設計新穎，洗衣扭乾，一舉兩得，完全自動．洗衣盤槽，用不銹鋼，尤是特色！

總經理 石利洛洋行

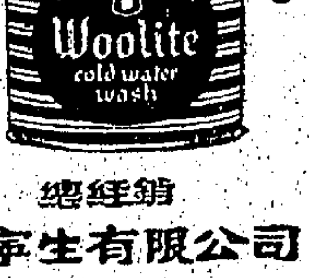
毛麗 凍水洗劑 Woolite

專洗 羊毛織品 及所有 精緻衣物

毋須熱水 使用簡便 不損衣質 柔軟鮮艷

是名貴羊毛衣衫及各種精緻織物的最佳洗劑！

有液劑粉劑兩種任憑選用




總經銷 滄寧生有限公司 電話：二八一八五

# 傳中共計劃 推廿萬人來港

## 軍警搜索山頭比前更嚴

## 廿四小時內四千人被拘

### 華山山嶺上飢民與軍警捉迷藏

【本報訊】狂潮般的大陸飢民湧入本港，每日以千計，推前晚至昨晨八時，竟達四千餘衆，致粉嶺訓練營有被擠滿之情形出現。

昨晨新界天氣一片陰沉，早上曾降下大雨，午後仍有驟雨，住過多日在邊區山頭露天蒸晒之飢民全身濕透，情形異常狼狽，至堪憐憫。

昨晨新界理民政務長邢德，由新界邊防警司端納陪同下，前往沙頭角邊區巡視大陸逃港難民情形。

連日來數以千計的逃港難民，在港之親友，雖得訊息，昨晨紛赴邊區山頭尋親，但在打鼓嶺對上之山頭，被啹喀兵拒絕登山，使無數帶了滿懷希望之尋親者，廢然返下山坡。

在上水有如螞蟻之燕山上，昨日突遭警方嚴密之梗捕，日前發匿之千計難民，昨分散各山頭，從邊境或山嶺野見軍警出現時，即作蛇鼠式拔腿飛奔逃避，與軍警有如捉迷藏。由於軍警嚴密搜捕，昨晨前往尋親者倍增困難。

### 熱心人士 山頭送糧

惟許多關懷難胞之人士，昨仍毅然利食包上山頭分派與飢渴交迫同胞，有等攜手提一小桶水或幾個麵包之微，但已顯出對同胞之同情心。

直至目前爲止，新界難民由梧桐山及深圳河成群來人數有增無減，成爲舉世矚目之大新聞。

又據大道新聞社消息：飢民湧至香港是中共在今年之初即已決定于半年內放出廿萬人的基本政策發生了不可分割的關係。

其主要目的：第一、是減少糧食的恐慌，第二是企圖將人口壓力拋移香港。有爲數不少的人逃出鐵幕後又被遣回，中共仍在鼓勵他們作二次、三次的逃出。

## 英代表在日內瓦聲明 堵截饑民事非得已 必要時還得動武力

### 否則香港勢必成爲陸沉

【日內瓦十五日美聯社電】英國代表馬紹爾本日對聯合國救濟難民高級專員國際委員會宣稱，香港當局不能逃避那個「極度厭惡」的職責，把那些非法入境者遣返共匪中國，必要時將用武力。

馬氏稱：英國不能允許香港在難民如潮湧來下，成爲陸沉，而所有其他國家對於那些難民都採取閉門政策。

馬氏的話是答覆中華民國代表鄭寶南的指責。鄭氏宣稱，近數週來，香港顯迫數以千計的難民返回中共區，是違反國際公法的。鄭氏要求委員會馬上要求香港停止這種遣解行動，並協助聯合國高級專員，從而造成這些難民。

馬紹爾稱：自一九四九年以來，難民湧往香港，已使香港的人口增加一百萬人，在幷無外間援助下，以這麼細小的香港，而吸收這麼多的難民，是舉世所無的。香港在一方面，當然是不願加以非難的，而且已贏得世界的稱讚與同情。

馬紹爾又稱：英國政府對于那些邊區的非法入境者，感到同情與關懷，與一般人無異，但這並不是一個感情的問題，也是一項艱難而無可逃避的事實。

【日內瓦十五日路透社電】英國本日警告稱，香港必須繼續遣回來自共產中國的非法入境者，其原因是爲着香港的福利。

英國參加聯合國救濟難民高級專員計劃委會的代表團團員馬紹爾本日稱，香港是迫不得已採取遣解非法入境者的行動。香港經已有人滿之患，倘若要維持生活水準，此舉是必要的。

該英國代表稱，由一九四九年至一九六一年，已有八十萬難民逃入香港，其中可能有二十萬名是兒童。那是一項「艱難而無可逃避」的事實，香港政府一方面是關切那些難民的處境，但另一方面卻對香港的社會負有一種責任。

馬紹爾稱：合法的入境每天限定爲五十人，這種政策將繼續下去。

## 可憐兩名小難胞

圖中兩老兩少，一對是母子，一對是婆孫，她們都是從惠陽歷盡艱辛逃亡到港，被困在燕山山頭已兩三天，未敢下山。可憐這兩名小難胞，小小年紀，跟隨大人們在山頭東奔西跑，吃盡苦頭。

## 第九屆亞洲影展 林黛再榮任影后

### 本港這回得兩個獎

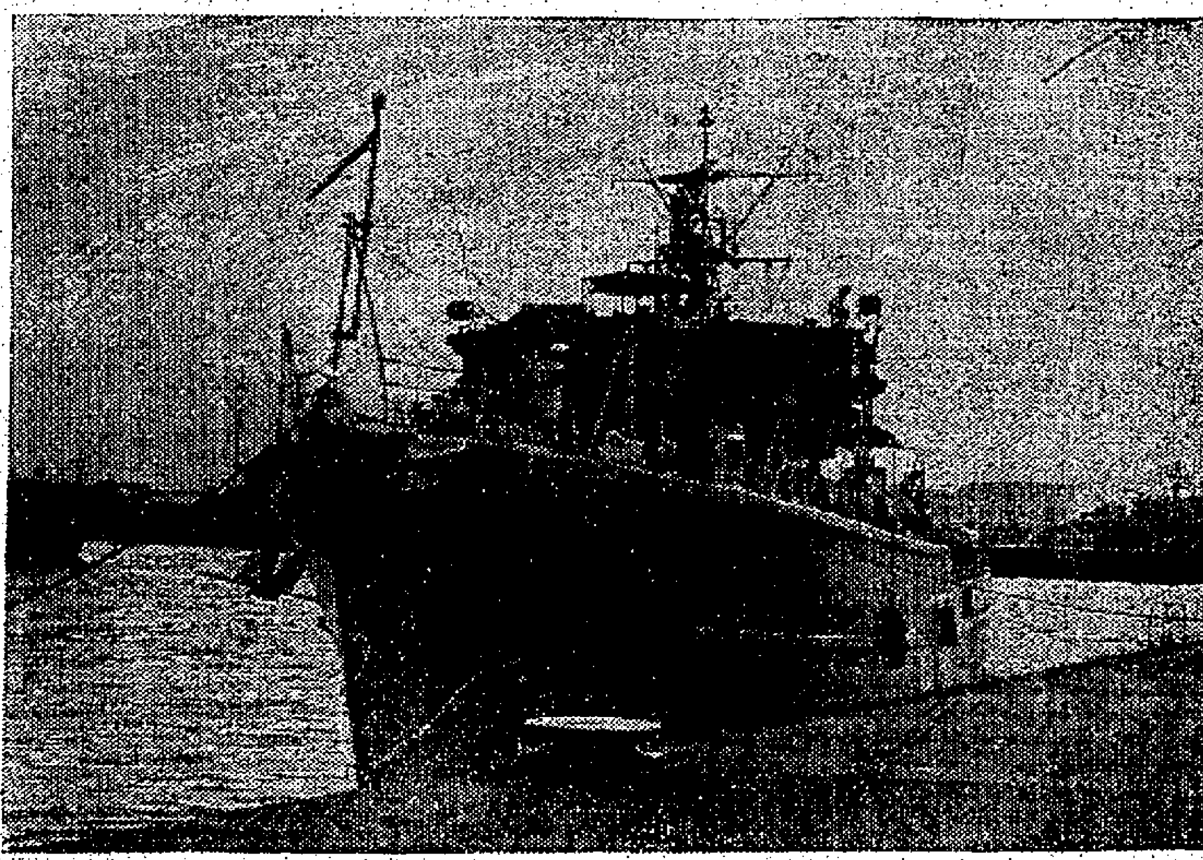
【本報訊】在南韓漢城舉行之第九屆亞洲影展會，已於昨（十六）日閉幕，並宣佈本屆競選各項最佳金像獎之結果，從各項最佳獎爭逐中，本港女星林黛以主演「不了情」今四度被選爲最佳女主角，當選爲亞洲影后，此外，最佳主題曲獎亦爲該片主題曲作者王福齡所得。

邵氏代表團，定十九日返港。

其他詳情，請閱電影版。圖爲林黛在不了情中的劇照。

## 輸美棉織品 要報明重量

【本報訊】工商處昨發出通告：以輸美第「六十三」、「六十四」兩項棉品，在不久將來，將需于申請出口執照時，報明其重量，以代替目前所用之方碼制度。查「一號」、「六十四」項貨爲針織及非鈎針織之服裝，「六十三」項貨品爲非其他棉製品云。



圖片說明英國海岸掃雷艦，昨日上午駛抵維多利亞港情形。（本報記者百攝）

## 流淚眼看流淚眼 鐵石心腸也鼻酸

△烈日當空，邊界羅山坳及大嶺禁區之山地，飢民結隊成羣，在毫無蔭蔽的峯嶺上來往奔走，東一處人羣，西一處人羣，構成一幅動人的逃亡圖畫。

△飢民之中，不少是份屬兄弟、姊妹、父子和母女，他們相牽天涯流浪，除偎相親，可是遇到巡山的啹喀兵登山搜索時，連忙各散奔逃之際，有時就連親人都不相顧，慌張情形使人鼻酸。

△兩婦人各攜着小女兒，一個七歲，一個九歲，在酷熱的山頭翻山越嶺，腳不停步，難得的是這年紀輕輕的女孩，都能抖擻精神，這是反飢餓，爭自由，給她們帶來的勇氣。

△兩個妙齡姊妹，一個穿膠鞋，一個穿拖鞋，記者在遙遠的另一個山頭與她們招呼，請她們喝水及吃麵包，她們起初很驚惶欲逃，後來結果接受了記者的好意，據她們說：她們起初還以爲記者是「老更」。

△昨日人跡罕到的邊界，一發天頓時熱鬧起來，不少人從港上到那裏或跑親友逃亡來港的消息，紛紛扛同糧食，前往邊界「迎親」。不用說：這樣的迎親，是絕少機會找到親人的結果，他們都將擬食物供應了其他的飢民，所謂「老吾老以及人之老」，也算是聊表寸心。

△昨天早上，烈日曝晒得要命，忽又下了一場大雨，雨過後又是烈日橫空，一時雨淋日曬，山頭上飢民的衣服乾了又濕，濕了又乾，但還堅強地繼續行程，充份表現下驚人的抵抗力。

△邊界的山頭與嶺處，許多時發現破碎的衣服及膠鞋、破帽、雨傘等，那是飢民們爲求脫身而改裝易服，或者爲便於行動而減輕負荷所致。

△一位正在看守一羣被拘獲的逃亡飢民的警員，目覩這羣同胞的慘況，也不禁潸然下淚。據他向人表示：拘捕偷渡入境的難民，是他們任務，但看到這些長時期遭受飢餓的同胞，即使你是鐵石心腸，也會同情下淚。

△在燕山坳和大嶺一帶山頭，除了遍佈「尋親人」的人潮之外，更有一些熱心人士，帶備生菓餅乾，到山上分派與山上飢民。昨天記者登山採訪時，碰到上水馬會職工梁茂棠君和伍來發君，他們同事多人，捐資購備鷄蛋生果麵包等物，在烈日之下攀山越嶺，到達大嶺山頭，親自派給逃難飢民。這些麵包，使人看了爲之感動。

## 邊境迎親好辛苦 突來暴雨一身濕

△在粉嶺訓練營公路口，有一條白楊村，村民每天看到一車一車的飢餓難胞被解入營，又一車一車的送回大陸，起了同情心，若干村民合資買了一千幾百包麵包，當大卡車經過時，每人派送一包，昨天一日內試派了千多包。

## 敬覆熱心救濟飢民讀者

大陸飢民，旬日來不斷湧至，不少熱心讀者，連日來函或電話告本報，願捐出款項或食物，托本報代爲救濟飢民，熱心讀者此種偉大之人類同情表現，誠足令人欽佩。惟因目前逃入港境之難胞，其已被拘捕者，立即被送入集中營，警方有糧食供應，未許接受外間救濟；至于未被捕者，皆在禁區內，散處各處山頭野嶺。本報記者雖日來登山採訪之便，均有帶備麵包乾糧及食水等分派與飢民。至若大規模救濟，務必受警方干涉。格於環境，本報礙難代勞。一俟情形許可，本報當會發起大規模救濟運動。區區此意，尚祈讀者見諒。

## 饑民轉移目的地 前往澳門者甚衆

### 不理死活運蛇船冒險開出

【本報澳門訊】香港嚴厲緝捕逃亡飢民，經有不少人轉移目的地逃走。據澳門難胞總會消息：近日來由大陸各地逃來而到達會申請救濟者，數字日日增加，尤以最近三天內，每天平均有百人申請救濟，使「難總」各部門工作忙個不了。

來自共區人士透露：因大陸飢民如狂潮逃港，影響滯留澳門之與中共批發通行證者無法赴港，澳州「華僑服務站」時派一名高級人員抵達中山三鄉，前日特召集此間各路「蛇頭」到三鄉開會，「五顏六色」之經營「屈蛇」業份子，齊到共區會議，計共三十人以上。共幹解釋因港方此舉，對中共批准人口離境之計劃有極大打擊，由於採用偷渡方式赴港被捕者大部份遣回，在此情形下，迫於無奈，決於短期內暫停批准大陸客離境，聽候日後解決。

共幹又稱：香港當局自拒絕難民入境後，不少被遞回鄉返大陸之難民，中共不特不予追究，反給糧米飯充飢，鼓勵再次逃入英界，務使香港應付不來，而與中共談判，然後尋求解決之法，屆時中共則有機會提出使港當局准予大陸之人持通行證入境。及後又辯稱：目前暫停批出持證者，實爲一個時間性之問題，將來定有恢復配額制度之一日。有等與共幹有關者透露：利用難民逃亡威脅香港當局，此亦爲主要原因之一，其大原因，實由於各地逃港難民人數太多，且逃走者包括距離深圳極遠之人民，因交通工具缺乏，中共對疏導問題甚感頭痛，遂因此而採用此辦法，以爲應付。

又據此間旅行社中人透露：因滯留此間之大陸「人蛇」數字約達三千人，「養蛇」問題，使「蛇頭」頗傷腦筋，因此不顧一切，視人命如草芥，改派風帆漁船運「人蛇」赴港，雖不幸中途被拘捕，極其量「蛇船」被判充公，損失數字仍屬不大。但「人蛇」赴港遭遇痛苦則極慘，一艘僅能載重數千斤之風帆，竟僱運「蛇客」將近百名之多，採用「沙丁魚」辦法，偷運「人蛇」赴港，在香港力拼下，無人敢在公海交接「人蛇」，使「蛇船」化整爲零辦法偷運港澳，亦行不通，故逃澳來仍致冒險開出「蛇船」，均告被迫折回。據悉：有一艘四天前開出之「蛇船」，因駛至港澳乏人接應云。

## 英國紅十字會 對救濟飢民問題 現不採取行動

【本港訊】香港紅十字會昨午發表公佈如下：

「吾人現已接獲各方面之詢問多宗，請求闡釋本分會現時採取何種行動，以處理難民問題。

「由於本會係屬英國紅十字會分會之一，故吾人需遵循總部之指示，及香港政府之核准，始能採取任何不屬於規定工作範圍的行動。

「紅十字會通常只在戰爭或天災發生時始採取行動，以處理問題，其所在已由政府在本年四月十八日立法局會議上發表之聲明，加以明晰之闡釋。

「本會將不採取任何足以妨礙本港政府制止大批人士入境之行動。」（乙）

## 白桂油主人 捐藥油千罇

### 託本報記者分贈飢民

安南白桂油主人鍾存仁氏，向來熱心社會公益，鑒於日來大陸飢民大批湧至邊境荒山上，情況悽慘，特賦贈一千樽安南白桂油，託本報記者每日到邊境實地採訪之便，分派與被困處荒山的飢民，以備飢民在烈日蒸晒下，發暈或腹痛、頭痛時應用。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩南風，除晨早有零散驟雨外，天色頗好。

昨日最高氣溫爲華氏表八九．四度，最低七七．五度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八十度。

高潮　上午二時四十分　下午三時三十四分

低潮　上午九時　下午九時五十一分

## 熱心人攜糧救飢民

左圖：在燕山山頭上一羣曾經捱飢捱餓凡六七天的飢民，得到熱心人士帶同食水乾糧救濟，聊解飢渴。

## 飢民更衣投奔自由

左圖：大陸飢民衝破鬼域，來到香港邊境山頭，紛紛把破爛的衣裳脫去，換上新衣，設法避過軍警耳目，下山投奔親友去。

圖片說明：獲選第十五屆鄉議局主席陳日新（中），副主席黃源章（右），陳伯業（左）。（本報記者呂攝）

## 政府發表公佈 飢民非法入境 增至二萬五千

### 經全部遣回大陸去

【本港訊】港府昨日發表一項聲明說：「嚴重的非法入境者，仍繼續湧入港邊界。正如上星期所公佈，這些非法入境者現正由警方予以逮捕，必要時並由軍方人員協助，然後即予遣回中國大陸。

「自五月一日至目前爲止，被逮捕的非法入境者約有二萬五千名。

「這些非法入境者在未被遣送前的短暫期間內，仍在粉嶺警察訓練營獲得適當照顧，包括食物及醫療的供應。

「關於處理這些非法入境者的政策，仍與輔政司於四月十八日在立法局發表聲明所述的一樣。」（乙）

## 鄉議局互選完成 陳日新任主席

### 副主席爲陳伯業黃源章

【本報訊】新界鄉議局第十五屆執行委員及正副主席之選舉，已於昨天在大埔鄉議局舉行，選舉過程分設會議廳及地下禮堂投票，由新界民政署長何禮文，親自主持監選。該局九十九名議員中，出席者九十六名，在不記名投票方式下，現任該局主席陳日新氏，以衆望所歸，榮膺下屆正主席，首席及次席副主席分由南丫島北段之陳伯業及大埔西貢鄉紳黃源章膺任。三位均爲新界知名之少壯鄉領，預料對於新界鄉議局未來之局務，必有貢獻。新任主席陳日新，曾答記者訪問謂：將以事實表現，以爲鄉民之工作云。

昨日之選舉程序，上午九時半，先選十五名普通執行委員，當選者如下：鄧治文（坑口區）六十一票，吳錦泉（大埔山南區）四十九票，馮北財（荃灣）六十六票，黃潤白（梅窩）六十八票，何毅廷（荃灣）五十五票。大埔區：李昌（粉嶺區）七十四票，張恩霖（大埔）五十一票，李斯文（西貢北約）五十九票，黃源章（大埔）六十四票。元朗區：文富仔（新田）七十八票，鄧鉅南（廈村）四十八票，簡天發（十八鄉）五十五票，彭富榮（屏山）六十八票，鄧兆榮（錦田）六十三票。

下午選主席時，陳日新以七十三票勝選，次副主席黃源章以五十四票當選。

下午二時半分三次選舉，先選正主席，再選首副主席，次副主席，至下午五時零五分結束，結果如上。

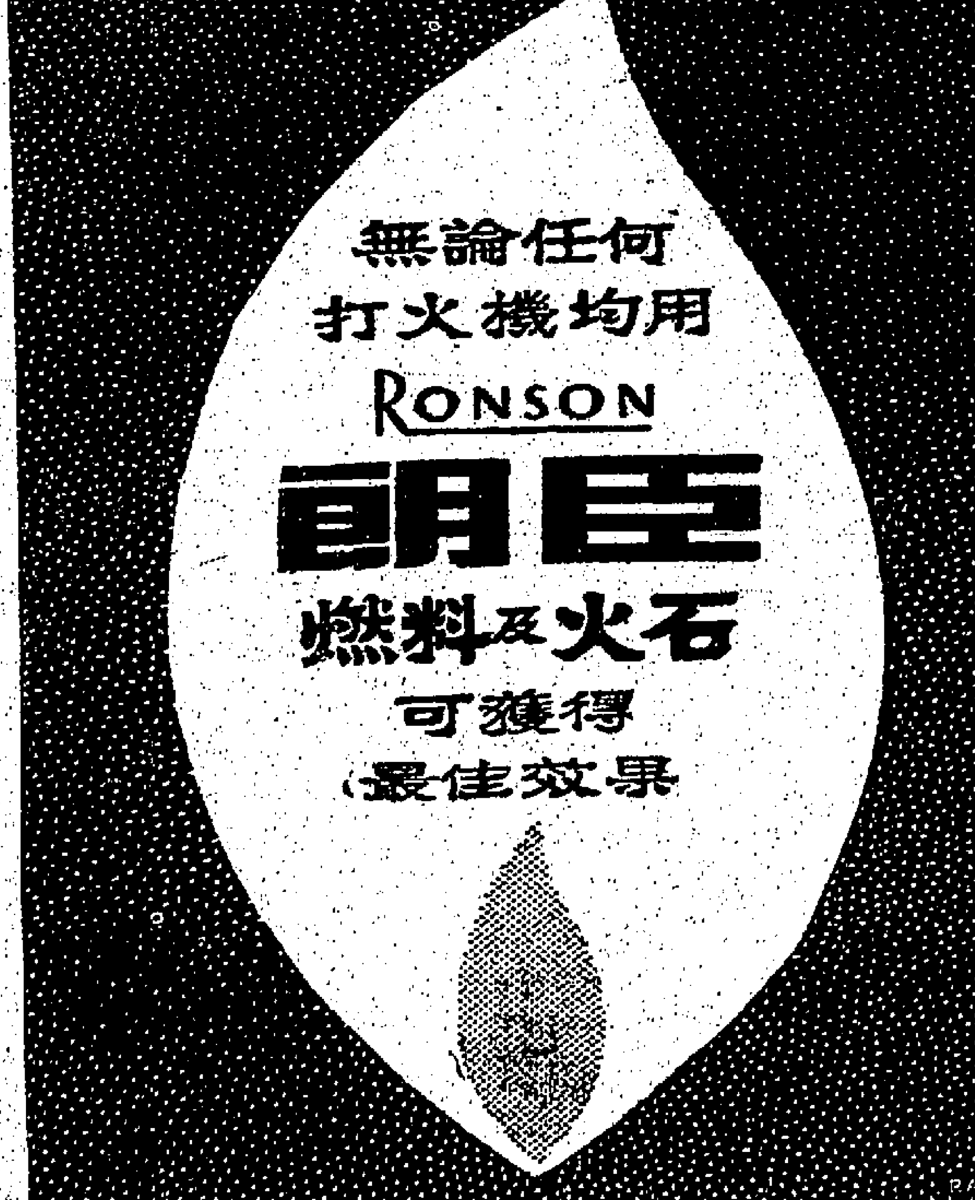
當選副主席時，初見緊張，由彭富華支持張人龍競選，投票結果，首副主席陳伯業五十七票獲勝，張人龍只得三十四票；及再選第二名副主席時，張人龍又受人支持與陳日新集團黃源章競選，在此時爲全日選舉競爭最劇階段，但結果，黃源章以五十四票當選，張人龍只得三十九票。

鄉議局經此次選舉後，是屆（第十五屆）任期由一九六二年六月一日起至一九六四年五月底止，爲期兩年。（求）

## 荃灣舉辦 安全展覽

### 今晚七時半開幕

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心，定於今日（十七日）下午七時三十分，與該區居民及政府機關，在該中心大禮堂舉行合辦之「安全第一」展覽開幕典禮，敦請荃灣鄉事委員會、荃灣工廠聯合會會長之夫人主持揭幕，頒贈各獎品。此會展覽之各項作品，由各熱心福利界領袖致力，並邀請各名流鄉紳等參加典禮，開幕後即行公開展覽，每日由下午二時至十時，一連開放三天，以便居民前往參觀。（乙）



# 本港新聞

## 謀殺舞女綠萍 周漢華倖免一死 減爲十五年徒刑

【本報訊】港督柏立基爵士接納行政局意見之後，現已決定將周漢華之死刑，減爲十五年有期徒刑。

卅一歲之周漢華，係消防局男救護員，被控于一九六一年十二月十日，在九龍地區謀殺女子施麗娟（又名綠萍）罪。

該案于本年三月二日，在高院刑庭審理後，當時四男三女之陪審員均認爲被告之控罪成立，由法官判其死刑。

四月三十日，周漢華不服原審法官之判決，在高等法院合議庭提出上訴，經審理後，其上訴由合議庭駁回，直至于今。（湧）

說明　圖爲美國駐港總領事館海軍聯絡處主任馬迪中校，正在欣賞大澳民權學校師生贈之美艦「聯合」號縮影。該校學生曾於去年聖誕節在該艦過節，此贈即用以向該艦表示謝意者。

## 爲女仔事件圖開片 十二阿飛一網打盡 身懷兇器九名認罪候判

【新亞社】十二名「飛仔」青年，於本月十一日晚上九時在港府大球場側之空地上非法集會，被東區警探拘捕，搜出軍刀一把，及鐵鏈四把，警方因在彼等身上搜出利器，在彼等身上搜出「女仔事件」而引起此次糾紛，警方並在彼等之中發現有兩名黑社會人物。

該案昨午在銅鑼灣裁判署審訊，其中五名青年，分別加控藏有利器，由楊鐵樑法官審訊，十二名被告人承認非法集會，其中第九、十一、十二名被告人不認罪，定下月廿六及廿七日上午由第二法庭審訊，准每人交二百元保釋。其餘九人均認罪，被押候懲教官調查後始決定懲處辦法。

十二名被告人計爲：㈠吳某，二十歲。㈡吳某，十六歲。㈢楊鑑鳴，十七歲。㈣梁松池，二十歲。㈤殷子強，廿一歲。㈥曾嘉新，十七歲。㈦沈海元，十七歲。㈧沈振明，十八歲。㈨李世振，十八歲。㈩鄒某，十六歲。⑾李某，十六歲。⑿馮錦東，十八歲。第十一名被告乃本港入伍軍人，其餘大部爲學生。

該十二人皆被控于本月十一晚九時在港府大球場非法集會。

昨日首被告加控藏有一把軍刀適合作非法用途，第二被告加控藏有鐵鏈一把，第三、四、五被告均分別加控藏有鐵鏈一把，適合作非法用途罪。

據東區便衣探員向庭稱：本月十一日晚上八時五十分，東區警探特別出動，至加路連山道近港府大球場一帶，發現被告等在球場西側空地上坐而聚集，約十分鐘後，警探上前，表示身份，向被告等詢問，揭發彼等當時係候與馬地區之一羣「飛仔」談判，以解決本月四日因「女仔」事件而引起之糾紛。被告等準備於談判不成功時，即訴諸武力。

警探從首被告腰間搜出一把軍刀，並從第二、三、四、五被告腰間共搜出四把鐵鏈作爲應用之利器。

各人被帶返東區警署後，首被告向警方自認黑人物，于一九五七年在灣仔入會，付銀十六元六角，次被告亦承認黑人物，今年在西區入會，付與「老虎林」二十元，兩人皆屬「四九仔」，並無黑色活動云。

## 大多數爲學生 兩名是黑社會 其一準備赴澳留學

各被告中，只有第四被告有案底一次。

辯護律師代表第一被告求情稱，此案起因由于一個在押之女子被人所欺，並來向庭解釋：此案被告等乃在該處方施教訓一頓，首被告認識在場人等，乃自告奮勇，助彼等解決此件，俾免引起流血事件，其實首被告與該幫會無關係，僅爲協助朋友性質。至于刀是首被告的友人所有，該刀乃其友所授，俾首被告於必要時自衛之用。

第四被告有案底一次，被告準備往澳洲留學，現已經得其安排，將於被告在港結案後，再提出申請，希望法庭給予機會，俾免留犯案紀錄。

女律師鄭賢寶則代表第二被告說項，並稱彼等被迫入黑社會，其所攜之鐵鏈，乃其友授予作自衛用者云。

## 煤氣用具展覽 同時烹飪表演 昨起舉行一連十六天

【本報訊】本港最老示範機構香港中華煤氣公司爲慶祝該公司開業百週年紀念，由昨日開始在大會堂展覽廳舉行爲期十六天的煤氣用具展覽，每天開放時間從上午十時至晚上八時。展覽會的進口處，依次陳設七彩的美、英、日、和中式煤氣廚房，其中的用具，絕大部份均是煤氣用具，有酒店、水、燃氣以至整個廚房佈置。並定每日下午三時、六時舉行兩次烹飪表演，展出各種各樣的炊具，和一切用煤氣作燃料的用具，從煮飯、燒水以至整個廚房佈置。

圖片說明：海軍司令巴道立准將，昨日在香港皇家海軍後備隊總部，將獎杯頒發與英艦卡丁咸號的得勝隊伍。（本報記者照）

## 比利時貿易代表團 定週末訪港 將與工商銀行界人士會晤

【本報訊】由比利時親王阿爾拔率領之比利時貿易代表團一行廿五人，定於本星期六下午乘飛機由東京抵達本港，作爲期六日之訪問。該團團員將與本港政府官員、工商界領袖及銀行界人士會談，以謀推進本港與比利時之貿易。該團抵港時，前往機場迎接者，將有港督副官、比利時駐港總領事布特羅男爵、工商業登記處副處長巴孫及政治顧問麥乃強，香港西商會、香港工業總會及中華廠商會之代表與比利時僑領，亦將在機場迎迓。

阿爾拔親王及該團團員，將於抵港後，在機場接見新聞界人士。

除商討有關貿易事宜外，該團團員將遊覽新界，並訪問九龍工廠。

港督將於星期一日下午，偕同阿爾拔親王乘坐「基維夫人」號遊艇遊覽本港風光；親王並將於星期一晚出席在督轅舉行之茶會。

星期六晚，比利時總領事將於是晚假大會堂舉行招待會，招待該團全體團員，參加招待會者將有港府官員及各界人士。

## 饑民逃港震世界 國際拯救委會 建議六項辦法

【本報訊】國際方面對近日中共區饑饉之饑民大批湧入香港之情勢，已有反應。據社電稱：國際拯救委員會，今日籲請香港政府當局停止將中國難民遣返中共區，並要求中華民國將十萬名難民從速接納。該委員會主席威廉發表之聲明，對英國對中共區饑民之援助，甚表贊許。

他又稱：香港政府當局強迫將難民遣返中共區之行動，是違反聯合國大會所敍述之難民身份的，故必須不惜一切加以制止。

國際拯救委員會發表之聲明，建議兩國之六點辦法如下：

一、香港延緩執行遣解難民出境六個月。

二、美國召集有關政府代表，及聯合國難民高級專員，研究協助難民之辦法。

三、由中華民國於一九六三年底以前安置十萬難民。

四、美國國會批准救濟難民。

五、通知聯合國救濟難民高級專員辦事處注意香港難民之情勢，並議員給時所提增加中國難民援助計劃。

六、全世界自由人士，聯合參加緊急及長期協助中國難民運動。

## 本港海軍司令 巴道立准將昨巡視 港海軍後備隊總部

【本報訊】本港海軍司令巴道立准將於昨日下午六時，巡視駐在高士打道香港皇家海軍後備隊總部。巴道立准將抵步後，在總部門前檢閱由烈德中尉指揮的儀仗隊。巴道立准將旋由香港皇家海軍後備隊指揮官波頓中校引導進入總部，檢閱軍官及船員。檢閱後，巴道立准將以獎杯頒發與英艦卡丁咸號的得勝隊，親致訓詞，最後，把一枚良好服務獎章頒給一名海軍上校，巡視即告完畢。（照）

## 黃案被告上訴 改六月初審理

【本報訊】因謀殺案被判死刑之黃期，原定昨日聆訊，但現已改期六月四日上午十時，在高院合議庭審理。被告上訴人不服原判上訴，本已由高院合議庭定期于本月廿一日審理，被告上訴人之代表律師，將擔任辯護。（黑）

## 廣告員聯誼會 新員廿四就職

香港中文報廣告員聯誼會，於日前選出第四屆新員後，現定於本月廿四日下午七時，假本港灣仔永發茶樓舉行第四屆就職典禮，敦請該會永遠名譽會長李耀祥先生主持監誓。

## 山頂區暴力強劫 西婦被擊傷 匪徒亦倒霉 因所掠手袋祇有一元

【本報訊】光天白日，山頂白加道發生一宗暴力行劫案，在昨日下午三時許，有一名歹徒手持一枝士巴拿，向一位步行西籍婦人施劫，西婦的後腦被擊破，鮮血直流，並倒地，她的一個手袋被歹徒掠去。

歹徒得手後，逃逸無蹤，但該歹徒所掠得之手袋內祇有港幣一元，另有白色銀包一個，而無多餘財物。

當西婦甦醒後，在白加道纜車山頂總站，向值勤警員報案，警員即電警署，現有人在老襯亭打劫，召來大批中區警官及探員，搜索歹徒蹤跡。該被劫西婦傷勢不重，經送院醫治後無礙。她名西尼亞，文頓太太，三十七歲，居住山頂白加道三十號。（照）

## 非禮女童 押候宣判

【新亞社】住干諾道中某號天台之一名年僅十四歲之男童黃榮，被控於本月十二日在干諾道中某號八樓，非禮一名五歲之女童罪，昨日在銅鑼灣裁判署受審，被告否認控罪，今晚押候聆判。

## 保良局建新局 百年大計 昨招待記者時主席透露 決定促使早日實現

【本報訊】保良局壬寅年衆總理就職之後，昨（十六）日晚八時假中國酒家招待新聞界，該局主席何永康、首總理關仲彭、梁兆標及總理多人親自招待。何主席在致歡迎詞時首先致詞，略謂：各位新聞界先生，各位同寅：本局歷年來局務工作，賴各位及各界人士之支持，代爲呼籲，使每屆同寅所決定的工作方針，都能次第推行，本屆同人就職之後，致萬二分的感謝。本屆同人就任伊始，關於局務工作之推行，須借助於各位者正多，并請各位一致支持，是以今晚借酒敍，敍請各位先生指教，俾代表全體同人敬表謝忱。現址已無擴建之餘地。

對現社會所負的責任日益加重，故本屆同寅有鑑於此，祇有將現有的建築物盡量發展，以應付日益增加的需求，一方面增強內部設施，另一方面積極研究建新局計劃，由各大商行致送名冊。

㈠關于局務各部門服務方面，現已增加收容地方，以增加收容方面，可多收容約六十餘人。

㈡關於加強內部管理措施，即以增加職業訓練及辦法，以適應時代之需求。

㈢建新局計劃，爲本局百年之大計，本屆總理當竭力以促其早日成功。

## 去年太古船塢 獲利四十七萬英鎊 開派股息每股三元二毫 董事袍金每年改五百鎊

【本報訊】太古船塢去年度獲利四十七萬零六百八十八鎊，上年度結存，可供分配之款項爲九十八萬六千二百零八鎊，通過開派股息每股三元二毫。

太古船塢公司董事長蘭杜爵士，在去年度之年報中稱：去年船塢業務困難，惟現正致力於爭取訂單。該廠去年完成六千七百噸之貨輪「港林號」以後，再無承造大船，以彌補此缺憾。船塢在目前之狀況下，利潤將繼續下降，必須包括小船在內。

關于員工福利方面，在目前之狀況下，該廠已建有五百九十四個住戶之宿舍，另計劃再興建可容五百人之宿舍，使員工獲得良好之居住環境。唐朝文通過將董事袍金由一九四〇年的二百五十鎊增至每年五百鎊。（修）

## 無端自製尖刀 東主一驚報警 幸獲原諒簽保放人

【本報訊】一個機器工廠工人，被東主揭發其無端自製一把鋒利的尖刀，東主認爲有問題，向警方報告，昨日被告於南九龍裁判署，由法官判令簽保二百五十元，一年內約束行爲。

被告乃彬，廿七歲，被控於本月七日，在九龍北帝街廿七號B地下，藏有一把尖刀，被告承認控罪。該刀係被告在工廠內用廢料自製，東主在被告之衣箱內搜獲此刀，被告昨日承認控罪之後，要求法庭網開一面。

## 干預販管隊 男子判簽保 法官認爲其不智

【新亞社】一小販管理隊隊員，向一街頭小販抄牌時，有一名路過男子上前干預，引致被控阻差辦公，該男子昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊。

被告男子名溫顯，二十九歲，居無定所。被控于前日下午四時卅分，在灣仔一處街道，阻止小販管理隊隊員執行職務。

據法官稱：被告在該處逗留，見小販管理隊員在街上向一阻街之檔販抄牌，被告竟上前干預，並出言辱罵，判令簽保一百元，十二個月內約束行爲。

## 英掃雷艦三艘 昨由星駛抵港

【本報訊】英國掃雷艦三艘，昨日上午十時半由新加坡駛抵本港，泊於海軍船塢。該三艘掃雷艦將在港停留數星期，並參加演習。

## 澳門米價上漲 中共擬作饑餓輸出 乘機用米套取外滙

【本報澳門訊】澳門米價，前日起又告扳升，每担普遍漲價約二元。其原因，據米商指出，中共運米來澳門，以米套取外滙，每担漲價，故澳門米價亦因此影響而上升。

據悉：中共擬將糧食作饑餓輸出，以爭取外滙，準備將大陸人民糧之食米，大量運出，以換取外滙。

## 學生參觀美艦 美領事代安排 大澳學生畫贈美領

【本報訊】美國駐港總領事館海軍聯絡處主任，應大澳學生之請，代爲安排學生登艦參觀。美國駐港總領事館亦常接待學生。

## 日影星石原裕次郎 昨抵港作短期遊覽

日影星石原裕次郎與夫人北原三枝子等一行七人，昨乘日航班機抵港，下榻百樂大酒店，擬逗留數日，此行純屬遊覽性質，在港一週節目，均委託美華旅行社安排，是日到機場接機者，有美華旅行社經理鄔雅洪、經理鄔洪、黃素芬等多人。

圖爲日影星石原裕次郎及北原三枝子等與接機者合影

## 廠商會大廈 廿三日奠基

【本報訊】本港中華廠商聯合會在干諾道中六十四、六十五號原址興建十二層大廈，工程進行順利，目前打樁工程已過半，預定下月廿三日舉行奠基典禮，屆時將由會長朱石麟主持其事，日前該會舉行會董會議時，經由建築委員會設計組主任報告工程進行情形，并經議決奠基日期如上，日來工程進行尤爲積極，以期早日完成。

## 逃亡饑民尋親名單

下列的一批逃亡難胞，昨天仍然被困在華山和大嶺，記者到山上採訪時，這些饑民託記者代其通知親友，趕快到華山去救濟他們。

陳色泉　鹽倉街一號五樓陳原文
張倫明　何文田新村三區十四號張坤
張晚榮　仝右
正美　東頭村東興街二巷十二號周利
黎富炳　深水埗青山道一二三號地下東方酒店麥志光
佛全　元朗同益二街二號鄒新賜
楊新付　石硤尾X座二二五號三樓劉太水
麥銳桃　軒尼詩道三三五號四樓家楊盆賴
朱福玲　上水菜站朱智勝
葉瑞壯　泰興廠嘉官勝
王如歐　上水東大街卅三地下王仲昆
鄺來旺　鶴佬街卅號二樓陳珍
鄺球遊　荔枝角道九龍飯店　范余惠旋
鄧伯利　鴉鳴街卅七號四樓黃錦庭
顏鶴成　上水墟吉鄉第二菜站徐爵松
顏勝成　上水街市十七號簡亞夫
張新福　富高街六十六號謝敬和
張成坤　聯和墟五十三號怡利檯菜財
李恩曾　元朗大馬路四號振興米號李容安
李日良　元朗石堂牛牯角李丙榮馮李丙
李流標　洋船街十八號合源號梁李叔
陳日紅　太子道二一〇號范昌元
殷振祥　上水古洞站陳正甜殷酒托
曾拾　北京道廿三號蘇子珍
容志安　北角英皇道殿宮大廈十五樓黎少麟
黎小球
鄧郡榮　界限街卅八號L座七樓梁合
周吉球　粉嶺和合石宋大利商店周少雄
譚啖　流浮街一九一號二樓李世
李錦良　西貢河瀝山村上約四號譚玉顏
葉玉卿
保馬木添　上水新興路良合冰室楊錦良馬劍存
胡錦全　中環河仿街一二八號中華旅店勞松盛
勞達彪　西頭村聯和一街一號三樓莫潤黎
莫科林　深水埗西洋菜街二七五號三樓易潤之
易鉅光　香港荷里活一三七號黎富
黎環　深水埗汝洲街三號三樓鄧之
劉新榮　油蔴地花園街三號二樓余愛勤
明長　旺角通菜街一號劉順興
劉福和　旺角上海街四二六號永生號劉順興
劉銘輝　荃灣梁安街仁生堂黃桂森
黃伯勝　九龍青山新圍村五十三號余瑞明
余茂輝　荃灣南陸茶樓羅通海
允全案　九龍深水埗南昌街黃祥
李全錫
劉詩才　窩打老道73號二樓陳哲生
曹洽文　砵蘭街216號蕭天文
楊英甜　荃灣新全街荃灣大樓三樓楊志和
羅阪枝　電器道230號地下李進蓮　石塘咀山道廿號二樓黃德金
練玉容　太子道236號孫瑞錦
黃自勤　九龍剛福道十一號地下黃英村
練偉光　深水埗大南街口54號黃仕光
李鴻富　九龍土瓜灣鴻福街三號七樓李榮德
陳潤株　何文田新村二二四號陳兆祺
何仕錦　永安街十八號德盛五金店陳滔
何邦富
何祐田　土瓜灣道十三號二樓胡少琳
黃金德　牛頭角佐敦谷C座四十三號馮愛蓉
劉巧容
劉巧鵬　灣仔道十四號二樓李金芬
李金秀　官涌新街市四一號李潤寬
陳庭恩　山東街四十二號怡廣隆李保
李元　李鄭屋村M座四〇八號三樓黃貴和
胡流世　長沙灣道二一〇號二樓張章
曾福球
曹添友　屯門新墟五號蔡興林房
林東豫
林婆芳
李全　[illegible]
丘漢　牛角頭彩雲村一區一號謝興隆邱暉
丘川英　牛角頭彩雲村一區一號謝興隆邱暉
丘芬　九龍聯合道四十六號四樓劉祥
羅鉅廉　九龍官塘大廈十六號萬隆藥行余錦炎
余玉庭　紅磡四村金相街六號邱順生
邱川盈　九龍觀音塘街卅五號地下李裕安
梁依雄　李鄭屋村I座七樓黃惠友
黃世友　土瓜灣新山道三七四號榮華金生
和妹　深水埗保安道卅四號蔡華服裝號黃禧傳
黃錦容　荃灣南海紗廠余水
黃友存　柯士甸道服裝店電話60870鄭運生
周志女　柯士甸道九十六號三樓楊鎮
楊俊平　佐敦九十六號三樓楊福
羅錫霖　香港銅鑼灣六十號二樓鄭翠薇
楊仲霖　深水埗通州街一三二號五樓楊仲芬
月如　福佬村道一四五十號復興服裝店石勝
來勝　長沙灣道一八七號蔡華服裝水國
月如　永興街一號興西服裝店來興
黎福根　大道西三四九號三樓王桂文
葉宏國　石硤尾村九十四號五樓李惠根
楊正世　尖沙咀柏林從各不詳
楊友弼　鯉魚門好景村四十一號楊偉玉
林亞茂　大埔富善街十一號林潤茂
陳球照　青山道三三六號三樓黃均祥
王石旺　九龍城東頭村四十四號王太
陳德鳳　元朗大馬路四十四號鄭綺虹
鄭順錫　廣東道一〇七號五樓鄭順楨
區南　大道西一一五號地下區鄉
鄭千官　緬甸台西六十六號三樓邱大哥邱翠雲
鄭才　張比利街地舖
李才錦　北河街李家平
鄧新　荃灣大街
何新榮　灣仔水務局街何神福
馮區有　年長街七十八號二樓張錦濤
區必東　青山道五〇二號三樓鄒友
梁平　筲箕灣郵政局大廈六樓三二九號周沃光
劉炳桃　洛克道一五〇號二樓李福
盧維遷　九龍城衙前卅七號一二樓梁及李龍興
黃秉霞　青山道香港紗廠男工宿舍B廿號黃其雄
陳生永　黃大仙徙置區六座十七號陳桂有
黃亞戰　黃大仙徙置區K座七樓六七一號林炎祥
林溪吉　九龍長沙灣道一七六號陳炳洪
鄧坤　香港洛克道五十五號地下立坤
梁日富　青山道新田村門牌九十號成新姐
陳日　黃大仙徙置區J座二十二號黎瑞霞
蔡何德　何文田文華村三區二段李新
陳遠成
黃欽仔　元朗合益新街市八十一號黃托根
梁潤垣　九龍青山道四七六號梁德尚
劉盛江　元朗合益街十九號劉楨武
梁月成　油蔴地廟街四十一號三樓梁平
王邱堂　青山道南洋里三號六號陳巧姐
林國勞　大埔仔延福米舖李屯榮
黃根妹　官塘三八四號四樓黃福
周民生　旺角山東街六十一號二樓周湖
羅金生　石硤尾徙置區K座一四〇號羅金祥
陳亮芳　山東街四十八號黃昌紹行陳六光
梁波　旺角上海街六二號梁炎
吳子戎　大埔墟富善街廿七號吳佐瑜娟
張文惠　佐敦谷大廈B座四樓三五二乎永年
尹允　白楊街二十六號海鵬公司
劉雨林　上水石湖街二十二號歐炳
陳任福　大坑道又坑黃潤歸妹妹
家姐　上水新興路十八號林映
林立　土瓜灣譚公道一四〇號五樓陳忠堅
廖克仁　牛頭角復華村麥洪號
林茂松　深水埗南昌街七十六號三樓陳碧坊
陳滿常　觀塘道聯和三街二號A座陳三光
林溢祺　黃大仙徙置區A座六〇四號郭姐姐
胡妹　石硤尾徙置區O座一六六號鄧榮宋
黎樂田　李鄭屋徙置區G座一三四號蘇清
毛森仔　九龍南角道五十九號二樓伍桂珍
陳熾　九龍亞皆老街八十號地下親友
黃福意　新填地街二二五號四肉食公司
陳錦江　灣仔莊士頓道二十四號三樓張瑞賓
區昌　西灣河太寧街十六號地下親友
王弋嘉　旺角花園街一七六號二樓親友
賈爾　荃灣新祖廟里茶樓轉黃成布廠
鄧年
何愛枝　上海街二四二號瑞三昭鳳勝
王映霞　深水埗順寧道三二四號六樓親友
葉成強　顧嘉街一三一號天合號梁流光
梁柏堆　旺角福全街二號A三樓親友
孫耀銘　黑布街一百號孫耀珍
王仲瑕　太子道二四二號三樓余潤
葉善揚　九龍卿敦道七五〇號呈國潤樓十
游錫旺　九龍石硤尾新F樓八三號三樓余國
李展光　九龍老虎巖三樓M座李炒珊
何炫　九龍深水埗大埔道一〇八號地下
羅達明　東樂茶樓江次　九龍石硤尾街一號A羅仙明、羅匯明、羅容
李韻容　新界元朗西山村李家楊球
李有仔　九龍紅磡梁光街五號地下李文有
吳山　九龍城南角道三四號二樓賓加福
葉揭　九龍鑽石山新村加南合式號梁天玉
葉玉潮　香港永樂街永利威酒行黃臨谈

（尚有名單刊在第十頁）

## 本港新聞

# 飛女世界連環圖 敗壞童年人德性
## 法官斥書店店主並重罰

【新亞社】每本一角之十六開本連環圖期刊「飛女世界」，其本年三月間出版之第廿一期，乃描述「男與女」者，被官方目為一種黃色刊物，足以敗壞童年人德性，發行此類圖書之本港一間書店，去月被警方搜查，結果引致該書店東主被檢控，昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊，被告認罪後，被判罰款二千五百元，准在兩週內清繳。

被告男子名陳錫明，四十七歲，住銅鑼灣某街四樓，乃聯藝書店之東主，被控由本年三月十四日至廿一日之內，向公衆發行一本名為「飛女世界」之刊物，而含有淫褻性者。

警局偵緝隊一級幫辦史密爾向法庭稱：警方根據線民報告而於去月十一日派手下往該書店，地點為東利街某號樓下，被告人乃該店之東主，此本刊物，截至目前經已出版共廿三期。本案所控之主題，乃本年三月間出版之第廿一期，書面印有「男與女」字樣，警方查悉，此期共刊印六千本，經已分發各街攤，警方在被告店中搜出存有該期之刊物計九十八本，該刊物每本售價一角，但此期之內容，經警方翻譯員譯成英文本，據警方認為確有淫褻性，而足以敗壞童年人德性。

被告辯稱：此乃出于一時之錯，法官指出：並非一時之錯，因該刊物出版已非一期一夕。

法官昨日一併宣佈將在該店搜出之九十八本淫褻書沒收。

# 非法入境者 持港身份証
## 留港問題可向港督申請

【新亞社】新界大埔非法入境案中，發覺有部份持有香港身份証者。

其中八名，昨在粉嶺裁判署受審，均被控非法入境罪，被告等俯首認罪，含淚央求法官准許彼等在香港居住，情形至為可憫。

李扶適法官謂法庭無權批准任何人在港居留，但囑各被告可向移民局要求協助，向港督提出申請。

法官判該八名「人蛇」各入獄一天。

被告男子：㈠梁瑞琦，㈡何順啓，㈢洪宗文，㈣洪沛平，㈤馬紹流，㈥鄧益常，㈦洪承瑞，㈧曾開，均被控非法入境罪。

# 引人入境 分別判獄
## 雖屬同情不能例外

另兩名「蛇頭」，昨在粉嶺裁判署被控，一名乃出于同情心，引蛇入境，一名則欲從中圖利。昨日審訊時，法官認為該兩人引蛇入境而圖利，罪無可宥，出於同情心者，尚有值得原諒之處，結果兩「蛇頭」均被判入獄。

第一宗：被告男子羅李權，廿二歲，住上水粲岡村，被控五月九日在上水火車站協助兩男子非法入境。主控陳小直幫辦稱：被告當日在上水遇兩名男子，乃非法入境者，被告予以庇護，並在其親屬地址，證明每人收手續費五十元。當被告帶該兩男子往搭火車時被捕，法官判被告入獄八個月。

第二宗：被告男子陳德鄰，廿七歲，住落馬洲河上鄉村，農業工人，被控於五月十五日協助一男子非法入境。陳小直幫辦稱：被告乃出於同情心而幫助引該男子入境，並無收受金錢，法官判被告入獄六個月。

# 油蔴地街坊會 昨日互選完成
## 陳建邦任理事長

油蔴地街坊福利會，昨日下午八時，在會所召開第九屆互選會議，選出會長、許讚成、鄧啓為會長，繼續分選理監事及常務理事四十二人，旋選陳建邦為理事長，黎顯民、馮日初為副理事長。

# 九龍城街坊會 昨舉行酒會 招待兩警司

【國際社】九龍城街坊福利會以九龍城區警司狄時返英渡假，職務由司徒志仁警司兼任，為敘離情，及加強街坊會與警方聯絡，共同推進地方福利事務起見，特於前（十九）日下午三時，在會所設酒會歡送狄時警司返英渡假及歡迎司徒警司兼任。

司如時蒞止，當日該會理事長許熙、陳國澤、師命光、廖惠民、許華瑛等多人迎送，相將就座後，許熙致歡迎詞，繼由狄時警司及司徒警司致答詞，均希望街坊會方面，仍照以往合作精神，共同努力，以求社會福利事務更有進步。最後舉杯互祝，氣氛洋溢，賓主歡洽。

# 雷方鄺宗親會 選定四屆長員

香港雷方鄺宗親會，改選第四屆理監事，經於前日複選完竣，一俟當選新員舉行就職禮後，即定期就職，推進會務，該會新員全部名單如下：理事長雷熙，副理事長方子仁、鄺命光、雷照；總務主任方東來，副總務主任雷煜、鄺國理；財務主任雷兆財、鄺啓東、雷國均；交際主任雷家祖、方贊、雷英、鄺兆；康樂主任雷昭怡、鄺仁、鄺修炎；其餘各部門主任，監事長、常務監事等名單從略。（名單文字細小，部份從略）

本報訊等各部門主任、監事名單：

南、李達材，交際主任雷國穀、陳榮熙、雷子祥（副）、鄭國輝、黃彥、陳傑、何平、雷伯光……

（監事名單）陳標、江志堅、鄺智遠、雷佐民、鄭源、姚伯明、雷仁德、方偉文等。

# 寶覺女中佛學教師 赴日本深造五年 釋覺岸師傅返港

【本報訊】跑馬地東蓮覺苑寶覺女子職業中學佛學教師覺岸法師，一九五七年奉派前往日本深造，研究「唯識學」，經過五年深造，昨（十六）日上午乘克利夫蘭總統輪自日返港，抵本港時，該校校長及師生親友多人到碼頭歡迎。

本報記者昨據覺岸法師稱：首先在京都佛教大學攻讀兩年，獲佛教學士學位，繼在東京立正大學攻讀三年，獲碩士學位，為中國佛學人士獲此學位者之一，至今年三月畢業。中國佛學雖由唐朝開始，但至今日仍保持歸納，而日本則採用「演繹式」，隨着社會，配合現代科學而進步，佛教大學，除佛學之外，並修科學，自然社會科學等一般必修科外，其中最重要者為梵文（即古代印度文）。（乙）

覺岸法師已取得碩士位歸來，寶覺女子職業中學之教師職。

# 偽冒織造廠印鑑 詐騙七萬元 被判一因一載

【本報訊】一洋行文員偽造織造廠印鑑，向銀行詐騙，先後詐騙一萬七千元，事發被控，經中央裁判署審訊，被告承認控罪，被判入獄四個月，分期執行，即三項共入獄一年。

被告男子名黎潤仁，廿八歲，住本港北角英皇道六四四號三樓，被控：㈠於本月十日在本港德仁洋行文員；㈡三月七日，向仁記洋行出口部經理奇迪佯稱欲取款項，將以其所偽造之嘉昌織造廠印鑑，而被告明知是假的印鑑，乃向嘉昌織造廠用以詐騙七千八百四十四元支票一張，詐騙金額三月二十日，同樣方法詐取五千二百元。另三項同樣罪，俟法庭參考。

被告聘律師代表認罪。據控方主控稱：本月十日，該公司出口部經理發現簿錄中，有五張經已支付款項之支票，乃偽為五萬元工廠之按金，但並無收據，於是引起疑惑，遂報告警察，探員調查下，卒由被告寫字樓內，於是搜出上述假印，被告承認因經濟困難，先後已吞四萬七千元。

代表被告律師黎澤悟向庭請求寬赦，謂被告於一九五九年開設製造廠，自任東主，不幸翌年即告關閉，欠下債項達十萬元，被告受僱於該洋行，每月入息僅五百五十元，最近因各方債主追逼，其中且有向其東主方面控告，一度入獄，後由被告申請撤銷，但每月攤還，因償主控告，遂陷於一時之錯，乃出此下策，致有偽造印鑑以向洋行及其他商行詐騙一萬元之事。（雄）

# 一週傳染症 死四十四人

【本報訊】據昨日發表之衞生統計，截至五月十二日止之一週內，因各種傳染病而死亡者共有四十四人，前一週則為四十八人。上述四十四人中，死於肺病者卅七人，腸熱症一宗、死於小兒麻痺症者七宗，白喉八宗，水痘五宗，麻疹七宗，腸紅熱二宗，眼炎四宗，痢疾八宗，百日咳四宗，腦膜炎一宗及麻瘋一宗。

本港新生嬰兒登記人數一、八四五名，計港島五百六十九名，九龍九百八十七名，新界二百八十七名，因各種原因而死者共三百七十六人，計港島一百廿二人，九龍一百九十七人，新界四十七人。（乙）

# 德貿易會秘書公畢離港

【新亞社】德國對外貿易協會秘書寶樂氏，因與香港西商會及工業總會之邀，由德乘飛機來港作視察訪問，為期已達十天，前日始乘法國航空公司客機離港返德。在港期間，會與本港各商行洽商，有關向方出入口商人廠家之聯絡。

# 南丫香港渡輪 今日開航典禮
## 由何禮文署長主持

【本報訊】新界民政署長何禮文，將於今（星期四）日上午，主持索罟灣渡輪碼頭啓用禮及香港南丫線渡輪開航儀式。

南丫島南段鄉事委員會主席陳伯榮，及香港油蔴地小輪公司總經理劉鐵國，將先後致詞。

索罟灣位於南丫島東岸，村民以漁農為業，此新航綫之渡輪，係來往於南丫島及港島西區成和道碼頭與香港之間。（乙）

此外，並決定短期內在榕樹灣興建一座新公共碼頭，以為南丫島北段之居民服務，並將建造一條六呎闊小路，由該碼頭通往榕樹灣村。

當該碼頭建成後，將有渡輪來往於該處及港島之間。（乙）

# 大會堂餐廳 四美溜冰團 表演新節目

大會堂餐廳每晚宵夜設有音樂及溜冰表演，以表演節目精彩，備受好評。由今晚起換新節目，近期之「四美」溜冰團一表演，將人納拔李溪、歐洲之芳，有如雪花飄舞，宛如仙女下凡，極受歡迎，節目包括內表演溜冰，令人大嘆觀止，每晚九時四十五分演出，其次南美雪星愛瑪小姐演唱南美情調歌曲，備受歡迎，加上香港之雪林溜小姐唱歐西流行歌曲，氣氛熱鬧，三樓餐座，仍不收門券，不收茶資，歡迎訂座，電話：三三四二二。

歐洲四美溜冰團同台倩影

（西區扶輪社）獻影「蜜月」

【本報訊】香港西區扶輪社定於廿四日晚九時三十分，假座璇宮戲院獻映二十世紀霍士公司七彩大鉅幕名片「蜜月」，凡購得預售券者，由本月二十日開始，可自行到璇宮戲院換取座位編號。

（商會代表名單）李南生、區寶根、陳耀如、邱德根、海外銀行、恒生銀行、李鵬飛、何賢、東興號、邱坤、林卓堅、李人和、歐卓玲、何智煜、許家琦、光強、陳求、凌聯、林華、王金、許德標、林錫、李家同、程江、藍福分部、陳國榮、何蘭生、林穎、藍新、程裁、鄺少波、梁實、鄧如、梁子、勳勵、鍾桂生、李澤民、麥錦華、溫桂和、何一、賀源、陳永年……

（名單文字細小，部份從略）

# 建築圖則 四月份核准 七十三份

【本報訊】工務局昨發表稱，據該局四月份核准港九及新界之新建築物圖則七十三份，准建新建築物計有八十五份，去年同月則有一百一十一份。

上述新建築物之詳情形，可到政府合署西座地下諮詢處，或九龍旺角通菜街八十六號地下諮詢處查閱。（乙）

# 北京絲綢公司 上訴得直 罰款發還

【本報訊】環球北京絲綢公司經理察符，前被工商處控違反出入口法例，並無律師代表，乃一時之錯誤，縱此該案應撤銷，罰款發還云。首席按察官簡悟蘭，控辯雙方及律師均出庭。被告去年美國，去月五日在中央裁判署受審，烈士慨然承認犯罪，當時被告並無律師代表，且當時判罰款二千元，被告以控罪不合法律，乃上訴，當時控方亦無律師，法官判為不合法之證據，而起訴書理由：㈠裁判署判罰太重，㈡所控罪名不符法律，應予撤銷。政府方面派律師代表出庭，同意上訴理由，法官聆聽雙方陳述後，宣判上訴得直，罰款一萬元發還云。

# 去月果品 收成不佳

【本報訊】漁林業管理處處長據報告謂：日本各地去月份應時之主要水果，平均售價為每担九十五元。

漁氏說：該類水果之收成甚劣，主要因其殘根傷損頗多。

跑馬地理學會日前舉行會議，議決致函港九各校理事長，謂中國問題研究之需要，……（乙）

（經已圓滿結束。大會代表們感謝港九教育會協助，及本屆主席理事香港大學教授，方面能派代表前往參加來屆在三藩市召開之大會，香港教協進會執行幹事促鑑師先生代表來賓答謝，情況熱烈。）

（年之兩次颶風所影響所致，所得之果實，係按照果園之年齡而定，每株約得果實由六斤至五十斤。去月份應時之鮮花，計有百合、劍蘭、翠菊及非洲雛菊，四百斤及荷蘭地區，發現有大量木蠹蛾及劍蘭之蟲害，幸而損害不大。劍蘭售價仍屬平穩，平均每打五元一角三分，百合之售價則為每打三元一角八分。（乙））

# 港台今晚播出 攝影園地講座

【本報訊】香港電台每月一次播出的攝影園地，為解答聽衆提出有關攝影之問題起見，特設有「攝影信箱」項目，由名攝影家李蘭新主答，歡迎各香港電台詢問。

又第一期定今晚七時卅五分播出之「攝影園地」節目中之專題講座，保證請名攝影家熊寶峰主講「室內光源人像的處理」，至於攝影家霍旭一鵬，則係訪問名攝影家司徒安活躍生及潘日波個人展覽。此外並由香港三大攝影學會的會長，報導各該會的活動，希望各位拍友留意收聽。

# 地理教材教具展覽 後日在大會堂展出

一個以改進地理教學為目的的展覽會，由中文中學地理教師，均已被邀前往參觀，並歡迎提供改進之意見。由於中文中學改行五年新制，各科教材及教法，均有重大改革，此一方面之改變，值得重視，該會學習決，此種展覽會予以探討研討，此種機會，至為難得。

展出時間為五月十九（星期六）、二十日（星期日）兩天，在大會堂高座八樓演講廳A、B兩廳，歡迎參觀，不收門券云。

本港教育界名流及中學地理教師所組成之地理學會，由中國地理學會主辦，內容包括了新制五年中學地理課本的地圖、配合各種地理教材、教具方面，有新舊的軟硬片及硬板，立體地圖、標本、地圖投影及模型等。

# 大昌行昨設宴歡迎 喊嘩度廠董事涖港

【本報訊】瑞士名表喊嘩度表廠董事法郎士田得仙先生涖港，該廠遠東總經理大昌行昨晚假座金城酒家設宴歡迎，到中西名流同業先進數百人，由主方王光楓、沈開明、鄭榮興、周湛樵、周東發、王康等殷勤招待，賓主盡歡，直至午夜始散。圖為田得仙氏與主人及來賓合影。

# 基督大會 圓滿結束

【本報訊】歷時八天之本港第二次基督教佈道大會，在本港舉行之第三屆全港浸信會大會，已於日昨圓滿結束。

# 羅叔重 赴澳開書展

名書畫家羅叔重，以應澳江友好之邀約，將於本月抄往澳舉行書法篆刻展覽，以餉彼邦人士之眼福。

# 長老堂廿三週年 今日起佈道大會

【本報專訊】本港中華基督教會九龍太子道長老堂，定於下週主日（廿）為紀念成立廿三週年，舉行感恩崇拜，由今日（十七）起一連三晚，舉辦培靈佈道大會，每晚七時半開始，敦請翁孫智牧師主講。

該堂廿日之感恩崇拜，由主任牧師鄒約翰，堂會主席吳曉成主禮，劉瑞滔牧師證道，區潤蓀牧師祝福，是晚六時聯歡聚餐，八時放映電影「聖袍千秋」，屆時將有各堂代表暨教友踴躍參加，熱烈慶祝，同申主恩。

# 孟氏基金會主辦 大專校際辯論比賽 分作三組定期舉行

【本報訊】孟氏教育基金會主辦第三屆大專校際學術辯論比賽，題目為「政府與文化之發展是互相矛盾」，分國、粵、英語三組舉行，其有關一切籌備工作，業經各參加院校代表座談會商討就緒。據悉：本屆參加院校，計有：九龍工專、崇基、珠海、新亞、浸會、廣大、聯合書院夜校等，並將各組比賽時間、地點誌錄如下：

一、國語組：初賽，五月二十一日（星期一）下午五時三十分；複賽，五月二十四日（星期四）下午五時三十分；決賽，五月二十六日（星期六）下午三時正，均依期假座九龍彌敦道六號新亞書院舉行。

二、粵語組：初賽，五月二十八日（星期一）下午五時三十分；複賽，五月三十日（星期三）下午五時三十分；決賽，六月二日（星期六）下午三時正，均依期假座九龍窩打老道八十號浸會書院舉行。

三、英語組：初賽，六月四日（星期一）下午五時三十分；複賽，六月六日（星期三）下午五時三十分；決賽暨各組頒獎典禮，定於六月九日（星期六）下午三時正假座九龍窩打老道八十號浸會書院宗教館舉行。（詠）

# 「販馬記」英語演出

香港戲劇集會歐西人士聯劇團排演中國京劇「販馬記」，全部英語對白，而演員均由西人擔任，此次破天荒演出，頗為創舉，各界人士既感奇觀，復得以贊助保良局慈善之舉，實不容錯過，故連日定座者絡繹不絕，十八、十九及二十日之演出，將使大會堂增加無限熱鬧。

# 西區舉行 清潔運動

【本報訊】香港市政衞生當局為居民保健，推行城市清潔大運動，將西區地段分期舉行，定期由本月十八日上午九時起，由西區山道保德街、加命合、干諾西、德付西至西邊街止，舉行大掃除，特請西區街坊福利會協助，通知區內居民，凡居民如有什物堆積在住所後巷或交通要道，足以妨礙清潔及公衆衞生者，即要自行清理，二十四小時後仍不搬去，則衞生工作人員即將該什物搬去，物權人如欲領回，須於五天內到市政局報名，方能發還，但一切運輸及衞生人員工作費用，物權人應負責清繳。

又西區街坊福利會理事長賀秀山，月前領導港九街坊福利會人員赴日觀光考察，現任務完成，業旋返。

# 日旅遊業巨子 木村離港返日

日本海外旅行株式會社經理木村俊之，前來港任港九陸江福利會理事長，情況熱烈。

# 跑鵝區街坊會 舉行坊衆清潔

【國際社】本港夏季清潔大掃除工作，由各區街坊會配合推進，所有筲箕灣、銅鑼灣、西區等先後辦理，頗具成績，跑鵝區街坊會定今（十七）日上午十時起舉行坊衆清潔工作，由該會首腦馬超常、利樹源暨各職員會同街坊代表，親自領導進行，工作區域將由怡和街起以迄灣仔各街道，盼各該居戶合作，確保公共健康。

又悉：日本國際旅行社介及常務董事及正昭等，日前因聯絡業務關係來港，下榻帝國大酒店，連日參觀各大酒店及遊覽港九名勝，並訪問各同業公司，於昨日乘國泰航空公司班機返日，送機者有美麗旅行社經理郭雅洪、經理陶洪等多人。

# 嶺英校慶 明日舉行

東區銅鑼灣嶺英中學，十八日為廿四周年紀念，今（十七）日舉行預祝晚會，十八日在校內大禮堂舉行紀念大會，各班成績展覽會，遊藝活動，十九日電影晚會，二十日慶祝晚會。

# 三樂堂捐萬元 響應三院籌款

【本報訊】東華三院當年總理，為籌建新界第五期工程，響應三院籌款，東華三院中學新校舍，定下月舉行遊藝大會，各界人士熱烈響應，三院丙申年（一九五六年）首總理賀允敏，於三院籌款，不遺餘力，近年以來，對三院建設計劃大力支持，每以三樂堂名義樂捐善款，先後捐建九龍第一小學校舍二萬元，香港第二小學校舍二萬元，捐建香港第一小學校舍一萬元，捐建新界醫院第一期工程二萬元，捐建新界醫院第二期工程二萬元，捐建新界醫院第三期工程二萬元，茲為紀念其先翁梓林老先生、平樂齋、陸施濟衆，特捐款一萬元，響應三院籌建第一中學新校舍，三院遊藝大會捐款，三院主席鍾蘭泉、首總理會正、何世桂、林蘭振及各總理以賀首總理允敏，對院務關懷，熱心公益，已去函致謝。

# 美總領事 參觀崇基

【本報訊】美國領事館新聞處長尼德斯，昨日上午十時卅分，與文化部長尼德斯，至新界馬料水崇基學院訪問。該校副校長吳振聲博士迎送；延入校長室，與容啓東校長晤談，氏對於崇基學院之發展，極感關注，並由校長陪同巡視校園，參觀各新設備，予以深刻之印象。參觀之後，該校假禮拜堂宴，並介紹該校副校長等，引導參觀校園之建築及各科成績展覽，並介紹崇基學院之發展及計劃，並分別介紹崇基學院教授職員，以及文學院院長曾昭森，校長等；由總務長謝昭杰，註冊主任范承夫人款待，有禮，並於校長室宴請，並贈以「崇基學報」、「崇基十年」等出版物留念云。

該校校長，並同時開放，實驗室、少為員生心血結晶之作品，亦同時開放，各科成績展覽共分十六座，日前在校慶日，該校校友洪錫伍，亦來校參觀，作個人展覽。

# 聯合書院師生 赴黃大仙徒區 參觀服務中心

【本報訊】香港聯合書院夜校社會教育學系主任潘宗光，聯合書院主席陳家炯、劉大勳、副主席何福強、張君澍、社教系同學七十餘人，前（十五）日集體前往黃大仙徙置區服務中心參觀。

首由該社區中心特派專員林國璋先生迎接，引領參觀當晚之各組活動，先後到設在下層之教育福利與救濟協會主辦之職業訓練班，二樓之國語講習班，三樓之國語班，四樓之國語班、及青年會之康樂會，母親會、兒童康樂會等活動，深感興趣，咸認為社教系同學，對各職員領導該徙置區居民及青年兒童進行各種學術科及各種康樂活動之情形，詢問各人之意見，並逐一加以說明，咸認為徙置區實為一個不可缺少之機構。（詠）

# 美江函授學校 設青年獎學金

【本報訊】美江函授學校，係經教育司立案之專業函授學校，設大專部、教育部，師範部，課程與香港大學之學程相當，多年來培育人才超過萬名以上，於本年度起，為紀念學生，特設置「一年教育獎學金」，歡迎選讀一百名，學校新聞、會計、商業及應用文等科，校址設於九龍彌敦道五十二號三樓，函索簡章可寄郵箱八五九七號。（詠）

經營遊客業務中心區

# 香港商場

（座全樓三廈大慶重龍九）

得獲欲如

最理想地點
最完善計劃

請即駕臨洽商

安訂業務項多有已
隅向免以 多無額餘

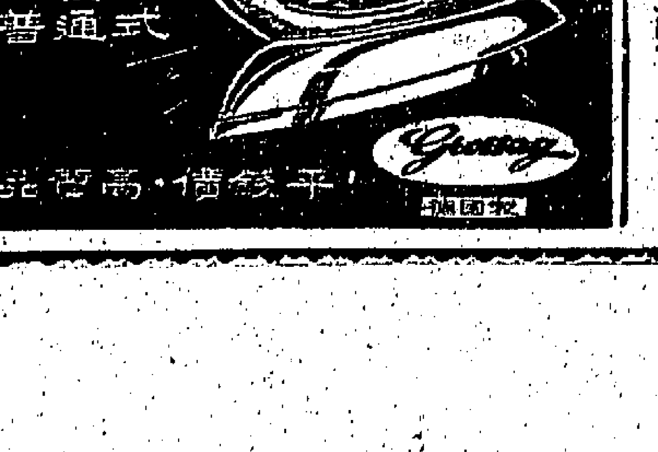
號四十四至六十三道敦彌龍九：處洽接
4—A樓四廈大座二〇三二六：話電

清理積貨大平賣

籐傢私，籐手籃，及各種籐器，不計成本，但求沽脫，免阻地方

復隆籐廠啓
軒尼詩道二九八號

倘有港聞
刊第十頁

# 東方增兵護級
# 今日出戰傑志
## 李育德復出掛帥東方

【本報訊】傑志對東方足球聯賽，定今（十七）日下午五時四十五分，在花墟球場舉行。下午四時十五分，先由傑志東方兩預備組對賽。

傑志、東方對抗，爲目前在本屆球季第二次碰頭，猶憶首次相逢，傑志曾以六比〇大勝。惟自步入次循環以後，東方爲求護級，添兵作戰，其實力較季初爲佳，故不能以首週賽績作今役之估計。况東方現已賺得十六分，故在未來三場中，倘能取和一場，即可保持甲組資格，安如磐石。今門傑志，預料東方仍必力爭，以期完成護級之願望。

至於傑志，現得廿六分，即以後各場全勝，亦與前三席無緣。惟其榜分而觀，則在四强中求一席，仍然安穩，且時屆季末，各隊球員，鬥志亦大受影響，不無厭戰心理。而傑志陣中，又有數員傷將，全隊實力，更欠平均。預料東方在今役中，必抱一分必爭之決心，則雙和之可能性，似亦甚高。

東方今天陣容將略有調整，新加盟的李育德將上陣掛帥，郭石移任左中衛。不過李育德久休初出，首出如何，尚難預料。雙方陣容如下：

（傑志）陳志剛　馬瑞能　賈志光　姚卓然　霍焱璇　林尚義　郭禧瑞　高志師　羅國泰　雷雄洪　徐稻烈

（東方）石　鄧鄭華　李炳照　郭錦洪　劉如熙　高保強　李育德　梁榮顯　黃作明　方志才　鄧鴻維

# 港聯昨選陣
# 迎戰西德及泰青隊
## 球員車費增至卅元
### 黃兆和屢不出場受指責

足球總會選隊小組，於昨日下午六時，在會議室召開會議，出席者：李文傑、陳鑑川、黎顯強、鄧泰全、鄭治平、黃興、夏仙。

在選人之前，領隊鄭治平提出，球員黃兆和，於每次代表出賽前，總是諸多推諉，或受傷或說氣力不够等理由，因此來提議以後取消黃兆和的當選資格。但李文傑及大部份委員，都認爲此事應詳慎從事，故決議改爲他日詳細取貴的解釋後，再行討論。關于增加球員車馬費，鄭治平提出增爲卅元，獲與會通過。

西德安德烈隊定廿一日來港，廿三日比賽，廿四日與隊宴（在雲景酒店），兩場比賽前，加插頭場元朗對愉園預備組，次場加插青年香港隊，至擬手續安排，首場由會長羅理基，次場由西德領事主持。

馬來亞林杞祥，將于月底赴智利參觀國際足協會議經港，擬商談明年外隊來亞作賽，探詢香港的意見，到時決定款待。

亞洲足球賽，本港參加的問題，交問執委會研究。隨選出對抗西德隊及受谷青年隊陣容：

（迎戰西德隊港聯隊）領隊：鄭治平，教練：黎兆榮，隊長：高保強，副隊長：郭錦洪，軍醫：應除。

郭錦洪（南華）　黃文偉（愉園）
郭秋明（星島）　高保強（東方）
羅北（光華）　劉松江（南華）

副選：盧德輝（元朗），李國光（星島），陳輝洪（傑志），馮紀良（星島），李德燊（南華），梁偉雄（愉園），郭有（南華）。

（迎戰受谷青年隊港選手隊）領隊：陳鑑川，教練：黎兆榮。

陳國榮（光華）　陳潤林（愉園）
羅鋒年（南華）　張永湛（九巴）
陳邦平（愉園）　李德燊（東方）

副選：張國駒（警察），寶鑑洪（星島），鄧錦洪（東方），馮殿魂（星島），陳振應（愉園），司徒輝（五一七），黃德福（九巴）。

李德燊（南華）　周國（愉園）　張子岱（星島）　周志雄（九巴）　楊少榮（星島）　林錦榮（愉園）　黃志強（南華）　彭年（東方）

盛滔吃力。以今役而論，全港聯隊仍不宜與光華鬥快鬥力，嘉倘能在上半場保留氣力，俟下半場作決鬥，則聯有可爲。復從南華與寮軍的對抗過程觀，則聯軍冠軍南華，在攻守上均能針對，妙的切入，仍足以成爲客軍。今夕全港聯隊再度上陣，如能「留頭門後」，則仍可給予客隊以打擊。此

# 體育

# 光華籃球隊
# 今再戰港聯
## 八時一刻伊館上演

【本報訊】中華民國光華男子籃球隊，今夕與全港聯隊再逆，於八時十五分在伊館展開，此場爲客隊訪港的第六戰，門劵二元四元兩種。

光華與全港聯隊會於前晚初逆，客軍以十九分得勝，衆的演出，點然，雖能以五將支持全局，惟氣力充沛，快捷，殊非港隊所能及。他們的分區防守，使全港聯隊難於入籃下，而中距離亦被釘死，加以主隊後勁稍差，遂屢

的關鍵。觀乎近晚快捷的戰法，仍可再演出，而且他們的「冷箭」，均有佳作。全港聯隊的入選十二將，均可應付「大場波」。兵源相當充足，但領軍人材仍嫌顯見了得，部世玉閃較少，因而射手雖多較上陣，亦極刁鑽。但控制局勢及分配球的，僅由吳實上陣，劉金八」字切入，加以光的重點中偶具內「，成爲光華所大，倘能充分發揮乙安把節，由於近來華的表現甚，客軍甚少，劉金及，但控制局勢

# 昨日星加聯賽
## 加山臨時棄權

昨日足球聯賽，原定有一場星島對加山在南華球場舉行，但因加山球員臨時奉命赴新界工作，不暇出場比賽，故上午加山負責人致電話足總，請求准許彼等棄權。故昨日南華球場，無賽事舉行。

# 伊館場邊
### ·霹靂火·

夜上伊館，看菲律賓方深女子籃球隊技，球迷捧場約有八成多，頗覺熱鬧。場外但見方深領隊方桑治，和鎖鑰服飾，却原來別有一番心事。四號正隊長會流，五號副隊長伍杏好，七號古安嘉，六號亞寶絲多，因水土不服，染上河血之疾，變時成個人「軟腳」，不由當領隊的不歎心。

在場上，有兩方領隊對於球場燈光和天氣對菲隊有無影響？方領隊表示，有甚感滿意，聯聯的天氣和菲律賓無異，不會受任何影響，不過菲島籃球所是膠板地，和此間土敵土不同，但亦無大礙。

在此賽進行中，方深隊場地未熟，屢次不順，上半場通走下風。惟每一反攻，座上球迷，都爲客軍吶喊助威。雙方都是「鹿家」的打法，正是跑眉不肯讓人。有一次永康楊麗霞，和客軍陳美娜，雙雙倒地，死球後還未起來，陳美娟（？）面，運起神力，右手將陳美娜運一揪，左手將楊麗霞一扯，兩人一齊被她拉了起來。

在比賽後，記者詢問總隊副主席鄺爾雅，對客軍演出如何評定？鄺爾雅是南國五虎之一，評球確具眼光。他說，客軍是一枝好的隊伍，全隊技術平均，每一個都能作戰，全隊以六號亞寶絲多技術最佳，運球深入，騰挪輕巧，以他所見，很多男子也不及她。不過她上籃，未免失中不足。客軍戰術上也運用得頗熟，但是投籃後無人撿籃。同時場地不熟，不適應很吃虧，故上半場走下風。下半場打熟了，才運用自如。至於基本動作，還待加强訓練，才成勁旅。

中菲隊教練林維聰評定，客軍有相當良好技術，走位甚有波浪，動作快速，籃投然無過對把握，可能是場地未熟。全隊最刁鑽是六號亞寶絲多，她如此籃擬，必定練國田徑賽，否則爲能臻此。

菲律賓足球運舊亞洲盃的部份球隊，因爲我國亞運籌委會，已決定參加今屆亞運會各項選手，須集中台北選拔，球亦不例外。除了澳洲等方面，經已作選拔外，港區亦挑選有一支代表隊，已挑選出由非律賓僑胞，分別組成兩支足球隊返國，屆時合組成菲島僑胞代表隊，與香港華僑代表隊，作三角總選賽，再挑選一支代表中華民國足球隊。

關於參加亞運會足球隊經費，約需合幣十二萬元左右，將來經費預算，可能由本港僑胞負担半數，另半數則由我國亞運籌委會負担。

總選拔賽，擬於六月廿四日開始在台北舉行，時間約需一週。因此，港僑足球隊，擬於六月廿三日在

·圖片說明·昨晚菲方深女子籃球隊初戰永康，圖爲在混戰中，永康球員奪取籃下球之影。（本報記者攝）

# 團體網球賽
## 昨日丙組戰績

【本報訊】昨（十六）日在港九舉行的團體網球賽（全屆男子丙組賽事）比賽結果如后：

（男子丙組第一組）九龍塘勝九龍木球會（七比二），南華勝婦遊（五分半比三分半），中游勝南華（六分半比二分半），（四分半比四分半）。（男子丙組第二組）鄭政和勝遊⊜（四分半比四分半）。奇利近交爽⊜勝中游⊜（七分半比一分半），中游⊖勝澳洲會（九比零），奇利近交爽⊖勝印游（七比二），南生勝南華⊜（八比一）。

場比賽，相信必有精彩的表演。（勵）

# 南華會昨日大選
## 張鏡漢及李添蟬聯會長主席

南華體育會第四十一屆會員週年大會，昨經在該會加山會所舉行，並選出第四十三屆（？）職員。代表計有：謝雨川、陳鑑禧、梁卓如、張鏡漢、李添、劉伯樑、周梁兆錦、許慶興、周源振、陳符軒、陳佳初、關嘉華、馬九冊、餘通通人、由佐臣推選、謝雨川、陳鑑禧……

川氏爲臨時主席，依法選出林中騏、羅均文、陳兆康、陳德修、馮兆康、李至於未及選出之職員，卓、阮大助、梁宏榮、等由主席授權新選職員、馬耀、彭嘉戈、何國英、名譽會長：周錫年、周埈年、何賢、鄧汝靈、羅文錦、劉成坤、許禮良、何添、羅文顯、鄧經、胡惠生、何善衡、利銘澤、周兆五、王澤森、何明華、馬澄坤、李福樹、何添、梁昌、莫漢權、楊祐明、周志林、劉承漢、張鎮漢……

會長：張鏡漢，主席：李添，副主席：黃紹華、黃福和（？）……

# 沈瑞慶昨返港談稱
# 亞運足球總選賽
# 擬下月廿四舉行
## 港區代表隊擬廿三日飛台

【本報訊】華協會長沈瑞慶，昨乘國泰航機，於下午七時卅分由台北抵港。據沈稱：此行返台，關於我國參加第四屆亞運會問題，經已全部商談妥當……

# 足總　華協　足聯　泳總
# 今分別會議

足總今日下午六時，在會議室召開執行委員會議，討論關于本屆聯賽及亞運會港區代表隊的問題，並商討香港代表足球隊參加在台北舉行的亞運總選賽事宜。

△中華業餘體育協進會，定今（十七）日（星期四）下午六時，假本會會議室召開第十一次執委會議，議程如后：（甲）追認上期議案，（乙）通過足球部選拔小組第十次會議紀錄，（丙）通過四月份財政收支報告，（丁）宣讀來函，（戊）雜項。

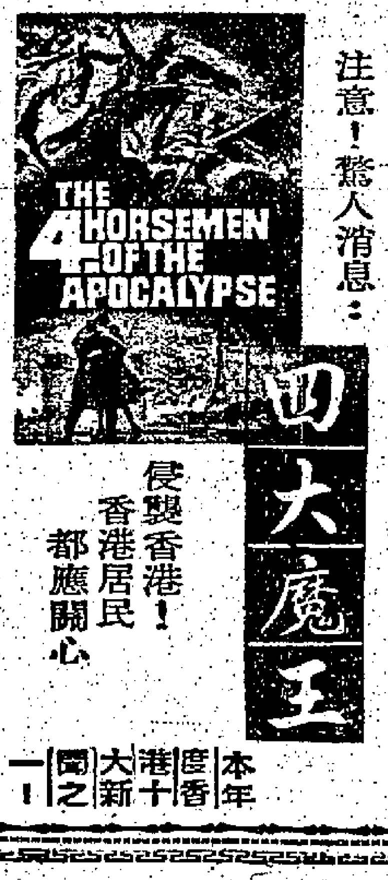
△華人足球聯會定今日（星期四）下午六時三刻，假該會所舉行會議，討論關於青年盃賽、香港小組第十一次會議，選拔本月。

今日（星期四）下午五時半，在定水球隊聯賽事，（二）水球選手參加亞運會集訓情形。

# 東方挫長洲
## 昨日青年盃賽
### 獲得出綫權

【本報訊】青年盃足球賽C組，兄弟、東方、長洲三角賽，昨（十六）日東方以二比一擊敗長洲，獲得C組出綫權。計開該組比賽，兄弟、東方、長洲三角賽中，日前以二比一勝兄弟後，士氣甚盛，昨日與長洲對抗，雖然長洲攻勢較多，惟東方拼命力抗，上半場先攻入一球，下半場再勝一比零。

本屆青年盃分組出綫的六隊爲：A組得出綫的元朗、B組流浪與東方，此六強最後決賽日期，經已編定本月廿日、廿三日、廿七日、卅日及六月二日。（國）




東光
今天四場映
千方百計
搶財神
今天公爵：林家聲·李寶瑩·鄧碧雲
縮影人生記

楊貴妃

# 菲方深女籃隊
# 昨晚以六分
# 擊敗永康隊

【本報訊】菲律賓方深女子籃球隊，昨晚在伊館作首戰，對永康隊，結果客軍以廿二比六分之差擊敗永康隊，但客軍在上半場落後，至下半場迎頭趕上，不過成強弩之末，再以八分取勝。

菲方深隊的傳統作風，在球例上，原無不合，但從開球的反應，即本港球迷，頗覺不順眼，希望客軍在可能範圍內，稍加改善。

時屆，雙方鬥將上陣，方深隊由曾美甜、卡文、珍尼、李秋彤、陳麗端上陣。永康則派上廖詠琴、楊麗霞、曾思敏、陳美關、林寶珍出戰。中國隊，闡跑過，楊麗雲先開紀錄，美麗犯規，永康卡文罰入兩球，比三領先。

專門實學　最新療法
無痛脫痔七天斷根

凡有怕痛忌醫或屢經枯脫紮割無效致失信心者一試即知不謬具有殷實鋪保可以癒後收費（有照片醫案歡迎參閱）
絕對把握　無痛脫落　徹底斷根　永不復發
痔科中醫　毛文福
彌敦道七〇九號二樓（旺角差館對面）
時間：每日上午十時至下午四時，禮拜日下午休息（電話：二〇五二二）
外埠通訊　配藥同效

分類廣告

黃華湛　痔瘻　無痛脫落·永不復發
狗　血痔
臭狐注意
民間驗方編著
潘柏
梁耀文　醫專
胃痛　頑痛·保證斷根
胸背腰痛
喉　吳景雲　專科中醫
喉痧　喉癬　喉爛　喉病　聲啞　單蛾　雙蛾
新遷館址

頭　腦痛
彭錦棠
朱辰東
瘰癧　痰火　核
鼻
蔡德芬
耳鼻喉　頭部痛症
新式巨型　X光　照肺十元
靜林氏　腦
謝健初　腦　專門內科

頸癧　吳英鑑
惡性板癧　痰火瘰癧　氣癧頸大　諸般惡癧
朱仁生　外皮
包醫小便
胃痛　何正
孔鳳禧　婦科
鄭達明　尿病專家　一服根治

臭狐　立單保証　永不復發
小兒脚軟　鳴謝愈找
尿病
許彬　外皮
惡毒　疑癬脫髮　皮膚白蝕　瘰癧暗瘡
古奇方
華達氏　外皮　新法無痛
雙眼皮　隆鼻　面容
曲綫　臭狐
康寧整容所

# 工商界

# 當局嚴查操縱 米價開始回跌

## 昨交投頓疏成盤約八千包 大米及米碎全面跌近一元 糯米因受泰起稅影響續漲

【本報訊】本港米價，月來不斷飆升，在一個月內，每担漲達十餘元，尤以最近數日漲幅最大，爲本港十餘年來僅見之現象，港九三百餘萬居民因增重負担，生活受極大威脅，成爲此間經濟之嚴重問題。

查本港米價之狂漲，其主要原因，固受泰米出口價頻頻提升之影響，但亦不免有人爲因素在內。本港糧食管制當局有見及此，爲謀平抑米價，以維民食，乃由前（十五）晚起，派出主要職員多人，到米糧市場嚴查，並實行抽查各米商所存米源，昨（十六）日檢查尤爲嚴密。如：一，要米商出示存米數目，入口價格；二，詢問各米商存米情形，及一般商出貨與三般商情形，均作詳細調查，候資米數量，何時向何號買入？其價多少？及一般米商售貨與三級商情形，並準備作進一步檢查與詢問，除立即限令將已滿期三十天之候資米全部結賬出倉外，並準備作進一步之行動，對囤積居奇，操縱米市之奸商，如查明屬實，將予以嚴厲懲處。因此，昨（十六）日開市後，買家裹足，大陸米且未有開盤，買意亦不如前時日之濃勁，全日成盤僅得八千包左右，比較前（十五）日成交數量約減少三分之二，所成米價，除糯米因受泰方起稅影響，每担續漲三、四元外，其他各種米已全面止漲回跌，米碎每担降回八角至一元，泰國及金邊大米，則每担降回六至七角，此雖屬大跌小回，但亦可見當局嚴防操縱米市所收之效果。因在泰國邊防吃緊中，本港米價能止漲回跌，由囤積心中而轉安定，實爲三百餘萬居民之大喜訊也。

在泰國自限制米糧出口後，致輸港之米雖比前減少，而輸向及巴基斯坦各地之米仍甚豐厚，總有一百二十餘萬包，足供三個半月至四個月之需，自當局宣布將三季入口米額後，此間入口米商且紛向各地找尋米糧及設法增闢新米源，故即使泰國局勢緊張，對於本港民食，亦可保無虞也。

茲將昨（十六）日本港成盤價錄如下：泰國貢碌新大米每担成六十四元，至新大米六十三元，貢西施新大米六十八元，斉網谷仔米六十四元，暹三號米六十元零一，暹貢罪新米碌五十四元三，斉三杯新米碌五十七元，暹P新米碌五十六元，貢西施新米碌五十五元八，貢勃蘭新米碌五十四元，五十五元半，紅三杯新米碌五十一元半，暹三哈新米碌五十七元六，I號米碌五十四元九，暹珠米碌仔五十三元，暹飛輪新米碌五十七元半，泰大糯米五十九元三，臥賢石翠糯米四十六元，仰光米碌五十四元八，金邊五羅粘六十六元半，艷蕊粘六十二元三，紅白綫粘六十元零一，寄三江粘六十一元八。（日）

【本報曼谷十六日航訊】泰國經濟部對外貿易廳長舉披成十五日下午就此次調整糯米出口貼價，向記者發表談話說，其目的在適應當前泰米出口情況。他還說：經部以前所頒發的米糧出口貼價案中，糯米一項維持原狀，未予變更，白米則提高，所以白米與糯米的貼價率差額巨大，惟經此次調整後，此一差額業已減小。

# K金與美鈔 市價均上昇

## 期金尾盤二五一·七五

【本報訊】昨日K金（午市）午市尾盤價升了一·三七五，易欢乙式，足金二五一·七五。平息入二六二元，出二六四元。按步築升原因，要不外如望日本文所指出，係受東南亞時局緊張所影響，美鈔價不甘落後，亦跟蹤提升了·〇〇七五。上牌現貨交收一百四元。

倫敦轉服務電二八一二·二五（强），紐約轉服務電乙式二·八〇八七五。大解金價乙式三·〇九——三五·一五。

宋紙按一·四二五，宋紙按一·四二五，整日報乙價，電鈔整價·〇一七五，宋紙去息一角，上牌現貨交收五萬比索。K金頭盤二五〇·六二五，最高二五二。

期鈔頭盤五·六九三七五，最高五·七〇二五（午市）·七，午市尾盤五·六九七五，去息五角，上牌現貨交收三萬四千美元。

美電報五·七一二五——五·七一，通天單報五·七〇五——五·七〇二五，加單報五·一八二五——五·一八〇（匯）

# 港紗交投雖冷靜 行情尚保持平穩

【本報訊】昨日棉紗行市，表面上雖沒有甚麼變化，但缺乏有利的因素支持下，棉紡業人士總是担心前的情况會繼續增加。

現時，紗廠附設織布部門的布機停止開工已經達到了二千六百多台，這是一個很大的跌退，故此對於積極找尋新的銷場，已經刻不容緩的了。

意大利是歐洲共同市場成員之一，多年以來，向港購買棉織品雖然不是沒有，但不算多，故不甚爲人注意，現在意大利方面也注意到香港棉織品的價錢便宜，突然向港洽訂六〇Ｘ六〇扣布一百五十萬碼，但以公開標購方式輸入的，香港許多家經已爭取投標，等候開標，究竟能否做成生意？

昨日行市，港紗成交尚不多，但價錢仍穩。十支頭管每包六九〇元，彩花球七三〇元，足球七七〇元，廿支飛魚九四〇元，太空人A九〇〇元，太空人B以八四〇元低價沽出，銀山彩花八七〇元，銀環成交八六〇元，卅二支紅玫現成一、一六〇元，金杯成一、一三〇元，駱駝佛成一、一二三五元，限貓成一、〇七〇元，限管成一、〇八〇元，牛屎標梳天官成一、二六〇元，紅玫現一、二八〇元，四十支紅玫現成一、二六〇元，紅玫現成一、四九〇元。

合樂紗市頭仍淡，貨底雖薄而吃不開，廿支赤坎標成八三五元及八三〇元，睇塔成八二〇元，睇塔成八四五元，廿一支赤坎標按八四五元，阿里山成八三五元，玉山成八二五元，巴馬斯坦紗存貨無多，市部價企，十支雙魚每包八二〇元，廿支玫瑰七三五元，廿支之行情，卅二支飛鷹同樣七九五元，卅二支弓箭一、〇八〇元。

# 股票物業按揭 成數保持不變

【本報訊】近日本港股票市交投轉疏，其價會全面下跌，即地產物業市，近兩日來交投，亦不如過去之旺盛。記者昨曾向此間銀行查詢股票及物業按揭情形，據云：除滙豐與渣打銀行對於此項按揭，審查較嚴，如非用於發展工商業者，不予接受外，其他各中外銀行均照常接受，所按成數則高低不一，一般照時值按四成，多者按六、七成，比前並未減低。因所按之股票及物業，如時值低跌，照例客方要隨時補價，故銀行所按成數，不便參變，一切仍視乎客方之信用及平時往來之疏密而定。（日）

# 樹膠市靜 牛皮帶順

【本報訊】星洲膠市昨日貿易趨沉靜，一號星膠由七角九仙之價位不變，後者亦穩扣七角八仙之行情，一號星膠由七角九仙（兩者均與前市維持水平），並無綵毛上八角僅推至七角九仙五（跌〇·五仙），二號及三號星膠疲落）。（金）

# 太古糖牌價 昨全面掛高

## 普比前市提昇五角

【本報訊】砂糖市在木鋪上已顯著增加，此爲反映旺月屆臨之吉兆。昨日本港方面之太古糖房，曾將各級糖之牌價作全面性之調高，每担價格均較前普漲五角，計XA糖砂每担由三十元零一角改爲三十元零六角，SG幼砂由二十八元七角改爲二十九元二角，四星蠟（十五）日由三十一元九角提高至三十二元四角（即漲五角），而昨日又再度由三十二元四角提高至三十二元九角，紙包庄貨亦由三十一元四角提高至三十一元九角，B啷蔴油砂亦由三十一元九角提高至三十二元四角，CM廿一號赤砂由二十七元二角改爲二十七元七角，〇嘜赤砂由二十三元七角改爲二十四元二角，每担爲二十六元五角。聞此次所到之貨因貨色均佳，故銷情均爽，倉交現貨每担拆二十七元前行。

東德紙包庄幼砂最近運到之三百噸新貨，其中大部份早已預先沽花，訂碼頭交貨，每担爲二十六元五角。

急堅，故其成價微有差別，乾身者每担拆二十四元至二十五元，濕身者則拆二十四元五角。捷克幼砂市上每担售拆二十五元五角，開戰後源到貨源疏，後市可能振好。（金）

計四行市，日本「二五角，台灣七二Ｘ六〇〇三」扣布及大九扣布叫價廿六元，大陸金城斜布一級貨，陸跳鯉知布銷路轉強，按廿六元五角，港斜趁勢入加工，供給本布八〇Ｘ四六A貨，紡及出口，故大宗紡每碼成一元〇三分，紛成出，日本「二〇八四Ｘ四八C級貨每〇三」扣布每匹以廿四成廿四元，九六Ｘ六元四角及廿六元五四六AA貨每碼成九角成出三萬大匹，大角二分。陸跳鯉知布每匹以廿白紡當銷，底蘊假六元三角成出十萬大穩，日本「九〇一」四，成後扳按廿六元黑腳每碼一元四角，「四四〇〇」日昇駱駝一元二角五分，「四三〇〇」月駱駝一元〇七分，大陸綠牡丹一元〇七分，四君子一元〇五分。（紡）

### 工商簡訊

△維他命B一粉，歐洲貨一公斤庄，用家有揭注，甚於需求，每公斤成十五元，故做價仍然向俊。

△維他命丙粉，歐洲貨一公斤庄，每公斤成二十九元半，做開二十公斤。

# 外滙價閃縮 昨又普降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（十六）日又有多項調整。計加拿大、瑞士、比利時、泰國及倫敦美滙票等五項均有改動，除瑞士法郎一項比前略提高外，其他均較前一致降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一八·九二七五加元，改爲一八·九加元，買入價亦由一九·一九加元改爲一九·一八七五加元，即每百元港幣均較前多兌〇·〇二五加元。

瑞士滙賣出價由七五·三七五瑞士法郎，改爲七五·三一二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

比利時滙賣出價由八六四·五比利時法郎改爲八六六比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。

泰國滙賣出價由三六一·五〇銖改爲三六一·七五銖，即每百元港幣較前多兌〇·二五銖。

倫敦美滙票賣出價由二·八一二七美元改爲二·八一三美元，買入價亦由二·八一三〇美元改爲二·八一三四美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇四美元。（金）

# 泰國經濟部再宣佈 調整出口米標準價

【本報曼谷十六日航訊】泰國經濟部對外貿易廳爲適應米糧貿易新市勢，於十五日晚發出佈告，宣佈重新調整米糧及米製品出口標準價（曼谷關卡F·O·B價）。此項標準價自五月十六日起正式實施，直至新宣佈新標準價時爲止。茲將自五月十六日起實施之各種米糧出口標準價分誌於下（單位爲每公噸）：

甲級百分之一百大白米六十六鎊十先令。
乙級百分之一百大白米六十五鎊十五先令。
丙級百分之五白米六十二鎊十五先令。
百分之十白米六十二鎊。
百分之十五白米六十鎊十五先令。
百分之廿白米五十七鎊。
三號白米五十一鎊。
上碎五十一鎊十先令。
中碎五十鎊。
上一號碎四十七鎊五先令。
上一號碎四十四鎊五先令。
中一號碎四十三鎊五先令。
上二號碎四十一鎊。
百分之十長身糯米四十六鎊十先令。
百分之十圓身糯米四十三鎊十先令。
上一號糯碎卅四鎊十五先令。
百分之一百糯米五十六鎊十五先令。
百分之五糯米五十六鎊五先令。
百分之十五糯米五十三鎊五先令。
上糯米碎四十三鎊十先令。
百分之一百熟米五十八鎊十五先令。
百分之五長身熟米五十六鎊十先令。
百分之五圓身熟米五十六鎊。
百分之十長身熟米五十五鎊十先令。
百分之十圓身熟米五十四鎊十五先令。
百分之廿圓身熟米五十四鎊十五先令。
上熟米碎四十一鎊。
白米糠卅八鎊。
糯米糠（上庄）卅八鎊。
糯米糠（普通庄）卅六鎊十先令。
上庄米粉（包紙及裝箱）六十一鎊十先令。
上庄米粉（裝箱不包紙）五十八鎊。
上庄米粉（包紙不裝箱）四十九鎊。
普通庄米粉（包紙及裝箱）五十七鎊。
普通庄米粉（裝箱不包紙）五十二鎊十先令。
普通庄米粉（包紙不裝箱）四十四鎊十先令。

根據上述標準價，除米粉外，其他各種米糧均再告改高，甲級百分之一百大米自六十五鎊五先令改爲六十六鎊十先令。百分之五白米自六十一鎊十先令改爲六十二鎊十五先令。百分之十五白米自五十九鎊十五先令改爲六十鎊十五先令。百分之十圓身糯米自四十二鎊十五先令改爲四十三鎊十先令。項上碎自五十鎊十五先令改爲五十一鎊十先令。百分之一百熟米自五十七鎊十五先令改爲五十八鎊十五先令。

又訊：經部對外貿易廳業已將上述標準價分別通知各出口米商，米商輸出米糧，須以上述標準（曼谷關卡F·O·B·）爲準，惟下列二種情形，則不在此例：第一，白米碎，糯米及糯碎，可通融低於標準價不逾五渡升。第二，其他米糧，准通融低於標準價不逾百分之三。

# 本港金融行情表

民國五十一年五月十六日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 250.625 |
| 收市 | 251.750 |
| 最高 | 252.000 |
| 最低 | 250.625 |
| **美鈔期貨** | |
| 開市 | 5.69375 |
| 收市 | 5.6975 |
| 最高 | 5.70125 |
| 最低 | 5.69375 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1.425 |
| 收市 | 1.425 |
| 最高 | 1.425 |
| 最低 | 1.425 |
| **美電** | |
| 最高 | 5.7125 |
| 最低 | 5.71 |
| **通天單** | |
| 最高 | 5.705 |
| 最低 | 5.7025 |

| 雜幣 | |
|---|---|
| 加拿大紙（大） | 5.17 |
| 加拿大紙（細） | 5.16 |
| 大披紙 | 1.845 |
| 細披紙 | 1.84 |
| 新勞啤 | 1.10 |
| 葡幣 | .99 |
| "人民幣"（大） | .31 |
| "人民幣"（細） | .30 |
| 正鎊 | 15.92 |
| 雅鎊 | 12.46 |
| 東非鎊 | 15.20 |
| 南非鎊 | 15.35 |
| 西冷紙（百計） | 62.00 |
| 印尼幣 | 12.00 |
| 法郎（萬計） | 115.50 |
| 瑞士（百計） | 131.00 |
| 日本紙（萬計） | 142.50 |
| 台幣 | 115.00 |
| 台湖 | 121.00 |
| 泰國（百計） | 26.10 |
| 寮國紙（千計） | 43.00 |
| 西貢（千計） | 58.50 |

# 買家乘低吸入 股市止跌回昇

## 昨成交二百三十餘萬元 兩燈行情均告跌後小回

【本報訊】股票市價連日下跌後，價位已低，部份買家乘低吸入，昨日行情普遍止跌回昇，但成交數量仍不多，總值僅二百三十一萬元而已。

價昇者有：滙豐銀行昇六元，會德豐價昇二元，大酒店昇二角半，置地昇一元，信託昇二分半，九龍燈昇四角，香港燈昇七角半，電話昇五角，煤氣昇一角，青州英泥昇一元，上海業廣昇一角半。

價下挫者有：樂古挫七角半，油蔴地小輪挫三元，怡和挫一角，連卡佛挫五角，城市酒店挫一元，先施挫三角。茲將昨日成交數量表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 三四〇·〇〇 | 三四〇·〇〇 | 三三六·〇〇 | 三六〇 |
| 會德豐 | 一二·〇〇 | 一二·〇〇 | 一一·九〇 | 一八、二七五 |
| 大酒店 | 三六·〇〇 | 三六·〇〇 | 三六·〇〇 | 一、三五〇 |
| 置地公司 | 六六·〇〇 | 六六·五〇 | 六五·五〇 | 二、七四〇 |
| 文（股權） | 四〇·五〇 | 四一·〇〇 | 四〇·〇〇 | 一、二〇一 |
| 信託公司 | 二·〇〇 | 二·〇〇 | 一·九七 | 五三、二五〇 |
| 電車公司 | 三七·〇〇 | 三七·〇〇 | 三七·〇〇 | 一、四〇〇 |
| 九龍巴士 | 六八·五〇 | 六八·五〇 | 六八·五〇 | 二、三四〇 |
| 九龍燈 | 二六·二〇 | 二六·二〇 | 二六·〇〇 | 四、八八七 |
| 香港燈 | 三一·七五 | 三一·七五 | 三一·〇〇 | 一七、四六六 |
| 電話公司 | 三四·七五 | 三四·七五 | 三四·五〇 | 四、二九〇 |
| 煤氣公司 | 一六·三〇 | 一六·三〇 | 一六·二〇 | 二、〇七〇 |
| 怡和公司 | 二一·六〇 | 二一·八〇 | 二一·六〇 | 二、六五〇 |
| 青州英泥 | 六一·五〇 | 六一·五〇 | 六一·〇〇 | 九〇〇 |
| 牛奶 | 三四·〇〇 | 三四·五〇 | 三四·〇〇 | 三、三〇〇 |
| 聯合樹膠 | 四·一〇 | 四·一〇 | 四·一〇 | 一、〇〇〇 |
| 先施公司 | 一二·五〇 | 一二·五〇 | 一二·五〇 | 一、〇五二 |
| 廣和（當） | 六〇·〇〇 | 六〇·〇〇 | 六〇·〇〇 | 一〇〇 |
| 瑞富利士 | 二四·六〇 | 二四·六〇 | 二四·六〇 | 一、〇〇〇 |
| 樂古 | 三五·〇〇 | 三五·〇〇 | 三五·〇〇 | 一〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 一二一·〇〇 | 一二一·〇〇 | 一二一·〇〇 | 六〇〇 |
| 橡膠信託 | 五·〇〇 | 五·〇〇 | 五·〇〇 | 一、〇〇〇 |
| 天星小輪 | 六〇·〇〇 | 六〇·〇〇 | 五九·五〇 | 一、三〇〇 |
| 澳門燈 | 一四·〇〇 | 一四·〇〇 | 一四·〇〇 | 五〇〇 |
| 城市酒店 | 五〇·〇〇 | 五〇·〇〇 | 五〇·〇〇 | 一五一 |
| 連卡佛 | 三七·五〇 | 三八·〇〇 | 三七·五〇 | 八〇〇 |
| 上海業廣 | 一·七五 | 一·七五 | 一·七五 | 一〇、〇〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

# 馬對外貿易數值 佔全亞洲第一位

## 爲本港工業產品主要市場

【本報訊】星馬爲本港工業產品之主要市場，近因輸入澳手，稍有下降，惟有不少香港工業產品，經星馬輸入馬來亞，亦有一部份轉銷與三七易貨外匯，經由星馬轉口的由港直接運銷馬來亞貨品，亦比年前增多。

據吉隆坡航訊：此間統計局的報告指出，馬來亞的對外貿易數值，在整個亞洲佔了第一把交椅，而國民入息之高，也佔亞洲各國的第二位。

一九六一年的統計數字示出，馬來亞對外貿易數值每人平均額爲六百九十三元，比前年多了一百零八元。

去年馬來亞國民入息每人平均爲八百元，在亞洲地區僅次於日本——每人九百元。

統計局的報告也示出，一九五六年迄一九六〇年期間，馬來亞的生產率，比過去提高了廿巴仙左右。（日）


樓下租售　灣仔工廠大廈27號印刷地下北角七姊妹道六號　電話：九地下三號　造船廠

總經理：與業有限公司　陸佑行　電話：三三二三二

南昌大樓　樓高九層　開始建築上蓋
譚公大廈　樓高十二層　電梯四部　開始打樁　地盤電話：八二三七〇六
金朗大廈　樓高十六層　建至十四樓　地盤電話：六九九二中
旺盛地點　分層出售　分期付款

鉅昌建築公司　電話：57078

第一大厦　羅便臣道一零二號　高街　車房　九樓九層

深水埗　長沙灣道三一八號　兩戶一伙　近新舞台　大號　適營茶室　銀行

新樓廉售　中央樓　中央建業有限公司建築部

大興企業有限公司　平·靚·旺　二十層摩天大樓　雄視全貨運區　高尚住宅舖位　一廳三房二萬餘

太祥大樓　官塘鴻昌唐樓　九港通平　二梯二伙　獨立門戶　四面單邊　房房有窗　特價九五折一個月　己建至天面，快將入伙　永榮有限公司

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個 小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
凡涉及法律性啟事，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
治刊處：（一）香港德輔道中四十三號本報廣告部（二）灣仔軒尼詩道七五號B地下（即東樂戲院側近太子道口）（三）電話八〇九六八（四）油蔴地上海街三一九號宏安公司（電話：六四三三七九）（五）元朗大馬路（六）德輔道（七）……

利成

土瓜灣高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

(1)金海大樓　(2)中區大廈　(3)翠園大樓　(4)瑞士大樓　(5)花園洋樓　亭記

香港西環　油蔴地區　旺角碧街

基發置業有限公司

新樓廉售

涼茶精　丁子　去火清熱　開胃通便　利濕解暑　免保可口

杏仁霜　華英公司　杏仁糖　膠霜

黃掌原　五加皮　玫瑰露　紹興酒

永豐行　鷹牌

雪白牌

Fakir 快潔牌　電動地蠟機

萬能角鋼　燈飾燈罩

鴻昌布公司　布伲傢　布簾窗

吳君生　報稅　理數

瑞香園

養豬注意

萬能角鋼

遺失聲明　招請司機　聘請文員　聘教員　聘請　吉舖位讓　舖位出頂　印刷機讓

鳴謝旅港華德業餘游樂社

尋李明（江西南昌人）及其養子（乳名日清）

買屋聲明　羅氏宗親會

吉舖租售　招租　新建樓宇　尖沙咀區　三樓招租　補習

# 逃亡饑民尋親名單

下列的一批逃亡饑胞，昨天仍然被困在梧山均大嶺，記者到山上採訪時，這些饑民託記者代其通知親友，快快前往接濟他們。

（逃亡饑民姓名）　（親友地址姓名）

練宗新　荃光街九十七號七樓黃耀東
鄧榮厚　洛克道三〇三號四樓鄧杏餘
黃柏仁　北街崇行街四十七號五樓張杏梨
劉東海　觀塘道九號乾昌隆號成發轉冬花
羅富瑞　馬鞍山礦場砲頭惠安堂鐘金開
麥富炳　上環東街十八號二樓陳月伙
李逸富　土瓜灣道新街三號七樓李榮植
劉　新　黃大仙啓明樓六樓五五八號黃永和
王榮祿　香港跑馬地聚華台四號三樓王松茂
歐偉昌　西環北街二五號六樓歐鳳卿
王偉新　九龍城三五八號K座大廈王月歡
呂庭冠　荃灣上街廿二號五樓吳廸富
黃梓雄　長沙灣道地段十號鴻興木園梁蔭庭
張偕岡　西環北街卅三號五樓鄭娟、李雙珍
張錦岡　土瓜灣宏昌街十八號四樓李麗容、王瑞棠
張錦暉　荃灣德教民村五十六號A成徐濟
張丕傑　香港德輔道十一號文德洋行成徐淦
張淑緒　太原街六號四樓李東旺
曾添友　李鄭屋村C座四樓三四〇號姚鈞銘
李　森　華富會德興紡織廠張潤保
張　平　深井九龍紡織廠張永明
陳錦榮　荃灣沙咀道四九九號三樓曾敬容
郭振耀　柴灣C座二樓一〇四十二號黃興世
羅顯忠　元朗合得街十八號張石
胡顯忠　馬頭角道卅一號四樓謝才仔
徐淑微　廣東道五四〇號二樓陳成世
區根城　紅磡大環道平民大廈A座二樓60號吳勉初
江元浦　青山道三七〇號二樓林宏興
伍　進　九龍城侯德道四十四號二樓簡坤伍
黃金容　豆品公司官塘分廠江存
鄧錫鴻　九龍長沙灣道七五號伍賓球
蔡田安　九龍青山道長沙公司三三九號黃錫南
林王城　九龍上海街五九號合榮印刷廠錢沖芳
蔡蓮祥　大埔富善街三六號二樓蔡昌
方錦芬　深水埗荔園林耀強
尹逸強　大埔瑞安街九號地下蔡民
練興元　灣仔洛非道二二三號大聯公司李得財
譚　順　上環永樂西街一二〇號萬利號尹洪森
張木妹　大坑山村銅鑼灣江（口）街九號蔡生
譚月和　銅鑼灣天后廟道十號張才裕
李國英　永和街二十四號二樓張誠
蔡夢見　新界臨地元錢陸四號李國英
蔡　文　聯和市場志昌號蔡強
羅顯忠　洗衣街84號二樓羅炳
張本妹　九龍仔西仁里六十四號羅復匯
陳碧蓮　黃大仙上元嶺新村D九五號李潤福
陳碧蓮　石硤尾平民大廈A座四十號李秀卿
　　　　永利隆米行
王建源　青山道蘇屋村57號朱春園
王建桐　廣東道五三三號黃彬
黃石道　柴灣F座六四七號七樓黃小霞
黃瑞基　紅磡東和街二十八號陳其昌
楊文富
曾玉成
曾玉好　旺角西洋菜街一六七號四樓楊新福
曾玉儀　曾玉留
陳炳旺　西洋菜街一三八號二樓陳朱
劉勝旺　隔坑街二〇一號地下劉德炎
陳文強　屯門新墟容蕭大飛號陳福
曾　瑞　九龍東頭村F座四五二號李容錦
簡　欽　紅磡蕪湖街一四一號茂香園譚蝦
簡桂松　九龍城成道四九七號簡桂新
袁　運　九龍油麻地新塡地街八十號袁林坤
劉瑞俄　元朗上村酒家劉伯誠
馬紫芬　德付道西一一九號二樓馬紫明
馬萍蓮　西營盤中正街廿二號三樓馬彩珍
曾　榮　青山掃桿埔永興園周文初
陳　共　文咸東街六十一號二樓陳相榮
袁柏榮　土瓜灣銀漢街十六號六樓袁炳均
陳亨榮　馬頭角道三三五四號三樓陳福新
許金鉅　威靈頓街一九六號二樓張錦歡
陳　共　東沙島街一九九號七樓陳高園
吳時浪　筲箕灣道工廠街廿五號八樓麥鉅光
李德康　柴灣徙置大廈A座三樓214號李旺習
朱彩常　大埔舊墟仁街那七號朱福培
黎　敦　九龍打鼓嶺六十五號福昌號黎輝
黃　贈　青山屯門新墟茂興號黃輝
羅壯松　荃灣沙咀道一〇〇號三樓黃生
何英明　塘尾道一八六號四樓何國興
周有安　西營河西街合升三號周惠生
陳潤有　灣仔皇后街八號四樓陳志明
劉安生　土瓜灣大元街一號七樓劉朋一
李　球　上海街廿四號二樓陸有來
鄭文惠　荃灣西大街小巷劉志清
陳福心仔　上環東街十八號二樓陳月秋
麥富炳　深水灣道一三三號地下麥志新
曾　九　中尾道二五五號黃金

張新容　牛池灣村四一三三號張順
張麗嫻　通菜街九十五號地下張進賢
謝良城　獅子山道五六二號A二樓謝子縱
范月來　西營盤第二街七十七號地庫歐月生
李錦元　荔枝角大街二〇五號鄭博
郭　飛　荔德道二十四號二樓鄭雲珍
高慧舟　石湖墟大街陸順車行黃心
廖瑞福　上水崇興街忠信米店廖榮杰
吳且水　荔枝道二六七號何耀或何仿僧
陳炳其　文咸東街六十二號陳柏棠
呂思廷　東頭村東興大街三三號呂庭仁
張春林　北帝街公益牛館五十四號二樓蔡九
胡必月　何文田十七座十一號方發
陳志康　元朗大馬路五十四號興泰林志全
黃北康　油麻地廟街一二七號黃子燊子樵
梁德富　中環街市場林興號梁茂林
李玉嬌　黃大仙第三段C十六號李應發
蘇　合　福榮街八十九號九樓蘇學
羅新帶　譚公道七十三號七樓羅金
蔡淑芳　梅合街七十一號七樓陳福
羅容娣　大角街一宏好茶樓曾容
林　古　荃灣深井四樓河街九號三樓黃牛
葛雨林　麗高街一九四號二樓葛旺財
黎傑根　黎歸光大道四三四九號三樓黎當
方錦汝　元洲街四二〇號六樓方從
熊榮許　界限街卅八號A五樓熊文錦
楊昭艷　南昌街二一八號楊子仁
劉玖明　大埔墟石古壽五十八號南方藥園劉旭伯
李　元　山東街四十二號李保轉李守
廖純符　荃灣遠三五四號興成茶樓村瑞先生轉廖國珍
區　勇　新塡地街一九五號三樓區命
鄧　設　士瓜灣大南布廠生伯
林志成　英皇道香港烟廠內黃少
羅　牛　大埔富善街十一號均茂號姚名不詳
林興德
岑汝卓　青山道新岡村中段七十二號岑漆璇
劉炳祥　旺角奉秩街一二四號四樓劉炳祥
曾　韜　英皇道四五號梁柏陶轉梁惠忠
張景忠　山東街五十九號A座大華油公司張志炯
孫炳英　西營盤西元里二十四號三樓張康
陳宜祥　永勝街十一號電話三三二〇溫思如
王啟珍　青山道十三號四樓陳惠強
麥漢輝　廣東道六七二號麥松福
陳維煥　香港仔田灣石排道六十九號地下曹德朗
陳　岳　全右
陳瑞居　奉秩街九十二號地下曹德如
楊錦仁　九龍深水埗教會山木屋楊錦銘
練慕環　天后廟道新東方台九號三樓練永銘
文鼎雄　九龍黃大仙V座六七八號七樓陳容
文玉如　九龍何文田京士柏文商村文傳茂
黃伯勝　青山道麗珠聯興布店周君
林文容　油麻地旺角道十八號呂志強
廖　勇　油麻地新塡地一九五號三樓廖洪
曾玉光　青山道六咪洲和商店張明生
黃祥朝　九龍黃大仙H座十五號胡炎容
劉孝銓　深水埗福華街捷德布廠二一〇號劉萬朗
劉錦輝　西環加多近街十一A號六樓陳財野
劉綿金　青山道福建街五三六號三樓陳官興
王福興　西營盤高街九十九B號二樓王秀蓮
王映紅　全營中海塢村八十六號陳烏坤
陳秋煥　石塘尾大光里七號地下陳彩英
陳宏榮　何文田京士柏北村二街七號朱嫆
鄭相江　北角渣華街四十七號五樓張秀英
林志成　英皇道西四十九號黃少
區佐卿　北角渣甸街十三號四樓張瑞珍
凌依明　九龍大磡村石塘路凌勝
傅　廣　黃竹坑一五一號鍾南
練仔光　九龍荃灣大街六十六號練伯光
林佛桂　紅磡馬頭角道利街十五號八樓林潤容
邵　洪　新塡地街四十九號祥興食公司鄧立志
盧錦沼　順寧道三四二號四樓陳壯光
李天才　青山道新田村中段七十四號李玉平
鄧　運　油麻地石硤尾道二號C二樓黃錦石
黃永雄　京士柏治民西村黃秀英
鄭　帶　西羨街道二百二十號鄭秀珍
周偉彬　西灣仔麥加街十二號周惠文
熊偉堀　九龍大南街二百七十一號八樓熊添進
馬汝箱　大道西三百九十六號熊昇石
陳　祥　柏立基師範學校電話八二九八八四蔡賑
黃　根　東頭村從潮流D座二樓陳官潮
黃北年　深水埗桑樹街八號梁民德
鄭寶光　青山道新民學校鄭寶民
鄧寶源　大埔仁興街廿二號地下寶月雲

## 今日播音節目

香港電台：：：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分本港蔬菜品市價。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時英語新聞，每日公衆活動報告。國語新聞，特別報告。三十分電播「空中小說家」。四十五分名伶與名曲。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦節目。十五分「天外歌聲處處聞」。……

政府新聞處消息。五分國學講座「孟子」。三十分時代曲。十一時天氣報告，明日節目預告，民間小說「柳暗花明」。三十分「浩氣妙韻」。十二時天氣報告，全日播音完畢。

麗的呼聲銀合：：：七時正的呼聲進行曲，粵東音樂。十五分天氣預測，英曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀合節目報告。二十分口琴。三十分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分今日市況社會服務報告。二十分時代曲。……

都城·仙樂
今天隆重獻映
電懋公司都市風塵愛情文藝巨片
野花戀
COME RAIN COME SHINE
風塵知己·相見恨晚
使君有婦·芳心欲碎
葉楓　張揚　蘇鳳　王萊
麥玲　沈雲　劉伯蒙　金健　甘萍　沈重　聯合主演
高原　喬宏　客串
監製　鍾啓文
導演　唐煌
製片　宋淇
編劇　張徹
吧女生涯原是夢！向人歡笑！背人啼！

中央
即日起四大好戲
千方百計搶財神
今日公餘場偵探片　香閨情殺案
如刊登廣告請電二一六〇

皇后·都·皇·麗聲
今天盛大獻映
吸血女殭屍
BLOOD and ROSES
全部七彩特藝
二百年前的女殭屍出現，附身吸血，令人毛髮聳然！
米路花拉　合演
陰森森的鬼氣　黑沉沉的妖氣
警告：膽小或神經衰弱者勿看！
本片業經香港電檢處檢查本片不適合兒童觀看！

東樂·新世界
今天隆重獻映
電懋公司文學名著改編反映時代動人文藝巨片
星星·月亮·太陽
SUN MOON AND STAR
全部伊士曼七彩
張揚　尤敏　葛蘭　葉楓　聯合主演
監製　鍾啓文
原著　徐速
編劇　秦亦孚
導演　易文
本片在東南亞各地打破空前紀錄
到處轟動　訂座火速

荔園
海灘泳棚
荔園粵劇團　新樊梨花
花花世界
紅巾女俠

工商日報　資格夠老　言論公道　出紙多張　只賣一毫

樂都　東方　百樂門　京華　快樂　新世界　麗斯
東京巴黎夜生活　Just Strip time
魔宮春潮　Macumba Love
荒唐世界
苦海孤雛
飛天老爺車
星星月亮太陽
北非生死戰　暴雨狂雲
英京　蜜運　紅海盜　千方百計搶財神

京華
今天隆重獻映
苦海孤雛
Oliver Twist
紀念狄更斯誕生一百五十週年特別選映
可憐的小朋友！

美人如玉劍如虹
刁蠻元帥莽將軍
導演　黃鶴聲

新華·豪華
史美根·巴拉莉·尊活
派力·巴莎·活
新多笑！笑熱空前鬧片
下期包笑喜劇
烏龍王捉賊
看到你企高笑！笑到你跍低咳！
多姿多采！笑話連珠
一號烏龍王·烏龍皇后·二號烏龍王
Postman's Knock

# 南聲

# 多采多姿的寶石

許多種美妙彩色的「半珍貴寶石」或稱「海灘寶石」是可以在英國的幾處海岸找到。

瑪瑙，是一種極其美妙和美麗的寶石，其可發現的所在地是在沙爾和蘇格蘭的幾處海岸。瑪瑙如果有帶有相間的，它是稱為縞瑪瑙，這種寶石是用以製造玉石或日報上的浮雕之用。

碧玉是經常發現于近北部的海岸，亦發現有琥珀和黑玉。

琥珀常常是在東部海岸，被波浪冲上岸上的，它并不是礦物質，而是一種古時植物的產品，是從某一種很久已死的針葉的松柏科樹木而來的。

紅玉髓，是另一種美麗的寶石，我們可以在北威爾斯的西北海岸的石山斜面找到。它在維多利亞時代很受人們的歡迎，是用作製頸鍊之用，這種寶石色澤是帶有鮮明的黃色，但在強烈的日光下，它却變出深深的美麗的橙色。

康維爾的石山是英國的寶石的第二大產地。英國的第一寶石產地是蘇格蘭的海岸綫。在蘇格蘭海岸綫，你是能夠找到顏色和肉色的暗綠玉和可愛的孔雀石——它是有吸引人的深綠色。

蘇格蘭內相間的紫水晶、玫瑰水晶、深紅的碧玉、紫水晶、紅玉髓和瑪瑙等等，都可以在康納斯海岸綫找到。紫水晶是一種美麗的紫色寶石，它亦是石英屬的，是最有價值的一種寶石。

寶石和修飾那爾忘那，有些黑玉，是可以從約克郡的湖口地是著名出產黑玉的地方，雖然到目前為止，維比找到，那地方是有大量這種寶石，相信到目前止，仍有大量的黑玉，是有價值的寶石。黑玉在英國，可以說是最好的黑玉，是在維比的海岸懸崖中。黑玉其實，是黑色煤的另一種形狀，它祇不過是煤，打磨後，然而，由於它的價值不高，採掘的人便少了注意了，事實上，在裝飾來說，有時寶石是什麼都來得美麗名貴的。（羅士拔）

# 朝曼

南宮博

## 議論

張洪濤看到陳叔寶那一木正經的神氣，又想笑，但仍然竭力忍住。此刻，他們都有一個共同點，他們都想：「叔寶和張洪濤，都有一個共同點，他們都能夠說出一番的話。」

「嚴肅的論調是有些酸氣的，」叔寶說，「似乎完全相信皇帝的話，而且，也似乎因此而心胸開闊了。她凝眸而望，我自己所作的那個區域，以及市街，試看那『我們不應該被小舟們擁擠自己的心，是否相信佛陀的協會，以及市街，試看那樣野地裏，你看哪，長江浩浩蕩蕩，日夜奔流不息，你看那一片草，多天枯死了，春天來時，就會再生……現在春天已經來了。」

——陳叔寶有個論點那樣說着，他的手，也舞動着，似乎，也在搜索材料，用以證明：「喏，春草又生……」他一眼，因他不能立刻說下去，就說：「草復甦了，人也應該復甦，是不是？」

「哦，對了！」陳叔寶一揚右手，欣然叫出：「生命要和草一樣地復甦，你懂得嗎？」

「不很懂，」她想，但是，她又不甘承認自己是不相干的。但，這兩個人的智慧都很高，啊，我祇能這麼想，不過，她漸漸地有一點了解，她想，我的周圍，他們已經不再下去了！這是爲什麼？○○○

# 跳舞起家的女星（一）

丁凡

## 一、過橋抽板，才是識時務

一個女子想走進影壇的大門？好簡，妳得注意妳的一雙腳！不少女明星都是因為她們的一雙腳能夠跳得很好的舞蹈，因此獲得側身影壇的機會，並從此奠定日後在影壇的地位。

以關南施為例吧。她在倫敦一個芭蕾舞院學習舞蹈數年，她所得到的成就是什麼？她祇是以芭蕾舞團一個閑角的身份，在普芬特花園演出過一次。

假如她日以繼夜的一直鍛練舞蹈十年，她最後也許會成為一個可以單獨表演的芭蕾舞家。不錯，你得知道，像那將來演表演和那樣不有幾個瑪歌芳婷，究竟有幾人？

關南施聰明的地方就在這裏。當她回到香港度假並跟父親團聚的時候，她挑選自己一張動人的照片，寄給製片家雷史泰克。這張照片竟然打動雷史泰克的幻想。

於是關南施一舉就獲得在電影「蘇絲黃的世界」裏擔任主角的機會。

在「蘇絲黃」之後，關南施又在羅斯亭拍製的音樂片「花鼓歌」先任主角。在這兩部影片裏，她都需有許多舞蹈的鏡頭。

但是在她的第三部作品「主要吸引力」裏，她須飾演一個馬戲班藝人。這部影片現時正在英國開拍中。

因此關南施可以說是沿着其他成名女明星的路綫走。她們最初以一雙大家羨慕的玉腿打進影壇，然後把玉腿收起來，要影迷們知道她們擅長的是演技。

不過，我們並不是說關南施就從此拋棄舞蹈了。她在拍攝「主要吸引力」的時候，在片場對記者說：「舞蹈對一個女演員是有益的。舞蹈的嚴格訓練，能使她身心康健，因此她可以應付任何角色。」

現在，她在他的新片裏，是需要以前從未擔任過的戲路。她在以前兩部作品裏，都是一個以演誘惑男人，以及跳輕佻舞來炫耀玉腿的女郎。她的新片裏需要她穿呆板的斜紋布褲子，抽煙斗，和玩結他。

她在新片裏，除了跟白蒂拍檔之外，是要飾演一個意大利女郎。雖然她是個有中國及英國血統的女郎，這也是……

她從來未曾嘗試過。最受人讚賞的玉腿中，有一個是屬於施……

於施在八歲的時候就已經學習舞蹈，到她十六歲的時候，她已經能夠跟隨一個芭蕾舞團到歐洲表演。以她的眼人演出博得好評。在她回到美國之後，好萊塢就把她羅致過去，並已經得到一個很著名的歌舞片「萬花嬉春」的一部。

一個月前，我在羅馬碰到她跟丈夫湯尼在一起。她正在那兒的片場拍製一部「在另一城頭」的影片，這是完全沒有舞蹈的鏡頭的。她已經拋棄舞鞋，集中精神在演技方面發展。（未完）

# 酗酒是嚴重疾病

一個患肺結核的病者，會很到別的同情，他們入院施以最新的醫療，兩年後能恢復正常的工作生活，但是一個飲酒過量的人，就不會有這麼好運氣，他失去朋友，但會高處，幾乎無地方治他的疾病，當他不能……有效地處理工作能力時，他們便開除了。

其實酗酒的人不是品格衰頹，他是一個有病的受害者，不久，酗酒將列爲人類四大嚴重疾病名單之內。

美國酗酒的大約五十萬人，他們其中確然有精神或肉體疾病的約佔五分之一。每年使工業損失數百萬美元——可靠的估計，英國酗酒者……

「問題酗酒者」應對下述各點負責：㊀錯誤的行政決定。㊁浪費原料。㊂生產緩慢。㊃缺席。㊄疾病。㊅意外。㊆開銷過高。㊇工作情緒低落。

酗酒者每人平均每年因飲酒使工業損失廿二個工作日。大多數酗酒者的年齡爲廿五歲至卅五歲，這時期應該是他們的……

酗酒令到工作效率受損害的程度，每天工業界浪費百萬元之巨，瑞典、法國、希臘拉夫對酗酒作戰，都有了迅速的進展。

是否任何人都可能成爲酗酒者？是的，社交應酬多飲酒與不能治療的酗酒之間，相距一條之隔而已，祇要多飲一杯，就越過此命運的界綫。將來有一個到日子，了完全戒酒以外，有猶飲至自己被酒精殺害爲止。

美國社會學家致力研究酗酒是否與人的個性有關，惟能指出覺寄，指出任何個性——快樂、憂鬱、寡傷、內向、外向——的人，都可能患酗酒。但相信情緒因素，是大多數酗酒者問題的根源，例如借酒消愁便是。

要救治酗酒者，先要社會人士消除下述三點誤解：㊀酗酒不值得救助。㊁他們無藥可救。㊂酗酒不是嚴重問題，沒有人……

「問題酗酒人」需要治療。必須要說起勇氣，自動及毫不羞愧地去接受治療。僱主及社會必須要對人施以教育，將酗酒的人視爲可恥、邪惡的錯誤觀念消滅。酗酒人本身要下決心離開酒瓶，同時使用藥物，改變自己對酒的觀感、味覺與嗅覺，都可以達到恢復原來正常面目的。（文秀）

# 孫子荊漱石枕流

羅浮生

**楚初欲隱居，嘗謂王濟曰當枕石漱流，誤云「漱石枕流」，因能自圓其說，乃得解嘲，成爲美談。其孫及曾孫盛俱長文學，立志高尚，可謂能世其家風矣。**

楊雄作太玄，或有嘲其以玄尙白，而雄解之，號曰解嘲，然論者謂其不諳於世人。解嘲，是自解被人嘲笑之意，謂自解嘲尙易；至文辭錯誤，因有字句與錯誤，強詞解嘲則難，但此中亦有能自圓其說而成爲美談者，孫楚是其人焉。

孫楚字子荊，晉中都人。才藻卓絕，爽邁不羣，多所陵傲，因此缺鄉曲之譽。年四十餘，始參鎮東軍事，且生性傲，自負才氣，入見不拜，但長揖曰：「天子命我參卿軍事」。與僚石苞所銜，嗣突其訕毀時政，坐是廢棄積年，此乃楚負才凌傲招尤之所致。後由扶風王駿起爲參軍，轉梁令，惠帝初，出爲馮翊太守，元康初年卒。據傳楚死除服，嘗作詩示濟，濟曰：「未知文生於情，情生於文，覽之悽然，增伉儷之重。」可見其爲詩乃情文並茂，實有才之士也。頗其雖負才，惟一次在言談中，引用辭句，雖然有誤，幸能自圓其說，不但免受嘲諷，反而成爲美談。緣楚初有隱世念，欲隱居自命，因語王濟曰：「當枕石漱流」，然誤云：「漱石枕流」，王濟詰之曰：「流可枕？石豈可漱乎？」楚解之曰：「所以枕流，欲洗其耳；所以漱石，欲礪其齒。」雖此自圓其說，濟乃爲之頷服。由此孫楚之高於解嘲，故漱石枕流，今仍有人借用之也。

楚有孫二人，孫統、孫綽，亦以才學稱於世。統字承公，自少至老，手不釋卷，善言名理，起家佐著作郎，補鄞陽令，陶侃、庾亮、桓溫之在荊州，並引參軍事，後先勝爲，誠可謂能宗其風氣，世其家風矣。

綽，字興公，少與許詢，俱有高尚之志，居於會稽，遊放山水十餘年，作遂初賦以致其意，又作天台山賦，詞甚工，以示范榮期，范曰：「卿試擲地，當作金石聲。」綽亦除著作佐郎，時桓溫爲大司馬，以河南新平，欲遷都洛陽，朝廷畏敢言，綽獨上疏諫，桓溫不悅曰：「致意興公，何不尋君遂初賦，乃知人家國事耶？」後官至廷尉卿以終。

又楚之曾孫，長曰孫潛，字齊由，次曰孫放，字齊莊，二人俱聰慧，少時同詣庾亮，庾曰：「欲何齊耶？」潛曰：「齊許由。」又問放何字？答曰字齊莊，庾又曰：「欲何齊耶？」放曰：「齊莊周。」庾曰：「何不慕仲尼，而慕莊周？」放對曰：「仲尼生而知之，祇何企仰，莊周是其次者，故慕耳。」庾亮因此大嘉之。

由是觀之，楚之後人如孫統孫綽，立志高尚，賦作遂初，孫潛孫放俱聰慧，與楚之才華性傲，文情並茂，及有蕭世隱居之志，不無淵源，誠可謂能宗其風氣，世其家風矣。

# 救國無分工作

社東拉西集　南爵

一位新從大陸逃出來的青年寫信問我，可否去從軍，抑或做其他的工作，他的意思，因爲他在大陸多年，親見共黨殺人的暴行，和親人們所受到的慘狀，自己所受到的迫害，他希望自己能夠殺共黨，這樣想法和問法，許多青年們是一樣的。

我首先答覆兩句：「救國不分工作，復仇非必殺人。」理由是：

中間也有許分門別類，紙要有利於反共救國，無論從事任何工作，都是一樣的。一位在代寄大陸糧包店服務的朋友，他對我說了許多大陸人民慘的事實，他也聽到了許多接到寄回糧包的人的驚歎情形，他說，我去寄糧包，也是在救國……

反共救國的工作甚多，包括軍事的、政治的、文化的，這……

這一點，固然他們有時會流於偏激，是一面從反共救國的觀點，也是從自己工作的崗位出發，……

反共有貢獻，並不必限於某一種工作的。誠然，從軍是反共之一，假如能夠從軍，會對於反共工作有直接的作用，青年人而從軍，更爲適宜，但這要有機會，並不必勉強，假如反攻大陸號角一響，國家自然要號召與歡迎一切青年去參加戰鬥行列，……

……復仇不必一定要殺，殺祗是復仇之一端，不能包括復仇的全部，我們要對共黨復仇，這是消滅共黨，使共黨永遠絕跡，……

**青年人是夠勇氣的，是非羞惡之心，是特別強烈的，可是，他們有時會流於直覺，而欠缺理智分析的工夫。**

# 半靜寂地帶

丹凡

鴻府政官人說：如果短期內仍不下雨，港九將在進一步制水。

前一句向天公發告，第二句向居民發告，兩句連起來，是「立此存照，與人無尤」。

× × ×

女星林黛在亞洲影展中又贏得第四次影后寶座。

在亞洲影壇上，但使人有「佳人難再得」之感！

× × ×

有留着小鬍的十七歲青年，當街打架，法官認爲如此年青而留小鬍，顯然係藉此以表現其「阿飛」氣派。

從鬍鬚夾雜，顯然又會發現不少「阿飛老爹」及「阿飛爺爺」之流。

× × ×

在大陸難民大量南逃投奔自由中，英國國際援救委員會提出六項建議，其中一項，是請中華民國在明年以前安置十萬難民。

必如此，「政治反攻」才不至成爲空話！能如此，「政治反攻」便打了一場最漂亮的勝仗！

# 偏頭痛新治療

頭痛不過是一種偶然的，然而，對於經常痛得發生的令人討厭的頭痛者，是一種偶然的事。偏頭痛所苦的一千萬美國人，它却是一種時常發作的夢魔。偏頭痛也許是頭痛病中最猛烈痛苦的一種——它的厲害程度，有人比喻作一支燒熱的針插入眼球裏——往往使到病者痛得伏面臥床。

偏頭痛的那種劇烈的痛楚，係由於頭顱四周的血管的極度膨脹所致，此那，使得神經遭受了壓力。醫生們會使用麥角麥受酒石酸鹽，它會收縮血管，以醫治那種猛烈的偏頭痛。但是，如果作爲一種制止性的藥品而經常使用，則麥角麥受并未能完全令人滿意的。在醫生們千方百計找尋一種藥品，以使制止偏頭痛的發作（預防藥）。他們先後使用過數百種藥品——由鎮靜劑以至維他命——但都沒有收效。

然而，到了最近，醫學界對於一種新藥却發表了令人鼓舞的報告。此藥名叫米迪沙治（METHYSERGIDE），乃麥角麥受的一種化學上近族表兄弟，但它的毒性較少，而且可以每日服用。紐約「蒙迪菲柯尼醫院」的頭痛科主任佛烈曼醫生報告，米迪沙治對於三百二十五個患有劇烈偏頭痛的病人中，曾經大大地削減了其中百分之七十的病人的偏頭痛發作次數及劇烈的程度。佛烈曼醫生對「美國神經學學院」說：「在其中百分之二十的病人，則頭痛症被完全醫好了。」在使用這種新藥治療之前，這些病人每週經常地最少有兩次偏頭痛，或者，每週發作一次，而其辛苦情形却使他們非臥床不可的。

過往神經學專家說，嘔吐等副作用也許會發生的，而「必須小心地管制服量」（在佛烈曼醫生所診治的病人中，則每天服用兩片至五片不等）。不過，雖然有過些副作用，但佛烈曼醫生却是十分樂觀。他說：「多年來，我曾使用及鑑定過八十種左右的藥品，而我認爲米迪沙治乃係預防偏頭痛最有效的一種。」（阿占）

# 逃亡

張天樹

桃源無計避秦人，流水桃花來有因，梧桐山下屍成路，新鬼含冤舊鬼怨。

殺大花面

大花臉變大王風，三面紅旗降血紅，千秋史那同狼虎，幾欲殺人漫欲休。

杜却桃源一片春，沿途芳草失無津，深圳河邊血似茵，淒天風雨哭魂神。

荒口無糧一飯錯，一番心苦笑江東，鬼門何處比天公，僞萬生民泣血紅。

江樓小飲賦謝岑權波井呈同

陳諸子

劍學荊軻久謝師，流水高山心上知，曾問觀詩君筆粗，曾看觀醉我花窗。

忍向尊前學放歌，雪梢風虎眠中猶，一醉風光笑話何，潮湧與天發吟我。


樂宮　明天隆重獻映

環球公司最新年度巨製　西部俠盜戰片　本年度傑作

奧迪梅菲　「石頭人」主角　耶丹杜亞　「虎膽雄」巨星　鍾奧白蓮　「下一個女星」　伊士曼七彩　三大巨星領銜主演

最驚心動魄的槍戰！最殘忍兇狠的肉搏！

紅人谷龍虎鬥

飛渡人谷紅！雙雄龍！虎鬥！

連場大戰，精采百出！

街頭刺槍，橫衝後敵，脚踏荒原，拒飛賭紅寨，迎客彈力，打抗人心！

紅國女人進攻包，奇絕在！寡婦兩男，旋轉渾身，解數艷絕！小子將仇殺恩，怪絕！故事別開生面，不落俗套！

片上中文字幕

艷巧陣鐵誤美計！娘娘脂粉中人！

6 BLACK HORSES in Eastman COLOR

普慶・廣都・樂聲・大華・娛樂・新華・豪華・利舞台・樂宮・皇后・皇都・麗聲

今天四場聯映
兩點半・五點半・七點半・九點九
七彩古裝歌唱動人故事鉅片
劉三姐
漁舟唱晚・蓮花倒影・碧流曲徑・茶山對唱・竹歌詩人・江畔愈美・情景
今天早場：普慶・麗都　花戰地戀・仇女王孫・火燒紅蓮寺

今天盛大獻映
德國榮譽出品　電影以有最偉大的壯烈事蹟
佛加保　愛瑪・嘉露華　艾妮絲・羅蘭　主演
意大利血戰大浴
BATTLE OF Monte Cassino
片上中文字幕
偷襲敵陣，火網交織！大炸軍營，彈如雨下！巍峨寺院，化成廢墟！滿目瘡痍，慘不忍睹！
今天早場：樂聲・大華　血戰雙英・死亡機艇

口碑載道欲看從速
映期無多
電檢處諭：不適宜兒童觀看！
「一曲相思」「女主角」：嘉寶仙　「昨日女郎」主角：羅蘭士夏飛　「香河的情郎」主角：珍芳達　「金像獎」「女主角」：安妮柏絲德　「慾海」主角：巴巴拉史丹域
神女生涯原是夢
WALK ON THE WILD SIDE
下期獻映　賊船飄香

今天盛大獻映
美高梅新風格愛情喜劇
中西報章讚美
景色美！故事美！人物美！
全部在意大利羅馬任拍攝何欣賞人都片巨
吾家有女初長成
彩色 瑰麗
夏蕙蘭 又一傑作
佐治・威美　頓・蒂芬　拿明・絲娜　路易斯・巴拉　聯合主演
下期獻映：烏龍王捉賊
今天早場：新華・豪華　俠盜・烈火

今天最後
聯美公司年度恐怖片
八大之一「美女佳人」：基倫摩　喜素葛　主演
棺材精
DOCTOR BLOOD'S COFFIN
伊士曼七彩
怪異陰理屍夜奪刀影墓死活！天心害生、盜臟內血、房光塚人！比「吸血殭屍」恐怖百倍！
明天環球公司西方俠盜片　紅人谷龍虎鬥　丹杜・耶亞　奧迪・菲梅　主演　七彩上中文片
利舞台今十二點半　深鎖春光一院愁

今天四場獻映
派拉蒙公司出品　驚心動魄大名片
「一曲」：米路花拉　安納華丹　主演
吸血殭屍女
全部特藝七彩
警告膽小者看最好勿來！


港九首輪影院聯合廣告

## 交通

### 渣華公司客輪 羅斯由南美抵港
#### 寄碇中環A一號泡廿日開往日本
#### 喀拉嗤同日到埠擬即晚航赴日本

【本報訊】渣華輪船公司客輪羅斯號（RUYS）由南美洲開來遠東各埠，經南非洲、新加坡航行來香港，今（十七）日上午可能到達本埠。該輪在港停留三日，寄碇中環浮泡A字一號浮泡，上落客貨後，擬定本月廿日離港，續程前往日本。

該公司旗下另艘貨輪喀拉嗤號（KARACHI）則自歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星洲航行來香港，可於同（十七）日上午航抵本埠。該輪在港放在中區浮泡A字九號浮泡，上落貨件後，倘時間趕及，擬定即晚離港，航往日本。

### 鐵行公司客輪 國泰由歐來遠東
#### 明日可抵港廿日前往日本
#### 捷芭莎十九到翌日赴非洲

【本報訊】鐵行輪船公司客輪國泰號（CATHAY）由歐洲開來遠東，經非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，倘無延誤，他，當可於明（十八）日到達本埠。該輪在港停留兩日，上落客貨後，擬定本月廿日離港，續航赴日本。該公司另艘貨輪捷芭莎號（CHYEBASSA）明日由日本啓航，按航程，將於本月十九日可航抵香港。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（廿）日離港，經新加坡前往非洲。

### 唯一熱水瓶廠董事 王雨絲飛美

【本報訊】唯一熱水瓶廠董事王雨絲，於前（十五）日乘日本航空公司班機離港飛美國芝加哥。王氏此次赴美係先到芝加哥，參加其女公子婚禮，然後再赴西雅圖，參加國際商品展覽會，約一月後返港。（壯）

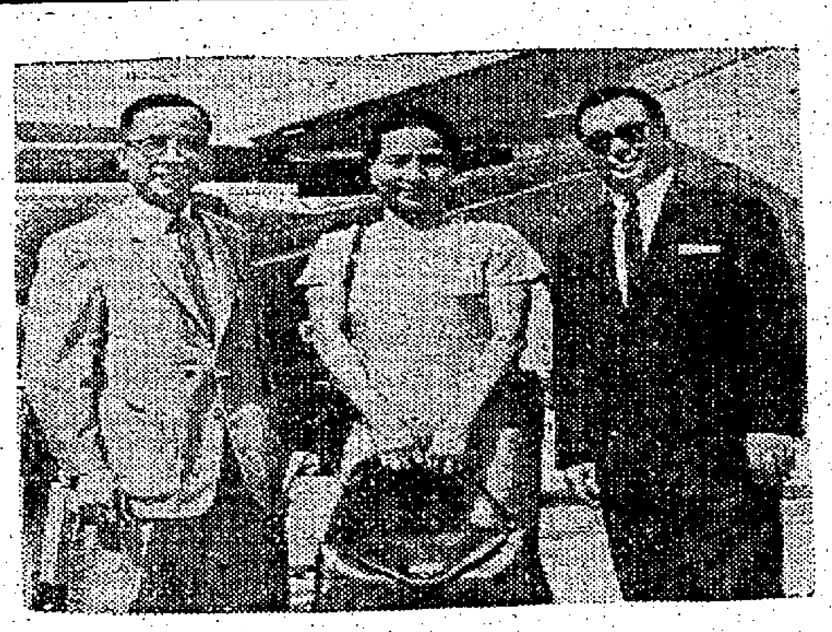


圖 左爲前日飛美國之唯一熱水瓶廠董事王雨絲與（右）日航遠東區[illegible]合影。

### 瑞士駐菲大使 經港返任

【本報訊】瑞士駐菲律賓大使韓斯拔樂，在日本作短期休假後，前（十五日）晚由東京乘瑞士航空公司班機抵港。與此次同來者有其夫人，亦將在港休假四日，然後返回馬尼剌。

### 韓駐港總領事 經日返港

【本報訊】韓國駐港總領事崔文彌，因公返韓事畢，前（十五日）晚由東京乘瑞士航空公司班機返港。崔氏係於兩週前返國參加上週舉行之韓國駐東南亞外交使節會議。崔氏此次返任，及時參加昨在旅港韓國僑民俱樂部舉行之韓國軍事革命一週年紀念會。

### 英王夫愛丁堡公爵 乘英航機飛加拿大
#### 一出席英聯邦研究會議 一將乘班機經紐約返英一

【本報訊】據英國海外航空公司消息：英女王夫婿愛丁堡公爵，上週乘英航普通班機前赴加拿大，出席「英聯邦研究會議」，該班機爲七O七式波音噴射客機，由那克斯領機長駕駛，亦爲該機長第六百八十二次領渡大西洋。愛丁堡公爵預定六月七日經由紐約返倫敦，亦將乘英航普通班機。（修）

瑞士航空公司總經理[illegible]，在港作歷時三日之訪問後，前（十五日）離港飛返蘇黎世。陪同來港訪問者，有瑞航遠東區經理[illegible]。

### 德國入口商會秘書 來港促進港德貿易
#### 前日乘法航機離港飛返德國

【本報訊】德國批發及入口商總會秘書[illegible]，於前（十五）日下午，乘法國航空公司班機離港返德。[illegible]氏係於兩星期前抵此間西商會及工業委員會邀請前來香港，促進港德貿易，希望港商輸德貨物不會集中傾銷，否則德國也執行限額法例云。（杜）

圖 侯領導千里達旅行團訪問台灣、香港，促進東方旅遊事業之英航空姐洪嘉蘭小姐近照。

### 英航空姐洪嘉蘭 帶僑團訪問東方
#### 促進台灣香港旅遊事業

【本報訊】英國海外航空公司空中小姐洪嘉蘭現爲該公司負起一個特別任務，在西印度千里達，促進香港、台灣及遠東旅遊事業。洪小姐現正率領一隊廿四人之旅居千里達華僑旅行團，於本月五日到達紐約，作爲遠東訪問過程，該團將於本月卅一日到達台灣，下月抵香港。此乃千里達之最大華僑旅行團。領隊之洪嘉蘭小姐年甫廿，在上海出世，自幼即隨父母來港居住，及長，就讀於本港瑪利諾修院，加入英航工作，已逾一年，曾先後在星座四及七O七噴射班機上工作，服務飛行航線有亞洲及美國。

## 輪小線外海

### 長洲線

| 香港開 | | 長洲返 | |
|---|---|---|---|
| 上午六時十分 | 直航 | 上午四時 | 經香港仔至西環止 |
| 上午六時三刻 | 經坪洲梅窩 | 上午六時四十分 | 經梅窩坪洲 |
| 上午八時三刻 | 直航 | 上午七時半 | 直航 |
| 上午九時 | 經坪洲梅窩 | 上午九時 | 經梅窩坪洲 |
| 上午十時 | 直航 | 上午十一時一刻 | 直航 |
| 上午十一時 | 經坪洲梅窩 | 上午十一時 | 經梅窩坪洲 |
| 上午十一時半 | 由西環開直航 | 上午十一時卅分 | 直航 |
| 正午十二時 | 直航 | 下午一時半 | 直航 |
| 下午一時半 | 直航 | 下午一時三刻 | 經梅窩坪洲 |
| 下午一時三刻 | 經坪洲梅窩 | 下午三時一刻 | 直航 |
| 下午三時半 | 直航 | 下午三時三刻 | 經梅窩坪洲 |
| 下午四時 | 經坪洲梅窩 | 下午四時 | 直航 |
| 下午五時 | 由西環開經香港仔 | 下午五時一刻 | 經梅窩坪洲 |
| 下午五時三刻 | 經坪洲梅窩 | 下午六時 | 直航 |
| 下午六時 | 直航 | 下午七時廿分 | 經梅窩坪洲 |
| 下午七時廿分 | 經坪洲梅窩 | 下午八時 | 直航 |
| 下午八時卅分 | 直航 | 下午九時廿分 | 直航 |

### 荃灣線

| 香港開 | 荃灣返 |
|---|---|
| 晨六時半至11時半小時開一渡順泊青衣島 | 晨六時半至11時半小時開一渡順泊青衣島 |
| 午12時至三時一小時開一渡 | 午12時至三時一小時開一渡 |
| 下午四時至七時半小時開一渡順泊青衣島 | 下午四時至七時半小時開一渡順泊青衣島 |
| 下午八時至十時一小時開一渡 | 下午八時至十時一小時開一渡 |
| 青衣島往荃灣特開上午六時半 | 荃灣往青衣特開下午七時50分 |

### 梅窩線

| 香港開 | | 梅窩返 | |
|---|---|---|---|
| 上午六時三刻 | 經坪洲 | 上午七時二十分 | 經坪洲 |
| 上午九時 | 經坪洲 | 上午九時半 | 經坪洲 |
| △上午十一時一刻 | 直航 | 上午十一時四十分 | 經坪洲 |
| 上午十一時 | 經坪洲 | 下午一時半 | 直航 |
| 下午一時三刻 | 經坪洲 | △下午二時一刻 | 經坪洲 |
| 下午四時 | 經坪洲 | 下午四時一刻 | 經坪洲 |
| 下午五時三刻 | 經坪洲 | 下午五時三刻 | 經坪洲 |
| 下午七時卅分 | 經坪洲 | 下午七時五十五分 | 經坪洲 |

### 坪洲線

| 香港開 | 坪洲返 |
|---|---|
| 上午六時三刻 | 上午七時三刻 |
| 上午九時 | 上午九時五十五分 |
| 上午十一時 | 中午十二時五分 |
| 下午一時三刻 | 下午二時四十分 |
| 下午四時 | 下午四時四十分 |
| 下午五時三刻 | 下午六時十分 |
| 下午七時廿分 | 下午八時廿分 |

表內有△者係星期日及公衆假期加開

### 塔門線

| 大埔滘開 | 塔門返 |
|---|---|
| 上午六時半 直航 | 上午八時 經較流灣、赤逕、大珇、荔枝莊、深涌、十四鄉。 |
| 逢星期日改開上午七時三刻 | 逢星期日改開上午九時半 |
| 下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大珇、赤逕、較流灣。 | 下午五時半 直航 |

### 大澳線

| 香港開 | 大澳返 |
|---|---|
| 下午二時 經汲水門、青山、東涌。 | 上午三時 經香港仔至西環止 |
| 下午四時 由西環開經香港仔 | 上午七時 經東涌、青山、汲水門。 |

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

### 港澳輪截信時間

| 港澳輪 | |
|---|---|
| 大來 | 下午三時正開 |
| 德星 | 下午二時半開 晚十一時半開 |
| 佛山 | 午夜十二時開 |

### 空郵包裹運費

| 目的地 | | 每半磅郵費 |
|---|---|---|
| 亞丁 | | 5.00 |
| 澳洲 | （限十一磅） | 7.50 |
| 巴西 | | 14.00 |
| 汶尼 | | 3.50 |
| 緬甸 | | 3.00 |
| 加拿大 | （限十一磅） | 8.50 |
| 錫蘭 | | 4.50 |
| 斗克亞島 | | 10.50 |
| 東非洲 | | 9.00 |
| 埃及 | | 7.00 |
| 歐洲 | | 10.00 |
| 菲濟 | （限十一磅） | 10.50 |
| 夏威夷 | | 7.00 |
| 印度 | （其他地區） | 5.50 |
| 印尼 | （限十一磅） | 9.00 |
| 愛爾蘭 | （經運至倫敦） | 9.00 |
| 日本 | | 3.50 |
| 南韓 | | 3.50 |
| 黎巴嫩 | | 6.00 |
| 馬來亞 | | 4.00 |
| 新喀里多尼亞 | （限十一磅） | 9.00 |
| 新赫布里 | （限十一磅） | 9.00 |
| 紐西蘭 | | 8.00 |
| 北婆羅 | | 4.00 |
| 巴基斯坦 | | 6.00 |
| 菲律賓 | （限十一磅） | 3.07 |
| 三毛亞 | （限十一磅） | 10.50 |
| 沙勞越 | | 4.00 |
| 新加坡 | | 3.50 |
| 所羅門羣島 | （限十一磅） | 10.50 |
| 台灣 | | 3.50 |
| 泰國 | （限十一磅） | 3.00 |
| 英聯邦 | | 8.50 |
| 美國 | | 8.50 |
| 越南 | | 3.00 |
| 西非洲 | | 10.00 |

## 九廣車時刻

### 英段客車

| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6:30 | 7:39 | 14:15 | 15:16 | 6:32 | 7:34 | 13:03 | 14:02 |
| 7:44 | 8:49 | 16:13 | 17:14 | 7△:18 | 8:23 | 14:23 | 15:23 |
| 9:09 | 10:14 | 17:30 | 18:31 | 7:57 | 8:53 | 16:21 | 17:20 |
| 10:20 | 11:22 | 18:48 | 19:49 | 9:05 | 10:04 | 17:38 | 18:38 |
| 11:39 | 12:43 | 20:15 | 21:16 | 10:32 | 11:29 | 18:58 | 19:56 |
| 12:42 | 13:45 | 22:00 | 22:59 | 11:35 | 12:31 | 20:23 | 21:23 |
| | | ▲22:45 | 23:44 | | | | |

▲星期例假加開　△星期例假停開

## 告預船輪出口

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 曼谷 | 十八 | 福來 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 澳洲 | 十八 | 太古 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 星洲非洲 | 十八 | 福來 |
| 芝利華 | 客船 | TJILUWAH | 澳洲 | 十八 | 渣華 |
| 列汾埠 | 貨船 | CITY OF RIPON | 歐洲 | 十八 | 鐵行 |
| 漢斯馬士加 | 貨船 | HANS MSK | 非洲 | 十八 | 捷成 |
| 名和丸 | 貨船 | MEIWA MARU | 星洲仰光 | 十八 | 巴拉多 |
| 西貢丸 | 貨船 | SAIGON MARU | 日本 | 十八 | 香港東方 |
| 阿利岡郵 | 貨船 | OREGON MAIL | 西貢 | 十九 | 福來 |
| 約翰馬士加 | 貨船 | JOHANNES MSK | 美國 | 十九 | 捷成 |
| 力莎馬士加 | 貨船 | LEXA MSK | 美國 | 十九 | 捷成 |
| 東沙 | 貨船 | TUNGSHA | 歐洲 | 十九 | 多利順 |
| 羅嘉芬 | 貨船 | ROGGEVEEN | 非洲 | 十九 | 渣華 |
| 珍斯馬士加 | 貨船 | JENS MSK | 日本 | 十九 | 捷成 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 日本 | 十九 | 天祥 |
| 必路治 | 貨船 | BECLEUCH | 歐洲 | 十九 | [illegible]行 |
| 捷芭莎 | 貨船 | CHYEBASSA | 星洲非洲 | 二十 | 鐵行 |
| 國泰 | 客船 | CATHAY | 日本 | 二十 | 鐵行 |
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 美國 | 二十 | 洛士利行 |
| 安娜碧奇 | 貨船 | ANNA BAKKE | 菲星西貢 | 二十 | [illegible] |
| 喀夫 | 貨船 | HERVAR | 山打根 | 二十 | 多利順 |
| 先鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | 美國 | 二十 | 美輪 |
| 珍妮維夫賴士 | 貨船 | GENEVIEVE LYKES | 台灣韓國 | 二十 | 總統 |
| 芬摩 | 貨船 | FERNMOORE | 美國 | 廿一 | 多利順 |
| 羅斯 | 客船 | RUYS | 日本 | 廿一 | 渣華 |
| 賓路門 | 貨船 | BENLOMOND | 星洲歐洲 | 廿一 | [illegible]行 |
| 亞特斯 | 貨船 | ATREUS | 台灣菲律賓 | 廿一 | 太古 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 日本 | 廿一 | 鐵行 |
| 珊菲亞 | 貨船 | SANTHIA | 日本 | 廿一 | 鐵行 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES. CLEVELAND | 日本美國 | 廿一 | 總統 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿一 | 太古 |
| 捷成馬士加 | 貨船 | JEPPESEN MSK | 美國 | 廿一 | 捷成 |
| 恆生 | 貨船 | HEW SANG | 婆羅洲 | 廿一 | 怡和 |
| 愛利 | 貨船 | ELIEV | 美國 | 廿一 | 福來 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREAN BEAR | 沖繩日本美國 | 廿二 | 美輪 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美國 | 廿二 | 多利順 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 廿二 | 福來 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 廿二 | 美輪 |
| 利那士 | 貨船 | NELEUS | 星洲歐洲 | 廿二 | 太古 |
| 瑞川丸 | 貨船 | MIZUKAWA MARU | 南美洲 | 廿二 | 太平 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 廿二 | 美輪 |
| 靖海丸 | 貨船 | SEIKAI MARU | 星洲南非南美 | 廿二 | 香港東方 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 曼谷 | 廿二 | 多利順 |
| 巴里 | 貨船 | BALI | 美國 | 廿二 | 太古 |
| 寶朗維利 | 貨船 | BRONXVILLE | 星洲庇能 | 廿三 | 銀行 |
| 東亞 | 貨船 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | 廿三 | 怡和 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 歐洲 | 廿三 | 捷成 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 日本 | 廿三 | 福來 |
| 健龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 西貢曼谷 | 廿三 | 天祥 |
| 靜岡丸 | 貨船 | SHIZUOKA MARU | 星洲歐洲 | 廿三 | 天祥 |
| 特基堡 | 客船 | TEGELBERG | 星洲南非南美 | 廿四 | 渣華 |
| 樂施馬士加 | 貨船 | RAS MSK | 星洲印尼 | 廿四 | 捷成 |
| 范諾 | 貨船 | VAN NOORT | 紐西蘭 | 廿四 | 渣華 |
| 芬海 | 貨船 | FERNSEA | 美國 | 廿四 | 多利順 |
| 海門 | 貨船 | HAIMENG | 日本 | 廿四 | 多利順 |
| 紅葉山丸 | 貨船 | MOMIJISAN MARU | 美國 | 廿五 | 東來 |
| 萬壽山丸 | 貨船 | MANJUSAN MARU | 美國 | 廿五 | 東來 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIMA MARU | 美洲 | 廿五 | 巴拉多 |
| 葛蓮羅 | 貨船 | GLENROY | 星洲歐洲 | 廿五 | 怡和 |
| 士打策咸 | 貨船 | STR. CHATHAM | 西非洲 | 廿五 | 渣華 |
| 馬德遜來 | 貨船 | MADISON LLOYD | 星洲歐洲 | 廿五 | 渣華 |
| 萬年好頓 | 貨船 | VAN LINSCHOTEN | 日本 | 廿五 | 渣華 |
| 烟台 | 貨船 | CHEFOO | 曼谷星洲 | 廿五 | 太古 |
| 巴拿馬 | 貨船 | PANAMA | 星洲非洲 | 廿五 | 福來 |
| 奉寧 | 貨船 | FENGNING | 星洲印尼 | 廿六 | 太古 |
| 伊利運娜 | 貨船 | IMERINA | 日本 | 廿六 | 法郵 |
| 賓高露 | 貨船 | BENGLOE | 星洲歐洲 | 廿六 | [illegible]行 |
| 麥格塞塞總統 | 貨船 | PRES. MAGSAYSAY | 馬尼剌 | 廿六 | 美邦 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 美國 | 廿六 | 香港東方 |
| 多寶多 | 貨船 | TROUBADOUR | 美國 | 廿六 | 多利順 |
| 貴州 | 貨船 | KWEICHOW | 紐西蘭 | 廿六 | 太古 |
| 日昌丸 | 貨船 | NISSHO MARU | 星洲印尼 | 廿七 | 巴拉多 |
| 希斯總統 | 貨船 | PRES. HAYES | 越星非歐美 | 廿七 | 總統 |
| 天那士 | 貨船 | TENOS | 澳洲 | 廿七 | 天祥 |
| 麥佳安 | 貨船 | MACHAON | 日本 | 廿七 | 太古 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國 | 廿七 | 美輪 |
| 天拜山丸 | 貨船 | TENPAIZAN MARU | 星洲非洲 | 廿八 | 巴拉多 |
| 思蓮娜 | 貨船 | CELLINA | 韓日菲星歐 | 廿八 | 天祥 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 歐洲 | 廿八 | 天祥 |
| 丹碧咎亞 | 貨船 | DENBIGHSHIRE | 日本 | 廿八 | 怡和 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 星洲歐洲 | 廿八 | 鐵行 |
| 多寶怡美利 | 貨船 | DOLPHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 廿八 | 福來 |
| 四川 | 客船 | SZECNUEN | 基隆 | 廿八 | 太古 |
| 林將軍 | 貨船 | GENERAL LIM | 日本美洲 | 廿九 | 美邦 |
| 若島丸 | 貨船 | WAKASHIMA MARU | 日本 | 廿九 | 巴拉多 |
| 芝本德 | 貨船 | TJIPONDOK | 日本 | 廿九 | 渣華 |
| 金士威利 | 貨船 | KINGSVILLE | 美國 | 廿九 | 多利順 |
| 舒班士丹 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 日本 | 廿九 | 捷成 |
| 伊莎士丹 | 貨船 | ISARSTEIN | 歐洲 | 廿九 | 捷成 |
| 新利華利 | 貨船 | SUNNYVILLE | 美國 | 廿九 | 銀行 |
| 廣東 | 貨船 | KWANGTUNG | 台沖韓日 | 廿九 | 太古 |
| 馬來怡美利 | 貨船 | BRADEVERETT | 星洲非洲 | 廿九 | 天祥 |
| 裕寶 | 貨船 | YEWBANK | 非洲 | 三十 | 銀行 |
| 日本熊 | 貨船 | BEAR | 日本美國 | 三十 | 美輪 |
| 烈打高路 | 貨船 | NEDER WAAL | 日本 | 三十 | 渣華 |
| 阿士曼娜總統 | 貨船 | PRES.USMENA | 美國 | 三十 | 美邦 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 馬尼剌 | 三十 | 總統 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 婆羅洲 | 三十 | 太古 |
| 加利福尼亞 | 貨船 | CALIFORNIA | 美國 | 三十 | 怡和 |
| 莎利馬士加 | 貨船 | SALLY MSK- | 美國 | 三十 | 捷成 |
| 順泰 | 貨船 | SHUN TAI | 星洲非洲 | 三十 | 巴拉多 |
| 牧人 | 貨船 | WILD RANGER | 美國 | 卅一 | 福來 |
| 美利勞士 | 貨船 | MENELANS | 星洲歐洲 | 卅一 | 太古 |
| 宮島丸 | 貨船 | MIYAJIMA MARU | 星洲非洲 | 卅一 | 巴拉多 |
| 曼陀 | 貨船 | MENTOR | 美國 | 卅一 | 太古 |
| 長沙 | 客船 | CHANGSHA | 澳洲 | 六月一日 | 太古 |
| 東后 | 貨船 | EASTERN QUEEN | 日本 | 一日 | 怡和 |

## 告預船輪入口

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 約翰馬士加 | 貨船 | JOHANNES MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 阿利岡郵 | 貨船 | OREGON MAIL | 美洲 | 十八 | 福來 |
| 羅嘉芬 | 貨船 | ROGGEVEEN | 上海 | 十八 | 渣華 |
| 恆生 | 貨船 | HEW SANG | 婆羅洲 | 十八 | 怡和 |
| 力莎馬士加 | 貨船 | LEXA MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 名和丸 | 貨船 | MEIWA MARU | 日本 | 十八 | 巴拉多 |
| 國泰 | 客船 | CATHAY | 歐洲星洲 | 十八 | 鐵行 |
| 東沙 | 貨船 | TUNGSHA | 日本 | 十八 | 多利順 |
| 珍斯馬士加 | 貨船 | JENS MSK | 非洲 | 十八 | 捷成 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 新加坡 | 十八 | 天祥 |
| 西貢丸 | 貨船 | SAIGON MARU | 新加坡 | 十八 | 香港東方 |
| 捷芭莎 | 貨船 | CHYEBASSA | 日本 | 十九 | 鐵行 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十九 | 太古 |
| 亞特斯 | 貨船 | ATREUS | 歐洲 | 十九 | 太古 |
| 安娜碧奇 | 貨船 | ANNA BAKKE | 美洲 | 十九 | 鐵行 |
| 先鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | 美國 | 十九 | 美輪 |
| 珍妮維夫賴士 | 貨船 | GENEVIEVE LYKES | 美國 | 十九 | 總統 |
| 芬摩 | 貨船 | FERNMOORE | 美國 | 二十 | 多利順 |
| 捷成馬士加 | 貨船 | JEPPESEN MSK | 美國 | 二十 | 捷成 |
| 貴州 | 貨船 | KWEICHOW | 紐西蘭澳洲 | 二十 | 太古 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 歐洲 | 二十 | 鐵行 |
| 珊菲亞 | 貨船 | SANTHIA | 非洲 | 二十 | 鐵行 |
| 愛利 | 貨船 | ELIEV | 美國 | 二十 | 福來 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 日本美洲 | 廿一 | 福來 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 日本 | 廿一 | 多利順 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES. CLEVELAND | 馬尼剌 | 廿一 | 總統 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREAN BEAR | 美國 | 廿一 | 美輪 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美歐非星 | 廿一 | 多利順 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 廿一 | 美輪 |
| 靖海丸 | 貨船 | SEIKAI MARU | 日本 | 廿一 | 香港東方 |
| 瑞川丸 | 貨船 | MIZUKAWA MARU | 日本 | 廿一 | 太平 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 廿一 | 美輪 |
| 巴里 | 貨船 | BALI | 馬尼剌 | 廿一 | 太古 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 日本 | 廿二 | 捷成 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 非洲星洲 | 廿二 | 福來 |
| 特基堡 | 客船 | TEGELBERG | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 靜岡丸 | 貨船 | SHIZUOKA MARU | 日本 | 廿二 | 天祥 |
| 東后 | 貨船 | EASTERN QUEEN | 澳洲 | 廿二 | 怡和 |
| 寶朗維利 | 貨船 | BRONXVILLE | 澳洲菲島 | 廿三 | 銀行 |
| 芬海 | 貨船 | FERNSEA | 美歐非星 | 廿三 | 多利順 |
| 烟台 | 貨船 | CHEFOO | 日本 | 廿三 | 太古 |
| 健龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 日本 | 廿三 | 天祥 |
| 奉寧 | 貨船 | FENGNING | 日本 | 廿三 | 太古 |
| 士打策咸 | 貨船 | STR. CHATHAM | 日本 | 廿三 | 渣華 |
| 葛蓮羅 | 貨船 | GLENROY | [illegible] | 廿三 | 怡和 |
| 樂施馬士加 | 貨船 | RAS MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 紅葉山丸 | 貨船 | MOMIJISAN MARU | 日本 | 廿四 | 東來 |
| 大島丸 | 貨船 | OHSHIMA MARU | 日本 | 廿四 | 巴拉多 |
| 芝本德 | 貨船 | TJIPONDOK | 非洲星洲 | 廿四 | 渣華 |
| 馬德遜來 | 貨船 | MADISON LLOYD | 日本 | 廿四 | 渣華 |
| 萬壽山丸 | 貨船 | MANJUSAN MARU | 日本 | 廿四 | 東來 |
| 巴拿馬 | 貨船 | PANAMA | 日本 | 廿四 | 福來 |
| 麥佳安 | 貨船 | MACHAON | 歐洲 | 廿五 | 太古 |
| 麥格塞塞總統 | 貨船 | PRES. MAGSAYSAY | 美國 | 廿五 | 美邦 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 日本 | 廿五 | 香港東方 |
| 多寶多 | 貨船 | TROUBADOUR | 美國 | 廿五 | 多利順 |
| 伊利運娜 | 貨船 | IMERINA | 曼谷 | 廿五 | 法郵 |
| 天那士 | 貨船 | TENOS | 日本 | 廿六 | 天祥 |
| 希斯總統 | 貨船 | PRES. HAYES | 美國日本 | 廿六 | 總統 |
| 日昌丸 | 貨船 | NISSHO MARU | 日本 | 廿六 | 巴拉多 |
| 美利勞士 | 貨船 | MENELANS | 日本 | 廿六 | 太古 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 日本 | 廿六 | 太古 |
| 思蓮娜 | 貨船 | CELLINA | 歐洲 | 廿六 | 天祥 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 歐洲 | 廿六 | 天祥 |
| 丹碧咎亞 | 貨船 | DENBIGHSHIRE | 歐洲 | 廿六 | 怡和 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國 | 廿六 | 美輪 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 日本 | 廿七 | 鐵行 |
| 廣東 | 貨船 | KWANGTUNG | 澳洲菲島 | 廿七 | 太古 |
| 天拜山丸 | 貨船 | TENPTIZAN MARU | 日本 | 廿七 | 巴拉多 |
| 多寶怡美利 | 貨船 | DOLPHEVERETT | 新加坡 | 廿七 | 福來 |
| 萬年好頓 | 貨船 | VAN LINSCHOTEN | 非洲菲島 | 廿七 | 渣華 |
| 馬來怡美利 | 貨船 | BRADEVERETT | 日本 | 廿八 | 天祥 |
| 長沙 | 客船 | CHANGSHA | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 金士威利 | 貨船 | KINGSVILLE | 美歐非星 | 廿八 | 多利順 |
| 舒班士丹 | 客船 | SCHWABENSTEIN | 歐洲 | 廿八 | 捷成 |
| 伊莎士丹 | 貨船 | ISARSTEIN | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 新利華利 | 貨船 | SUNNYVILLE | 美國 | 廿八 | 銀行 |
| 林將軍 | 貨船 | GENERAL LIM | 馬尼剌 | 廿八 | 美邦 |
| 莎利馬士加 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 廿九 | 捷成 |
| 牧人 | 貨船 | WILD RANGER | 美國 | 廿九 | 福來 |
| 裕寶 | 貨船 | YEWBANK | 日本 | 廿九 | 銀行 |
| 日本熊 | 貨船 | BEAR | 馬尼剌 | 廿九 | 美輪 |
| 烈打高路 | 貨船 | EDER WAANL | 歐洲 | 廿九 | 渣華 |
| 阿士曼娜總統 | 貨船 | PRES.USMENA | 馬尼剌 | 廿九 | 美邦 |
| 順泰 | 貨船 | SHUN TAI | 日本 | 廿九 | 巴拉多 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 三十 | 總統 |
| 宮島丸 | 貨船 | MIYAJIMA MARU | 日本 | 三十 | 巴拉多 |
| 加利福尼亞 | 貨船 | CALIEORNIA | 美國 | 三十 | 怡和 |
| 曼陀 | 貨船 | MENTOR | 美國 | 三十 | 太古 |
| 夏美連 | 貨船 | HECMELIN | 山打根 | 三十 | 多利順 |
| 士打利奧 | 貨船 | STR.RIO | 南美南非星洲 | 卅一 | 渣華 |
| 九洲丸 | 貨船 | KYUSHU MARU | 日本 | 卅一 | 香港東方 |
| 羅美頓 | 貨船 | LAOMEDUN | 歐洲 | 卅一 | 太古 |

## 明日來往班機

### 到港班機（星期五）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 西貢 | 下午五時 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午二時五分 |
| 國泰 | 印尼星馬泰 | 下午五時廿五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 民航 | 曼谷 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時卅五分 |
| 日航 | 東京沖繩島 | 下午三時四十分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午七時廿分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午七時 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 西貢 | 上午十時 |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時三刻 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時卅分 |
| 英航 | 星洲印度倫敦 | 下午三時三十分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午二時三刻 |
| 國泰 | 曼谷新加坡 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午二時 |
| 民航 | 台北沖繩東京漢城 | 下午二時卅分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午三時三刻 |
| 日航 | 星洲曼谷 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午五時 |
| 印航 | 東京 | 上午八時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十一時卅分 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲印尼 | 上午九時 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期四）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時一刻 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 印度曼谷 | 下午五時五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時五五分 |
| 國泰 | 永珍 | 上午十一時三刻 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時十分 |
| 國泰 | 漢城 | 下午九時 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時五十五分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時一刻 |
| 民航 | 東京台北 | 下午七時卅五分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午四時一刻 |
| 泰航 | 東京 | 下午二時 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午二時三刻 |
| 日航 | 星洲曼谷 | 下午三時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時一刻 |
| 馬航 | 星洲吉隆坡 | 下午四時廿分 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時三刻 |
| 英航 | 星洲印度倫敦 | 上午十一時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時 |
| 國泰 | 漢城 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 永珍 | 上午九時 |
| 國泰 | 泰馬星印尼 | 上午九時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午九時四十分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午八時卅分 |
| 德航 | [illegible]印度巴黎 | 下午三時 |
| 日航 | 東京 | 下午四時 |
| 日航 | 沖繩東京 | 下午五時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十一時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午一時 |

### 今（十七日）星期四 空郵

馬來亞、星洲、北婆羅洲、錫蘭、瑞士：信件上午八時
越南、法國：信件正午
非律賓：包裹上午十一時，信件午時

## 今日船輪出入口

### 入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 維奧明（貨） | WYOMING | 美洲 | 怡和 | A 泡 | 上午 |
| 漢斯馬士加（貨） | HANS MSK | 日本 | 捷成 | B 三 | 上午 |
| 卡馬拉（貨） | KARMALA | 澳洲菲島 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午十時 |
| 星洲怡美利（貨） | RUTHEVERETT | 日本 | 福來 | B 八 | 下午五時 |
| 喀拉嗤（貨） | KARACHI | 歐洲星洲 | 渣華 | A 九 | 上午 |
| 羅斯（客） | RUYS | 南美南非 | 渣華 | A 一 | 上午 |

### 出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 維奧明（貨） | WYOMING | 美洲 | 怡和 | A 泡 | 晚間 |
| 浩生（貨） | HOSANG | 山打根 | 怡和 | B 廿二 | 上午十時 |
| 高棉（客） | CAMBODGE | 越星非歐 | 法郵 | 九龍倉碼頭 | 午夜 |
| 派利士（貨） | PYRRHUS | 日本 | 太古 | 太古山邊 | 上午六時 |
| 漢陽（貨） | HANYANG | 日本 | 太古 | B 五 | 上午十時 |
| 門丹那丸（貨） | MONTANA MARU | 美國 | 太平 | A 五 | 深夜一時 |
| 京都（貨） | KYOTO | 星洲歐洲 | 太平 | A 二 | 午夜 |
| 夏利門（貨） | HERMOD | 山打根 | 多利順 | B 二 | 下午 |
| 海利（貨） | HAILEE | 日本 | 多利順 | B 十 | 下午 |
| 蘇丹（貨） | SOUDAN | 歐洲 | 法郵 | A 六 | 午夜 |
| 溫尼朗（貨） | WAINERANG | 曼谷 | 渣華 | B 十四 | 上午 |
| 喀拉嗤（貨） | KARACHI | 日本 | 渣華 | A 九 | 晚間 |

包裹上午十一時：泰國、印度、巴基斯坦、巴西、東埔寨、越南、非洲、北婆羅洲、沙勞越

英國、歐洲：信件下午一時
伊朗：信件下午三時
印尼：信件下午二時，包裹正午
美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
平郵：信件下午三時，包裹下午二時

### 大陸澳門截郵時間

中國大陸：空郵信件下午六時
澳門：平郵信件下午六時，包裹正午
星期日：信件下午一時


印華輪船總公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

曉生 直放 斗湖 五月廿二日收貨 廿三日開行

東豪 往 比斯本、雪梨、墨爾本 六月六日收貨 七日開行

東后 直放 日本、琉球 六月七日收貨 八日開行

東韶 往 仰光、吉打 六月八日收貨 九日開行

總經理怡和公司啓 電話：二三〇四五

海利 HAI LEE
五月十六日落貨 十七日開行 往日本
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話：三五二一三一